

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

28 sierpnia 1998 r., nr 35 (386)

Cena 1 zł

CO Z NIERUCHOMOŚCIĄ W OSIEDLU KRAKOWIAKÓW?

Od kilku lat nieruchomość w os. Krakowiaków 45 popada w zaniechanie. Przez lata była ona własnością komunalną wynajmowaną użytkownikom. Część budynku użytkuje od początku do dzisiaj Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Krakowie. Ta część budynku utrzymana jest we w miarę przyzwoitym stanie. Natomiast gdy na początku lat dziewięćdziesiątych opuścił swój lokal wieloletni użytkownik prowadzący tutaj produkcję gastronomiczną, budynek popadł w ruinę. Gmina przez kilka lat nie mogła znaleźć chętnego najemcy. Przetargi otwarte, a nawet później ofertowe nie wyłoniły żadnego chętnego kontrahenta. W takiej sytuacji Gmina wystawiła obiekt na sprzedaż. Oferta też nie spotkała się ze zbyt dużym zainteresowaniem. Położenie obiektu wewnątrz osiedla wśród bloków ograniczało potencjalnych inwestorów.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

NAJTAŃSZE, WYSOKIEJ JAKOŚCI PALIWA

SPAC-TANK EUROSUPER p6 1,78 zł/l E-94 1,80 zł/l
al. Jana Pawła II 37 ON 1,35 zł/l gaz 0,69 zł/l
obok Politechniki **Szczegóły na str. ??**



**PRZEDSIĘBIORSTWO
HANDLOWO -
INFORMATYCZNE**

31-831 KRAKÓW
ul. Fatimska 41 A
(os. Złota Jesień)
tel./fax (012) 647-53-65,
647-68-37

http://www.mcp.pl/
e-mail: mcp@mcp.pl

System Komputerowy dla Przedsiębiorstw

PRONET

FK finanse-księgowość,
kadry,
płace,
GM gospodarka materiałowa,
ST środki trwałe.

**Zapraszamy
na bezpłatne prezentacje !!!**

**Sprzedaż sprzętu komputerowego,
instalacje sieci NOVELL**

425-57-57

**radio KRAKÓW
TAXI KIM
425-57-57**

TV KOLOROWY - NAGRODA MIESIĄCA
BONY PRZEJAZDOWE
- NAGRODA TYGODNIA

96-68
0-602-53-96-68
0-501-17-96-68

**WZORCOWNIA MEBLI
KALWARYJSKICH
WYRÓB ★ SPRZEDAŻ**

CENTRUM „ŚWIATOWID”
os. Centrum E 1
w godz. 11.00-19.00
FHU B & B
Tel. 644-35-99; 644-24-01.

**WESELNE
PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04**

os. Szklane Domy 1,
tel./fax 644 17 26

BAJMOT
największy sklep
w Krakowie

oblachowanie,
części, akcesoria
do samochodów
zachodnich

części zamienne:
ŁADA, ŁADA SAMARA,
TAVRIA, WOŁGA,
SKODA FAVORIT,
ZAPOROŻEC,
UAZ, FIAT 126p,
CINQUECENTO,
POLONEZ, ŻUK,
FSO 1500, NIVA

Raty! 
MONROE 

LATAJĄCA REKLAMA

Od 16 do 22 sierpnia trwały III Samolotowe Rajdowe Mistrzostwa Europy. Ich organizację Międzynarodowa Federacja Lotnicza FAI powierzyła Aeroklubowi Polskiemu. Zawody, w których wzięło udział kilkudziesięciu zawodników z 15 krajów, rozegrano na lotnisku Aeroklubu Krakowskiego w Pobiedniku Wielkim. Huta im. Tadeusza Sendzimira była jednym ze sponsorów tej międzynarodowej imprezy.

WOJNA PANA L.



Tak „wypielęgnowano” drzewa przy ul. Cedyńskiej.

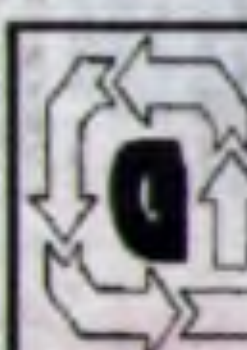
Jest piękny słoneczny dzień sierpniowy. Jestem w mieszkaniu pana Jerzego L. w os. Sportowym. Niestety w godzinach południowych musimy zapalić światło, abym mógł zapoznać się z opasłą teczką obrazującą jego wojnę o czyste niebo przed swoimi oknami. O to, aby nie płacić za prąd większych rachunków w lecie niż w zimie, kiedy to dzień jest dłuższy i wydawałoby się, że można zużywać mniej energii elektrycznej. O to, aby śmierdzące ścieki z instalacji kanalizacyjnej nie zalewały piwnicy bloku, w którym mieszka. Wojnę wydał rosnącym na podwórku drzewom i topolom przed oknami od frontu wdzierającymi się korzeniami w biegnącą pod ziemią instalację kanalizacyjną.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

**DELIKATESY
ZIKO**

- ✓ Kawa Daka 250 g - 3,99
- ✓ Ser Gouda 1 kg - 9,49
- ✓ Pizza Jantex 300 g - 3,19
- ✓ Czeropak EB - 6,20
- ✓ Płyn, 1,5 l - 1,25

os. Piastów 60

 Kraków, os. Stalowe 16
Tel. 644-42-21
644-36-33
GLOBAL S.A. w. 24

- Pożyczki gotówkowe
- Kredyty inwestycyjne
- Leasing (1. wpłata 0%)

WITAJ SZKOŁO!

FIRMA AKSMAN zaprasza wszystkich rodziców i dzieci na zakupy artykułów szkolnych, oferując szeroki wybór zeszytów, piórników, pisaków, kredek, farb, bloków itp.

Przy zakupie powyżej 100,00 zł atrakcyjna nagroda!

BIURO

FIRMA AKSMAN dostarczy na miejsce wszystkie artykuły biurowe, druki akcydensowe, papier komputerowy, ksero, artykuły chemiczne. Wykona nietypowe druki. Udzieli atrakcyjnego rabatu!

FIRMA PRYWATNA 

SKLEP FIRMOWY: 31-635 KRAKÓW
os. Oświecenia 21
tel./fax 648 77 52

BIURO HANDLOWE: 30-969 KRAKÓW
ul. Ujastek 7/403
tel./fax 644 56 71

BIUROSERWIS • POLIGRAFIA • REKLAMA

TAXI BARBAKAN

423-80-00, 96-61,
0602-238-000,
0501-13-96-61

NAJTANIEJ!

ZAKUPY NA TELEFON

BAGAŻÓWKI

POMOC DROGOWA

★ **FOTELE OBROTOWE**
★ **STOLIKI KOMPUTEROWE**

„NOWY STYL”

F.H. SKRZAT
(Świat Dziecka)
os. Zgody 7
Tel. 644-39-53



CENTRUM I OKOLICE



CBS rtv, agd

uwaga !!! promocja z prezentem !!!
- przy zakupie sprzętu powyżej 1000 zł
praktyczny upominek GRATIS !*

- CBS DH "WANDA" - N. Huta
- CBS - os. Handlowe 8, N. Huta

* - czas trwania promocji do wyczerpania oferty

KRÓTKO O DZIELNICY

• Najbliższy przetarg na komunalne lokale użytkowe odbędzie się w poniedziałek 31 bm. Oferty są przyjmowane w ZBK na ul. Wrzesińskiej 5 do 28 bm. do godz. 10.00. Z Nowej Huty „pod młotek” trafią nietypowe lokale w os. Szkolnym 36 I p. (20 m²), w os. Centrum A I p. (11 m²), os. Centrum C 8 I p. (124 m²), dwie piwnice w os. Sportowym 22 (31 m²) i os. Centrum A 11 kl. III (16 m²). Na przetargu będą także oferowane dwa małe o pow. 3 m² boksy motocyklowe w os. Centrum D 2 w klatce I i III. (SP)

Uwaga wędkarze!

OGRANICZENIA NA RUDAWIE

Tym, którzy lubią się wybrać z kijem nad Rudawę, przypominamy, że wojewoda krakowski rozporządzeniem nr 27/98 z 28 lipca br. wprowadził kilka ograniczeń w wędkowaniu w całym obwodzie rybackim nr 12 rzeki Rudawy. Zgodnie ze wspomnianym rozporządzeniem na wodzie tej obowiązuje całkowity **zakaz połowu pstrąga potokowego**. Amatorski połów ryb dopuszcza się jedynie w porze dziennej, tj. od jednej godziny przed wschodem słońca do jednej godziny po jego zachodzie i wyłącznie na jedną wędkę I i z użyciem jednego lub dwóch haczyków ze sztuczną muszką. Zabrać można nie więcej niż trzy sztuki ryb łososiowatych (z wyjątkiem pstrąga potokowego, którego połów jest zakazany) dziennie na jednego wędkarza.

Ograniczenia w wędkowaniu obowiązują do odwołania. (f)

Wszystkim, którzy uczestniczyli w przygotowaniach i ostatniej drodze mojego Męża

JÓZEFA PROCHAŁA

serdeczne Bóg Zapłać
Żona z Rodziną

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

Eugeniusz MIGAS, lat 49
Małgorzata TROJAK, lat 65

REMONT KOCMYRZOWSKIEGO

29 sierpnia rozpoczyna się generalny remont torowiska w rondzie Kocmyrzkowskim. Remont będzie wykonywany w trzech etapach i potrwa około 3 miesięcy. I etap potrwa ok. 5 tygodni. Wówczas torowisko zostanie zamknięte w ul. Bieńczyckiej i al. gen. Andersa. Spowoduje to korektę linii tramwajowych. Linie 1, 10 i 40 będą jeździły ulicami Kocmyrzkowską, Łowińskiego, Ujastek, obok CA HTS, al. Solidarności do pl. Centralnego, al. Jana Pawła II i dalej powrócą na swoje trasy. Linie 5 i 9 nie będą jeździć z Wzgórz Krzesławickich przez rondo Kocmyrzkowskie, ale podobnie obok CA HTS i przez pl. Centralny. Linie nowohuckie 16, 20, 25 i 26 rozpoczynające swoje trasy z Mistrzejowic i Piastów także będą jeździły ul. Kocmyrzkowską i Łowińskiego. Z tym, że tramwaj 26 pojedzie bezpośrednio z CA HTS Igołomską do Pleszowa z pominięciem pl. Centralnego. Tramwaj linii 14 będzie jeździł z Bronowic do pl. Centralnego, podobnie jak 42 z Łagiewnik przez rondo Mogiłskie. Linia 23 zostanie zawieszona. W tym okresie zostanie uruchomiony tymczasowy tramwaj nr 30 kursujący na trasie pl. Centralny, Ptaszyckiego, Igołomska, Pleszów. W czasie I etapu remontu autobus 129 w kierunku dworca Czyżyny PKS będzie kursował od Dworca Gł. do Medweckiego b.z., a następnie ul. M. Dąbrowskiej, al. Andersa, Rondo Kocmyrzkowskie, Bieńczycką, Rondo Czyżyńskie, dworzec Czyżyny PKS. Autobus linii 142 w kierunku Prądnika Czerwonego będzie kursował przez pl. Centralny z pominięciem al. Przyjaźni. Natomiast w kierunku os. Na Stoku od Prądnika Czerwonego do Medweckiego b.z., a następnie przez Dworzec Czyżyny, Bieńczycką, rondo Czyżyńskie, rondo Kocmyrzkowskie, Andersa, pl. Centralny i dalej po swojej trasie z pominięciem przystanków „M. Dąbrowskiej”, „os. Kościuszkowskie”, DH „Wanda” oraz „al. Przyjaźni”. O zmianach w komunikacji w II i III etapie będziemy informować na bieżąco. MPK informuje, że bilety abonamentowe na linie tramwajowe, gdzie wykonywany będzie remont, zachowują swoją ważność w każdym etapie remontu na trasach objazdowych oraz w autobusach linii zwykłych na trasie zespołu osiedli Mistrzejowice i Bieńczyce – CA HTS oraz w komunikacji zastępczej i tymczasowej. Natomiast bilety jednorazowe nie zachowują ważności przy przesiadkach. W zamian MPK proponuje korzystanie z biletów czasowych ważnych 60 minut. (sp)

CZUJNI SĄSIEDZI

W wielu artykułach uczulaliśmy wyjeżdżających na weekendy i urlopy, by zadbać o bezpieczeństwo swoich mieszkań. Różne zabezpieczenia, nawet te najnowsze będące szczytem techniki, często nie zdają egzaminu. Włamywacze bywają niezłymi fachowcami i szybko uczą się, jak je pokonać. Najlepszymi stróżami naszego mienia okazują się sąsiedzi.

18 sierpnia, o godzinie 24.00 w os. Złotej Jesieni zatrzymano dwóch młodych złodziei w chwili po tym, jak włamali się do mieszkania usytuowanego na parterze jednego z bloków w os. Jagiellońskim. Dostali się tam, wybijając po prostu szybę w oknie. Skradli sprzęt RTV wartości ok. 3 tys. zł. Łup porzucili, widząc scigających ich świadków zdarzenia i policjantów. Tym razem dzięki czujności sąsiadów zatrzymano przestępców i odzyskano skradzione przedmioty. Prokuratura zastosowała w stosunku do złodziei dozór policyjny. Jeden ma lat 20, mieszka w os. Wandy, drugi ma lat 21 i jest mieszkańcem os. Piastów.

W tym czasie właściciele mieszkania byli na urlopie. Mniej spostrzegawczych sąsiadów mieli urlopujący się właściciele jednego z mieszkań w os. Na Skarpie. Gdy wrócili z urlopu, zastali ogołocony dom. Złodzieje weszli do ich mieszkania usytuowanego na I piętrze, podważając drzwi balkonowe. Skradli biżuterię, alkohol i komputer. Straty poszkodowani wycenili na ok. 4 tys. zł. (jdz)



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych
w Krakowie Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41: 7.00-16.00, święta 8.00-14.00, tel. 411-47-76

Cmentarz Grębałów: 7.30-15.30, sobota 8.00-14.00, tel. 45-31-61

ul. Reduty 1: obok cmentarza Batowice, całą dobę

również w niedziele i święta, tel. 411-35-26, 411-45-02 (04)

Cmentarz Podgórze: 7.30-15.30, tel. 656-55-11

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny,
kreacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ

także w soboty i święta

☎ 411-45-02

☎ 411-45-04

W rocznicę Porozumień Sierpniowych

MSZA W BAZYLICE MARIACKIEJ

W najbliższy poniedziałek (31.08) o godz. 18.30 w bazylisce NMP w Krakowie zostanie odprawiona uroczysta Msza św. w osiemnastą rocznicę podpisania Porozumień Sierpniowych. Do wspólnej modlitwy w intencji Ojczyzny organizatorzy zapraszają członków i sympatyków „Solidarności”. (f)

BEZPIECZNIEJ NA AL. JANA PAWŁA II



W al. Jana Pawła II pomiędzy rondem Czyżyńskim a Politechniką Krakowską uruchomiono światła sygnalizacyjne. Od dawna zabiegała o to Rada Dzielnicy XIV poprzedniej kadencji. Nie ma tu skrzyżowania jezdni, ale znajdują się przystanki tramwajowe, na których wsiada i wysiada dużo osób mieszkających w osiedlach nieopodal położonych. Piesi zatem czują się teraz na tej ruchliwej arterii znacznie bezpieczniej. (sp) Fot. Autor

PO „KASĘ” DO BARU MLECZNEGO

Kto by pomyślał, że biedne bary mleczne tak świetnie prosperują, że warto się do nich włamywać. W nocy z 17 na 18 sierpnia nieznani sprawcy włamali się do baru mlecznego w os. Kazimierzowskim. Weszli tam przez nie zamknięty lufcik okienny. Potem wylamali drzwi do pomieszczeń kierownika. Tam wylamali z kolei zamek w drzwiach kierowniczego biurka, gdzie znaleźli klucze do kasy pancernej, z której „wyparowało” 7 tys. 300 zł.

Pozostaje pytanie – kto nie zamyka lufcika okiennego, zostawiając w kasie tyle forsy? Trudno podejrzewać personel aż o taką niefrasobliwość. (jdz)



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
31-913 Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

ogłasza zapisy na kursy języków obcych
w roku szkolnym 1998/99

* ANGIELSKIEGO * FRANCUSKIEGO
* NIEMIECKIEGO * WŁOSKIEGO

kursy przygotowawcze do egzaminów
Cambridge FCE, CAE, matura i inne

informacje i zapisy - od 1.IX.98 - NCK, p. 121, w godz. 10-18
rozpoczęcie zajęć: 1 października '98

ZADZWOŃ! **644-09-39** ZAPYTAJ!

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



JUNKERS
Grupa Bosch

PROMOCJA!
montaż + transport
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN, GAZ-C.O.

SPRZEDAŻ * MONTAŻ * RATY * UPUSTY

ZAMÓWIENIA:

tel. 647-83-44,
pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman
os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-ust.
naprzeciw kościoła Arka)

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

CO Z NIERUCHOMOŚCIĄ W OSIEDLU KRAKOWIAKÓW?



Tak wygląda obiekt w os. Krakowiaków.

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Wreszcie znalazł się chętny, który od samego początku nie ukrywał, że zamierza obiekt rozbudować, wykorzystując go częściowo do produkcji piekarsko-ciastkarskiej oraz nadbudować go do celów mieszkalnych. Oferta przetargowa zawierała takie plany. Nie kolidowały one z planem zagospodarowania przestrzennego tego terenu. W takiej sytuacji Henryk R., mając de facto wstępne przyzwolenie na realizację swoich planów, wygrał przetarg i zakupił

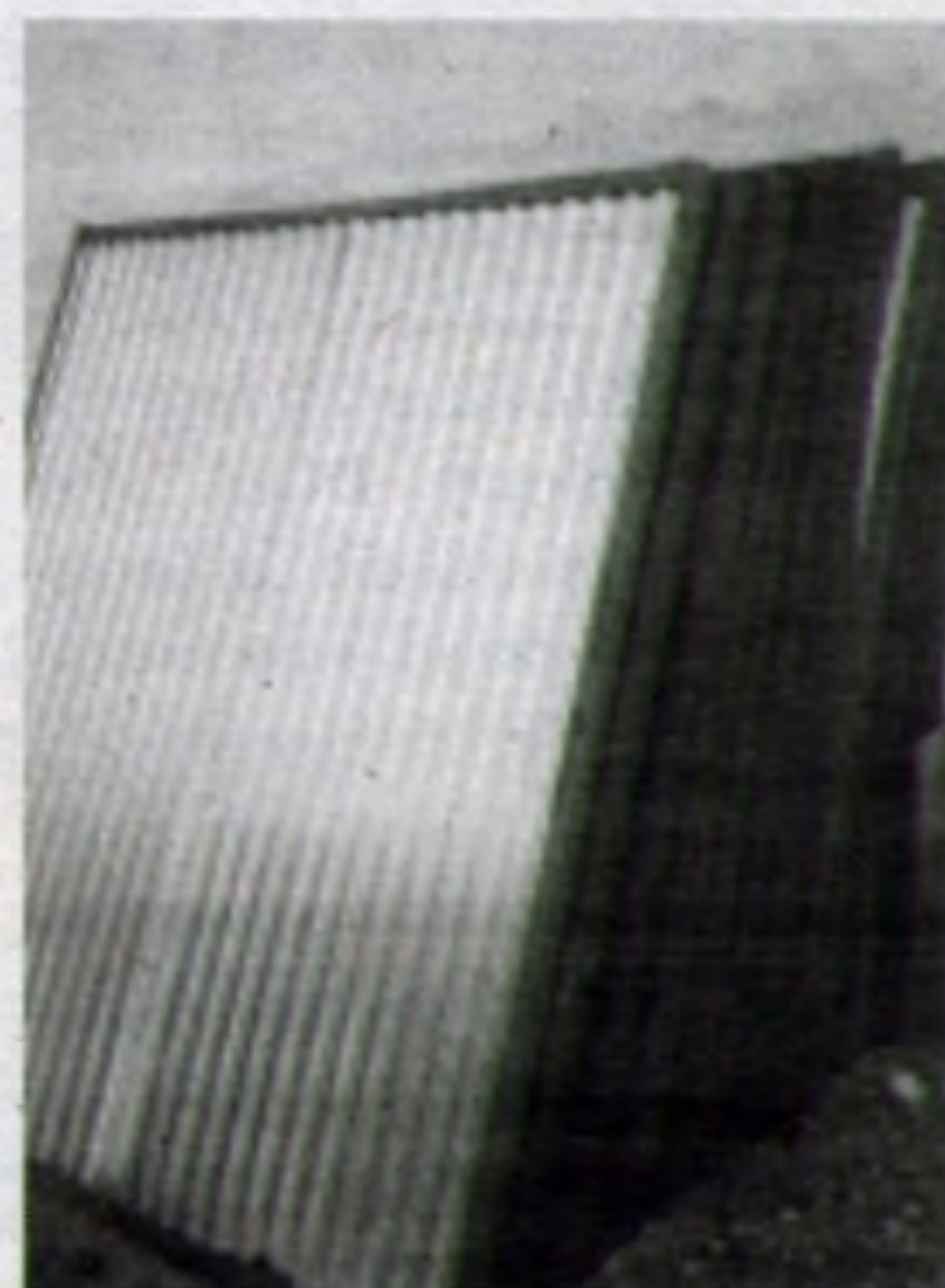
zrujnowany obiekt na własność, otrzymując grunt w użytkowanie wieczyste. Nastąpiło to w lipcu 1997 r. Wówczas przystąpił do załatwiania formalności związanych z nieruchomością. Niestety u nas załatwienie spraw związanych z wpisami do ksiąg wieczystych trwa od jednego roku do dwóch lat. Otrzymanie tej decyzji wstrzymuje wszystkie inne działania. Bez wpisu do ksiąg wieczystych nie można załatwiać spraw inwestorskich. Na szczęście nowemu właścicielowi udało się uzyskać wpis w lutym 1998 roku. Od tego

momentu nowy właściciel podjął starania, zgodnie z wcześniejszymi planami o Warunki Zagospodarowania i Zabudowy Technicznej. Uzyskał wszystkie zgody MPWiK, MPEC, ZE, ZG, a nawet głównego architekta Krakowa, który zażyczył sobie, aby obiekt został wkomponowany architektonicznie w istniejącą zabudowę. Miały temu służyć m.in. wieńczące budynek attyki.

Niestety plany nie spodobały się mieszkańcom, którzy poskarżyli się m.in. na to, że planowana produkcja piekarniczo-ciastkarska będzie dla mieszkańców uciążliwa. Rada dzielnicy uwzględniła żale mieszkańców sąsiednich bloków i wydała negatywną opinię o planowanej inwestycji. W takiej sytuacji Henryk R. zmienia plany i rezygnuje z planów związanych z produkcją piekarniczo-ciastkarską. Również ogranicza inwestycje pod względem gabarytowym. Wymagało to nowego projektu oraz rozpoczęcia ponownych starań o WZiZT. Wszystko to znacznie opóźniło wejście na plac budowy. Henryk R. nauczony wcześniejszymi doświadczeniami nie wchodzi na obiekt, aby nie zostać ukarany. Przygotowane od kilku miesięcy konstrukcje płotu spoczywają przy ul. Wąwozowej i czekają na przewiezienie w os. Krakowiaków.

W tym okresie obiekt w osiedlu Krakowiaków ulegał dalszej dewastacji i znalazły tu sobie schronienie różne lumpy. Mieszkańcy skarżą się Straży Miejskiej. Ta podejmuje czynności wyjaśniające. Namierza nowego właściciela. Ten broni się, że nie ma prawa jeszcze wchodzić na obiekt. Te wytłumaczenia nie znajdują zrozumienia u strażników porządku. Straż Miejska kieruje wniosek do

Kolegium ds. Wykroczeń o ukaranie nowego właściciela za brak dbałości o swoją własność, a przede wszystkim niezabezpieczenie jej przed lumpami. Kolegium zaocznie rozpatruje wniosek i karze grzywną 300 zł Henryka R. Właściciel czuje się rozżalony, że został ukarany z inicjatywy ludzi, którzy wcześniej sami zablokowali szybkie załatwienie sprawy. Czyżby moim sąsiadom przeszkadzał zapach świeżo pieczonego pieczywa? – dziwi się Henryk R. Na całym świecie w środku miast istnieją małe piekarnie i zakłady produkcji cukierniczej. Przy nich działają sklepy firmowe, oferujące towar po cenach producenta.



Ogrodzenie czeka przy ul. Wąwozowej.

No cóż, nie chcieli tego mieszkańcy os. Krakowiaków, to musiałem zmienić plany – twierdzi Henryk R. – Teraz spodziewam się we wrześniu decyzji WZiZT i bezwzględnie wejdę na plac budowy, odpowiednio go zabezpieczając i dozorując. Do tej pory moim zdaniem nie miałem do tego prawa – reasumuje Henryk R.

(sp) Fot. Autor

18 lat temu, 31 sierpnia 1980 r. na terenie Stoczni Gdańskiej władze ówczesnej PRL podpisały historyczne porozumienie ze strajkującymi robotnikami. Kto dziś jeszcze pamięta nastrój tamtego dnia? Nastrój, który udzielił się chyba wszystkim. Wielkie musiało być pragnienie wolności i zmiany panujących stosunków, skoro w ciągu kilku miesięcy nowo powstała „Solidarność” zdołała skupić prawie 10 milionów członków.

Po latach, jakie minęły od tamtych dni, większość historyków zgadza się z tezą, że dwa fakty: wybór kard. Karola Wojtyły na papieża i późniejsze narodziny „Solidarności” stały się bezpośrednimi detonatorami, które spowodowały rozpad europejskiego komunizmu – systemu, w

Tydzień

Pamięć bywa krótka

którym za kilkuletniego malucha można było dostać więcej niż oficjalnie kosztował nowy samochód. Systemu, w którym najbardziej szczęśliwi byli ci, którym udało się kupić jakiś „odrzut z eksportu”, załatwić cytryny lub autentycznego „Żywca” na święta, bo na większość czekał jedynie ocet na sklepowych półkach, wybuchające kineskopy w radzieckich telewizorach i nieliczne benzynowe stacje, na których brakowało benzyny. Na okrasę wszystkim pozostawała za to wszechwładza Zjednoczonej Partii, wszechobecne kłamstwo, dzieci wojskowych i milicjantów chrzczone w tajemnicy, polityczna cenzura i jednobrzmiące gazety...

To prawda, że w III Rzeczpospolitej nie wszystko funkcjonuje tak jak byśmy sobie tego życzyli. Trzeba jednak przyznać, że żyjemy w zupełnie innym państwie. Wracając zaś pamięć do tamtych historycznych wydarzeń, trzeba też sprawiedliwie patrzeć na dzisiejsze dokonania AWS-u. Trzeba dostrzec, że ruszyły od dawna zapowiadane kluczowe reformy: administracyjna, ubezpieczeń, szkolnictwa... Trzeba pamiętać, że poprzedniej koalicji SLD-PSL nie straciło odwagi na rozpoczęcie choćby jednej z nich. I trzeba wiedzieć, że rząd Jerzego Buzka w ciągu niecałego roku rozpoczął wszystkie. Równie skutecznych polityków będziemy potrzebować w krakowskiej Radzie Miasta, którą wybierzemy w październiku. AWS i nowohucka „Solidarność” rekomendują takich ludzi. Są wśród nich m.in.: Stanisław Malara, Franciszek Nowak, Stanisław Zięba, Jan. Zaszczudłowicz, Mieczysław Porębski czy Jan Kądziołka. Cenię sobie, że i ja również zostałem zaliczony do ich grona.

Jan L. FRANCZYK

ŁOŻYSKA

CENTRALA IMPORTOWA ŁOŻYSK

- PEŁNY ASORTYMENT ŁOŻYSK KRAJOWYCH
- BEZPOŚREDNI IMPORTER ŁOŻYSK Z CZECH, SŁOWACJI I ROSJI
- ŁOŻYSKA SAMOCHODOWE
- USZCZELNIENIA TECHNICZNE

- najniższe ceny w regionie
- dowóz większej ilości własnym transportem
- sprzedaż wysyłkowa
- dogodne warunki płatności

„WIKI” O/KRAKÓW - NOWA HUTA

ul. Łowińskiego 9 (800 m od bramy głównej HTS)
tel. (012) 425-79-64 i 425-88-23 w. 22, (0601) 460-569

KUPON RABATOWY

PROMOCJA

WYTNIJ

KUPON RABATOWY

PROMOCJA

NOWO OTWARTY SKLEP INSTALACYJNO-SANITARNY

OFERUJE: ❖ PIECE ŁAZIENKOWE
❖ WANNY ❖ KABINY
❖ ZLEWOZMYWAKI ❖ ARMATURĘ

10% RABATU – po okazaniu kuponu

PALISANDER

Plac targowy
„TOMEX” paw. 669
Tel. 425-76-66 w. 169

Wejście od parkingu
w os. Niepodległości

WYTNIJ KUPON RABATOWY

WYTNIJ KUPON RABATOWY

KOLEJNY GIGANT

Z końcem ubiegłego roku funkcjonowało w Krakowie 67 wielkopowierzchniowych obiektów handlowych, w tym 49 supermarketów, 5 hipermarketów, 8 domów towarowych i 4 inne duże obiekty handlowe, w tym 1 o profilu hurtowym. Łączna powierzchnia tych placówek wynosiła 175 tys. m kw. W tym roku uruchomiono między innymi hipermarket Stines i – niedawno – dom meblowy IKEA. Prowadzona jest też rozbudowa Géanta. Inwestorami w przypadku budowanych w całej Polsce hipermarketów są przeważnie firmy zagraniczne. Nie ma w tym nic zdrożnego, skoro zyskują klienci, tyle że...

Choć IKEA współpracuje ze 150 producentami z Polski, głównie dostawcami mebli, lamp, tkanin, porcelany, wyrobów z metalu, tworzyw sztucznych, szkła, porcelany, fajansu i wikliny – to stalowe konstrukcje do budowy obiektów handlowych sprowadza spoza naszych granic. Krakowski dom meblowy jest szóstym sklepem tej firmy w naszym kraju, a w planach są następne.



– Nie mogę zrozumieć, dlaczego np. Géant, Macro Cash czy IKEA są budowane z paczek blachy przywiezionej ze Szwecji czy z Finlandii, a nie z blachy, którą można kupić na rynku polskim – mówi prezes Zarządu HTS S.A. dyrektor generalny Jerzy Knapik w wywiadzie udzielonym Pawłowi Orkiszowi dla „Penetratora”. – Jest to na pewno kwestia pewnej polityki przemysłowej czy gospodarczej, ale coś powinno się w tej kwestii zmie-

nić. Nie chodzi mi o protekcję, ale o zdrową konkurencję w sytuacji, kiedy polski przemysł metalowy ma w kilka lat przejść potężny proces, który na Zachodzie trwał kilkadziesiąt lat.

Dom meblowy IKEA, jak stwierdzono w trakcie konferencji prasowej przed jego otwarciem, zajmuje całkowitą powierzchnię 11 800 m kw. Poza wnętrzami przeznaczonymi na ekspozycję i sprzedaż wybudowano też ogromne magazyny.

Jak dowiedzieliśmy się od innego inwestora, tym razem z Niemiec, przy budowie hipermarketu tej firmy w Polsce z krajowych surowców wykorzystywane są tylko beton i żwir. Elementy stalowych konstrukcji i ścian – już pomalowane – przywożone są z zagranicy.

Tymczasem polskie huty są w stanie produkować blachę powlekaną spełniającą wymogi tych klientów.

(vk)



To, czy zostanie wybrany jeden wspólny inwestor dla „Katowic” i „Sendzimira”, nie od nas zależy. Wybór musi spełniać wymagania programu restrukturyzacji hutnictwa Unii Europejskiej, polskiego rządu i zabezpieczyć interesy każdej z hut.

– Nasza decyzja będzie pewnym kompromisem, który zapewni funkcjonowanie huty stali w przyszłości i produkcję na optymalnym poziomie implikującą odpowiednie zatrudnienie do tak przyjętego ciągu technologicznego – mówi Waldemar Loda, zastępca dyrektora strategii HTS S.A.

obrotu gospodarczego od 1 października br. W następnych miesiącach kontynuowane będą przygotowania rozpoczęcia działalności nowej spółki już wspólnie z inwestorem strategicznym. Miałoby to nastąpić 1 stycznia przyszłego roku – powiedział nam W. Loda.

Przygotowywana jest też umowa

PRZED WYBOREM

31 sierpnia br. upłyne termin składania uzupełnionych ofert potencjalnych inwestorów, zainteresowanych wejściem do huty stali. Został on przedłużony na ich prośbę.

Przypomnijmy, że wejściem do huty stali zainteresowane były dwa konsorcja: Voest Alpine Stahl-Hoogovens i Thyssen Stahl – ISPAT International.

Kolejnym krokiem będzie analiza ofert i wybór jednej z nich. To powinno nastąpić do połowy września br. Potem swoją akceptację i zgodę musi wyrazić minister skarbu.

– Przygotowywany jest plan powołania nowej spółki – Huty Stali, docelowo skupiającej w sobie cykl technologiczny produkcji stali. Przewiduje się jej powołanie do

między HTS S.A. a Instytutem Prawa Spółek, którego przedstawiciel będzie reprezentował związki zawodowe działające w hucie, w rozmowach dotyczących proponowanego pakietu socjalnego. Negocjacje te rozpoczną się dopiero po wyłonieniu inwestora strategicznego.

Czy do dwóch największych polskich hut wejdzie ten sam inwestor, na razie trudno powiedzieć. Nie znane jest ostateczne stanowisko Ministerstwa Skarbu w tej sprawie. Jedynym oferentem, który złożył oferty i w Krakowie i w Katowicach jest Voest Alpine Stahl. Jednakże, jak donosi prasa, zarząd Huty Katowice ostatnio zintensyfikował rozmowy z przedstawicielami British Steel. (I)

Konkurs Biura Turystycznego HUT PUS rozstrzygnięty

I JUŻ PO WAKACJACH



Ostatnie wakacyjne autokary i pociągi z dziećmi dotarły już do Krakowa i tegoroczne wakacje, niestety, należą już do wspomnień. Tradycyjnie od kilku lat sezon letni w Biurze Turystycznym HUT-PUS S.A. zamyka losowanie nagród wśród osób, które w tym roku skorzystały z kolonijnej i obozowej oferty wypoczynku. Miłym przedłużeniem lata dla szczęśliwców są trzy sobotnio-niedzielne pobyty rodzinne w dowolnie wybranych ośrodkach Biura Turystycznego.

Losowanie wakacyjnych bonusów odbyło się 20 sierpnia w siedzibie Biura. W pierwszym etapie losowania komisja, w skład której weszli: Jan Popiolek, Grażyna Kurcz,

Alicja Ożadowicz i Stanisław Karpierz „wyciągnęła” miejscowość i numer turnusu. Następnie, w drugim etapie, wśród uczestników wypoczynku w tych miejscowościach wylosowano laureatów. W tym roku los uśmiechnął się do rodzin:

Agnieszki Witek, uczestniczki obozu w Gargano we Włoszech, skierowanie wykupione przez pracownika Złomexu,

Maksymilianą Berkowiczą, uczestniczkę kolonii w Dziemianach w I turnusie, kolonia wykupiona przez pracownika HTS S.A.

Barbary Czajkowskiej, uczestniczki obozu konnego w Borkowie, obóz wykupiony przez pracownika HTS S.A.

Warto przypomnieć, że w ubiegłym roku nagrodzone w podobny sposób rodziny najczęściej dodatkowo letni pobyt spędzały w Zakopanem.

Biuro Turystyczne HUT-PUS oprócz konkursu dla swoich klientów postanowiło samo także poddać się konkursowej weryfikacji i po raz kolejny stanęło w szranki rywalizacji o tytuł najlepiej zorganizowanej placówki wypoczynkowej w dorocznym konkursie, organizowanym przez redakcję Magazynu Hutniczego. O miano „naj” walczyć będą ośrodki kolonijne w Szczawnicy i Świnoujściu oraz uczestnicy tych pobytów. Rozstrzygnięcie zmagania nastąpi jeszcze we wrześniu, a duże szanse na równie dobre oceny mają inni organizatorzy wypoczynku letniego dla dzieci pracowników HTS – związkowe biura turystyczne.

– To był kolejny udany i szczęśliwy dla uczestników i organizatorów sezon letni. Nie było wypadków i poważniejszych incydentów w placówkach. Świadczą o tym uśmiechnięte buzie powracających dzieci i sygnały od rodziców. Było więcej podziękowań niż skarg, chociaż te ostatnie oczywiście staramy się już teraz uważnie analizować z myślą o przyszłym roku – podsumowuje zakończone wakacje Grażyna Kurcz z Biura Turystyki HUT PUS S.A.

(pen)

Koledze
**WOJCIECHOWI
BUŁATOWI**
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci Ojca składają
Kierownictwo
oraz Koleżanki i Koledzy
z Zakładu Automatyki
i Telekomunikacji

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 14 sierpnia 1998 r. odszedł nagle długoletni, zasłużony pracownik Zakładu Siłownia HTS S.A.
Pan
JÓZEF PROCHAL
W trudnych chwilach łączymy się z Rodziną
Kierownictwo Zakładu Siłownia,
Koleżanki i Koledzy

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 23 sierpnia 1998 r. zmarł
TADEUSZ BUŁAT
długoletni pracownik Inwestycji
Huty im. Tadeusza Sendzimira S.A.
W osobie Zmarłego tracimy dobrego pracownika, organizatora pracy i kolegę.
Rodzinie Zmarłego przekazujemy wyrazy najserdeczniejszego współczucia.

Szef Biura Rozwoju Technicznego i Inwestycji,
Współpracownicy, Koleżanki i Koledzy

GŁOS
HTS SA

LATAJĄCA REKLAMA

20 sierpnia, na lotnisku Aeroklubu Krakowskiego w Pobiedniku Wielkim, zakończyły się ostatnie boje w III Samolotowych Rajdowych Mistrzostwach Europy. Wzięło w nich udział kilkadziesiąt drużyn z 15 krajów: Polski, Francji, Czech, Słowacji, Wielkiej Brytanii, Austrii, Słowenii, Litwy, Niemiec, Rosji, Hiszpanii, Macedonii, Włoch, Luksemburga i Szwecji. Wśród licznych sponsorów mistrzostw znalazła się też Huta im. Tadeusza Sendzimira.

Uroczystego otwarcia mistrzostw dokonał prezes Aeroklubu Polskiego, wiceprezydent Międzynarodowej Federacji Lotniczej (FAI) **Wiesław Jaszczyński**, a uczestniczyli w uroczystości między innymi prezes Zarządu HTS S.A. dyrektor generalny **Jerzy Knapik** oraz pełniący funkcję zastępcy gospodarza mistrzostw prezes Aeroklubu Krakowskiego, a zarazem członek Zarządu ds. Rozwoju i Nadzoru Majątkowego HTS S.A. **Jacek Woliński**.

Żywą reklamą Huty w trakcie uroczystego otwarcia mistrzostw na płycie Rynku Głównego była... hutnicza orkiestra. Na czele pochodu, który wyruszył 16 sierpnia spod hotelu Royal, przed reprezentacjami wszystkich krajów uczestniczących w mistrzostwach maszerowała Orkiestra Dęta HTS S.A., dodając splendoru uroczystości i... samej Hucie. Dla mieszkańców Krakowa występ hutniczej orkiestry był niewątpliwą atrakcją. Zainteresowanie wzbudzała też ekspozycja na płycie Rynku: do stojącego tam historycznego samolotu RWD, na którym duże sukcesy osiągnęli przed kilkadziesiąt laty **Żwirko i Wigura**, można było nie tylko podejść, ale i wsiąść, by choć przez chwilę potrzymać drążek sterowniczy i poczuć się mistrzem przestworzy.

Jak nam powiedział sędziujący w tych mistrzostwach **Marek Hausner**, pilot samolotowy i szybowcowy, członek Komisji Samolotowej przy Aeroklubie Polskim, wiceprzewodniczący sekcji samolotowej Aeroklubu Krakowskiego, a zarazem asystent członka Zarządu ds. Rozwoju i Nadzoru Majątkowego HTS S.A. – poziom tych zawodów był wyjątkowo wysoki. Trudne były trasy, znacznie tr-

niejsze niż np. podczas ubiegłorocznej Olimpiady Sportów Lotniczych w Turcji. Za ich wytyczenie i oznakowanie odpowiadał trener polskiej kadry narodowej **Andrzej Osowski**. Najwięcej emocji wzbudzała punktowana celność lądowania. Konkurencję tę ocę-



Uroczyste otwarcie Mistrzostw Europy na krakowskim Rynku.

niano w Pobiedniku Wielkim, w Łososinie koło Nowego Sącza i na lotnisku w Kielcach.

Duże różnice w liczbie punktów karnych – od 366 w przypadku zwycięzcy do 9837 przyznanych ostatniemu w klasyfikacji zawodnikowi – świadczą też o liczbie "pułapek" i trudności na trasie. Nie wszyscy wiedzą, że piloci dostają zalakowane koperty z informacjami na temat rajdowej trasy zaledwie 15 minut przed startem. Aby nie tracić czasu, rozpoczynają lot zanim nawigator upora się z rozrysowaniem całej trasy na mapce. Czasem bywa tak, że nawigatorowi udaje się podać pilotowi właściwy kurs dopiero w ostatniej chwili przed punktem zwrotnym. Sędziowie oceniają załogę na całej trasie, nie tylko podczas startu i lądowania. Liczy

się regularność i punktualność całego lotu. W trakcie jego trwania załoga musi ponadto wykonać zadania, o których dowiaduje się tuż przed startem, z informacji w zalakowanej kopercie: musi zlokalizować obiekty i miejsca, które wskazane są na zdjęciach, odnaleźć specjalne znaki na ziemi, itp.

Faworytami zawodów byli bracia **Wieczorkowie**, ale nie udało im się powtórzyć sukcesu sprzed dwóch i czterech lat, musieli się zadowolić srebrem. Najlepsi w klasyfikacji okazali się **Ryszard Michalski i Włodzimierz Skalik** (366 pkt. karnych), **Wacław Wieczorek i Krzysztof Wieczorek** (498 pkt.), **Jan Gruszecki i Jerzy Markiewicz** (514 pkt.), **Janusz Darocha i Zbigniew Chrzęszcz**

(542 pkt.) – wszyscy Polska, a dalej **Joel Trembler i Jose Bertainier** (685 pkt.) z Francji. Na szóstym dopiero miejscu sklasyfikowano prowadzących początkowo **Marka Kachaniaka i Sławomira Własiuka** (726 pkt.).

Drużynowo najlepsza była Polska, za nią Czechy, Francja, Słowacja, Wielka Brytania, Austria, Niemcy i Rosja. Pozostałe kraje nie mogły być klasyfikowane zespołowo, ponieważ wystawiły tylko po jednej załodze.

Zaskoczeniem dla zawodników była sceneria, w której przyszło im uczestniczyć w niedzielnej ceremonii zamknięcia zawodów. Ci, którzy o palmę pierwszeństwa walczyli wysoko nad ziemią, odbierali gratulacje, medale i dyplomy głęboko pod ziemią: w komnacie "Warszawa" w Kopalni Soli w Wieliczce! Trudno o większe kontrasty.

Związki Huty i Aeroklubu Krakowskiego mają już kilkadziesiątioletnią tradycję. Społeczną funkcję prezesa Aeroklubu pełnili już wcześniej dyrektorzy techniczni Huty, a organizatorzy aeroklubowych imprez mogli liczyć na pomoc mieszczącego się w pobliżu dużego zakładu.

Od kilku lat lata po Polsce samolot An-2 z wymalowanym logo HTS S.A. na kadłubie. W czasie ostatnich mistrzostw rozwinął on sędziów na stanowiska, a następnie, w trakcie zawodów, widoczny był na płycie lotniska w Pobiedniku.

W maju, w czasie międzynaro-



Prezes Zarządu HTS S.A. **Jerzy Knapik** w samolocie, na którym sukcesy osiągnęli **Żwirko i Wigura**.

dowych zawodów balonowych, krakowianie mieli okazję wypróbowania samolotu w lotach nad Krakowem. Zainteresowanie było ogromne, podobnie zresztą jak w czasie niedzielnej festyny kończącej Mistrzostwa Europy w Pobiedniku.

An-2 z wymalowanym logo Huty jest atrakcją wszystkich zawodów organizowanych przez Aeroklub Krakowski. Przewozi odpłatnie pasażerów, wykonuje loty nad Tatrami, Rożnowem i oczywiście nad Krakowem. Przed rokiem, „hutniczy” samolot przewoził dary dla powodźian. Wynajmują go różne firmy do przewożenia towarów i pasażerów. „An-2” może zabrać na swój pokład 10 osób i dotrzeć z nimi do 49 lotnisk aeroklubowych w całym kraju. 1 godzina lotu kosztuje 1200 zł, co w przypadku lotu z komple-

tem pasażerów daje koszt 120 zł od osoby. Dla porównania – lot balonem jest o wiele droższy. Pierwsza godzina kosztuje 1000 zł, następne – po 500 zł.

Wszystkim, którzy marzą o podniebnych podróżach, interesują się modelarstwem lub po prostu chcą się nauczyć latać, polecamy nr telefonu Aeroklubu Krakowskiego: **411 10 87**. Oprócz kursów dla pilotów samolotowych i szybowcowych Aeroklub prowadzi szkolenia dla modelarzy i skoczków spadochronowych.

Sukcesy Polaków na zakończonych właśnie Mistrzostwach Europy z pewnością zachęcą wielu młodych ludzi do uprawiania tego pięknego sportu.

VIOLETTA KAŁUŻNY
Fot. Adam Miszczuk
i archiwum Aeroklubu



W katalogu reklamującym III Samolotowe Rajdowe Mistrzostwa Europy znalazło się zdjęcie uczestników i organizatorów XXXV Lotu Południowo-Zachodniej Polski na tle samolotu z logo HTS S.A. To samo zdjęcie zamieszczono też w wydany w 2 tys. egzemplarzy almanachu „Polskie Lotnictwo Sportowe”. Z okazji 70-lecia Aeroklubu Krakowskiego, które uroczystie święcono w krakowskim Magistracie, otrzymali tę książkę zaproszeni z całego kraju goście.



Nawigator ze zwycięskiej załogi **Włodzimierz Skalik** podczas rozmowy z **Markiem Hausnerem** w przerwie między konkurencjami.

GŁOS
HTS SA

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

GŁOS video

„KOLEKCJONER” – reż. Gary Fleder, wyst. Morgan Freeman, Ashley Judd, Cary Elwes, Tony Goldwyn.

Alex Cross jest detektywem i psychologiem sądowym, ale nie tylko. Pisze również kryminały, które sprzedają się jak ciepłe bułeczki. Jest znakomitym policjantem. Właśnie dowiedział się, że zaginęła jego siostrzenica. Poznajemy również śliczną doktor Kate McTiernan, której pasją są walki kickbokserskie. Ta dwójka jedno czy siły, aby schwytają tajemniczego porywacza. Film został nakręcony według powieści, która stała się bestsellerem.



Notowania cenowe

ŚWIEŻE I TANIE

Robiąc zakupy mięsa i wędlin cenimy sobie coraz bardziej wysoką jakość towaru i stosunkowo niską cenę. Taką ofertę proponuje „STAŚ MARKET” w os. Wysokim 22 c. To tutaj można kupić świeżą wołowinę z własnej hodowli i uboju spod Nowego Korczyna. Daje to całkowitą pewność pochodzenia mięsa i atrakcyjną cenę dla klientów, gdyż pomija się ogniwa pośredników. W „STAŚ MARKECIE” można kupić mięso wołowe na pieczeń po 10,30 zł/kg, gulasz w cenach 8,90–9,80 zł/kg oraz pełny wybór mięsa rosółowego w cenach od 5,80 do 8,40 zł/kg. Kości wołowe na zupę można otrzymać gratis. W podobnie atrakcyjnych cenach jest cielęcina pochodząca z tego samego źródła: udziec b/k kosztuje 15,90 zł/kg, łopata b/k 13,10 zł/kg, a mostek 9,80 zł/kg. Warto wiedzieć, że „STAŚ MARKET” jest sklepem patronackim Krakowskich Zakładów Mięsnych. Stąd sprowadzane jest mięso wieprzowe i doskonałe wędliny. Udziec wp. b/k kosztuje 13,50 zł/kg, udziec bez skór i bez tłuszczu 12,70 zł/kg i łopata także b/s i b/t 9,90 zł/kg. Tutaj można kupić tanie podroby wieprzowe jak np.: wątroby po 6,50 zł/kg, nogi wp. po 1,90 zł/kg oraz ogony na zupę po 1,80 zł/kg. Wędlin jest spory wybór. Polecamy szynkę domową gotowaną po 17,00 zł i rewelacyjną szynkę domową tradycyjnie przyrządzaną bez konserwantów (kruchą i z tłuszczkiem) po 19,60 zł/kg. Kiełbasa wiejska kosztuje 13,50 zł/kg, zwyczajna 8,30 zł/kg, a parówki 6,50 zł/kg.

FH „MARKET STAŚ” sprzedaje towar odbiorcom zbiorowym tj. restauracjom, stołówkom szkolnym i przedszkolnym, a nawet na przyjęcie weselne z upustami cenowymi. Dodatkowo towar jest dowożony na miejsce gratis.

PS. W ub. tygodniu w notowaniach cenowych „Do Szkoły” mylnie podałem cenę 5 zł za pantofle, dotyczyło to worków na pantofle. Przepraszam zainteresowanych. Przy okazji informujemy, że FH BABA w os. Uroczym 11 posiadająca bogaty wybór artykułów szkolnych, zaprasza także klientów w najbliższą niedzielę 30 bm. w godz. 10.00–14.00. (SP)

WALUTA

W związku z kryzysem gospodarczym i finansowym w Rosji waluty zachodnie zyskała na wartości w stosunku do złotówki po pierwszy tak dużo od czasu wprowadzenia płynnego kursu złotówki do walut obcych.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,63–3,70 zł, DEM: 2,02–2,06, ATS: 0,287–0,292 zł

Zakład Produkcji Artykułów Spożywczych „REDA”

- sklep rybny (świeże karpie)
- smażalnia ryb
- produkcja galanterii garmazeryjnej
- zamówienia specjalne (garmazetka bankietowa)
- organizacja wesel, bankietów, przyjęć

Zapraszamy codziennie w godz. 9.00–21.00

Kraków, os. Stalowe 16
Tel. 644-57-38

Nowohucka ZŁOTA 10

- (5) Koszmar minionego
- (1) Czas wściekłych psów
- (2) Bez twarzy
- (4) Młode wilki 1/2
- (7) Wykret
- (8) Demony wojny
- (3) Droga przez piekło
- (9) Podwodna misja
- (6) Szakal
- (10) Gattaca. Szok przyszłości

- | | |
|-----------------------|----|
| 1. Kiler | 60 |
| 2. 13 posterunek | 59 |
| 3. Święty | 57 |
| 4. Piąty element | 54 |
| 5. Demony wojny | 54 |
| 6. Teoria spisku | 53 |
| 7. Faceci w czerni | 52 |
| 8. Droga przez piekło | 50 |
| 9. Speed 2 | 49 |
| 10. Gra | 48 |

HITY '98



PlayStation SEGA Nitendo 64 SEGA Saturn

„Point blank” – Jeśli pragniecie zabawić się z dr. Danem i dr. Donem podczas ich dzikiej i szalonej wyprawy myśliwskiej, to witajcie w „Point blank”. Macie do dyspozycji pięć różnych wariantów gry, które na pewno dostarczą wam sporo wrażeń. Jeżeli mowa jest o wyprawie myśliwskiej, to już wiadomo, że mamy do czynienia z kolejną „strzelanką”.



HITY WŚRÓD GIER:

1. Beast wars
2. Armored core
3. Kula world
4. Ghost in the shell
5. Blast radius
6. Sentinel returns
7. Courier crisis
8. Viper
9. Motorhead
10. Diablo

„FLIP I FLAP” (Tysiąclecia 42, tel. 647-75-36) poleca konsole do gier: Sony Play Station, Nitendo 64, Saturn, Super Nitendo i Sega 16. Duży wybór gier i akcesoriów.

SPRZEDAŻ i WYMIANA!

GRY VIDEO!

WYROBY POLSKICH EKSPORTERÓW PPHU „TIMEX-2” S.C.

zaprasza do

HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA
PATRONAT:

Zakładów Przetwórstwa Mięsnego „MRÓZ”, Tarnowskich Zakładów Mięsnych „MIĘSTAR”, Sokołowskich Zakładów Mięsnych „SOKOŁÓW” S.A., Opolskich Zakładów Drobiarskich, Zakładów Drobiarskich „DROP” S.A. Ostrów Wielkopolski, Olsztyńskich Zakładów Drobiarskich „INDYKPOL” S.A.

„TOMEX”, ul. Bieńczycka 168, PAWILON 660

Tel./fax 643-78-19. Telefony: 643-07-11, 425-76-66, w. 166

Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.

POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO I DROB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNego.

Z dostawą do klienta

bezpłatnym transportem własnym.

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA
I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

SKLEPY: ★ plac Bieńczyce ★ os. Piastów 41
★ bazar „Tomex”, paw. 660

EXPRES TAXI
6444-111
96-29
40% TANIEJ

**WESOŁE
MIASTECZKO**
przy ul. Bieńczyckiej,
obok pl. „Tomex”
zaprasza codziennie
w godz. 10.00–20.00.

**MEBLE
NA ZAMÓWIENIE**
Wyrób i sprzedaż mebli kuchennych, pokojowych, garderoby, szafy z drzwiami przesuwanymi itp. Realizujemy każde życzenie klienta.
Tel. 0 90 654 679 lub (0-12) 278-68-16.

**WZORCOWNIA MEBLI
KALWARYJSKICH
WYRÓB ★ SPRZEDAŻ
CENTRUM „ŚWIATOWID”
os. Centrum E 1
w godz. 11.00–19.00
FHU B & B
Tel. 644-35-99; 644-24-01.**

Promocja LATO
199,-
ZŁOTYCH BEZ VAT
W promocji LATO oferujemy kartę aktywacyjną sieci Plus GSM i telefon za 199 zł netto!

Liberty GSM
31-933 Kraków os. Centrum D7
tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

Liczba zestawów promocyjnych ograniczona.
Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL
Plus GSM
Trzymaj rękę na Plusie

WIĘCEJ HISTORII

Jaki piękny wiersz pt. „Żniwa w Nowej Hucie” opublikowaliście w poprzednim „Głosie” – pisze pani Józefa G. z os. Krakowiaków. – Pan Kwiek wiernie odmawiał słowem to, co ja także pamiętam. W ogóle powinniście zamieszczać więcej tekstów historycznych. Przecież Nowa Huta stoi u progu swojego pięćdziesięciolecia. Wielu starszych mieszkańców bez względu na podteksty polityczne wspomina te czasy bardzo sentymentalnie. Przecież to była nasza młodość. Zdajemy sobie sprawę, że Polska w ostatnich latach uległa znacznym zmianom. Jednak nie powstała w roku 1989, a poprzednicy na swój sposób przyczyniali się do jej rozwoju. My również byliśmy świadkami zmian, o których warto nie zapominać.

Dziękujemy za ten list i przypominamy, że od pewnego czasu poświęcamy sporo miejsca historii Nowej Huty. Pisz o tym w swoim cyklu Maciej MIEZIAN. Również wspieramy idee utworzenia Muzeum Nowej Huty, która narodziła się w HTS i jest wdrażana w życie przez wyżej wspomnianego i Krzysztofa KWATERĘ. Czyniąc zadość prośbie pani Józefy zamieszczamy jeszcze jeden wiersz Antoniego Marii KWIEKA, który pokazuje zmiany, których świadkami były starsze i młodsze pokolenia. Autor, pisząc o początkach Nowej Huty, odnosi to do niedawnych lat osiemdziesiątych. Okazuje się, że i to już jest przebrzmiałą historią. Wielka płyta, symbol szybkiego budownictwa, odeszła w cień. Teraz znów buduje się z cegły tak jak u zarania Nowej Huty powstawały pierwsze bloki. Pozostał tylko jeden problem – niezaspokojony głód mieszkań... (sp)

Antoni Maria KWIEK

BUDOWA W NOWEJ HUCIE ROK 1987

Miejsce

Jak dawniej
Nowa Huta

Tylko już nie to miasto
Lecz dzielnica

Nie ten czas
Nie rekordy
Normy i plany
Przodownicy

Gdzie to znikło?

Podaj cegłę –
Milczy

Podaj wapno –
Stracił mowę

Gdzie zaliczki
Wyrównania
Gdzie chwilówki
I gumki podwinęte
Gdzie jest majster
Chłop z budowy
Brygadzysta od brygady
I pionierek z transporterem

A głośniki rozspiewane
Gdzie

Czy to postępowanie
Wszystko zgubił

Nie

To synowie
Dawnych przodowników dzieci
Wielką płytę mają

Jest ich troje
Wszyscy w dzinsach
Blok składają

W ub. sobotę w przepięknej ogrodowej scenarii Cafe KONSULAT odbyły się zorganizowane przez RORES MODELS finały konkursu modelek i modeli Debiuty Lata. Do konkursu zgłosiło się ponad 70 dziewczyn i chłopców (głównie z rejonu Polski Południowej) marzących o karierze na wybiegu. W finale w każdej kategorii licznie zebrana publiczność mogła podziwiać 10 przyszytych modelek i 10 modeli.

Debiuty modelek i projektantek

NOWOHUCKIE SUKCESY

Do ogólnopolskiego finału konkursu DEBIUTY ROKU, który odbędzie się na początku września w Poznaniu podczas Targów Mody, został zakwalifikowany:

Model: **Marcin Brzeźniak** (Oświęcim) oraz **Jarosław Paciuch** z Nowej Huty, **Bartosz Rydułtowski**, **Paweł Borówka**.

Modelki: **Katarzyna Świerk** (uczenica XI LO – Kraków, prezentowana na naszych łamach, startuje także w konkursie Miss Głosu), **Agnieszka Kułak** (licealistka z Jasła) oraz **Patrycja Chrobot** (licealistka z Pińczowa). Wśród przyszłych modelek dominowały uczennice szkół średnich w wieku 15–17 lat, natomiast przyszłe modele próbują debiutu trochę później – w wieku 21–24 lat.

W pokazie mody publiczność miała okazję obejrzeć bardzo atrakcyjne i eksperymentalne kolekcje renomowanych projektantek: wizytową z dzianiny artystycznej (**Elżbieta Kotas** – Kraków) oraz nagrodzone licznymi prestiżowymi nagrodami kolekcje eksperymentalne projektantki z Katowic – **Justyny Smolec**. Bardzo życzliwie i gorąco został przyjęty także debiut w pokazie najmłodszej krakowskiej projektantki, 18-letniej **Edyty Jasek**, uczennicy Technikum Odzieżowego nr 1. Salon Metamorfoza zaprezentował szokujące fantazyjne makijaże (**Aleksandra Plucha**) i fryzury (**Ewa Olszewska**). Swoją debiut miały także minimodelki i minimodele. Pięciolatki zaprezentowały makijaż imieninowy i urodzinowy. (sp)

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 44-22-22, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksikologia** 411-99-99, **Informacja o lekach** 411-07-65 (g. 8-15), **Policja**, os. Zgody 644-44-44, **Straż Miejska** 644-17-81, **Straż Pożarna**, os. Zgody 644-08-43, **Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta** 644-49-99, **Pogotowie ADREM** (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia** 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórze Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

● **29. 08 (piątek):** chirurgia ogólna i urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 47-66-66 i 47-09-04, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05.

● **30. 08 (sobota):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 21-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19 a, tel. 21-40-46, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 58-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 33-94-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 21-08-30 i 18-86-12.

● **31. 08 (niedziela):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynatarska 11, tel. 56-00-55, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 25-33-43 i 25-28-42, chirurgia dziecięca i laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, okulistyka – Witkowice, tel. 33-94-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00.

● **1. 09 (poniedziałek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 58-20-11, okulistyka i laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 21-08-30 i 18-86-12.

● **2. 09 (wtorek):** chirurgia ogólna i urazowa oraz laryngologia i urologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 37-34-59 i 37-63-68, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, okulistyka – Witkowice, tel. 33-94-44.

● **3. 09 (środa):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, chirurgia urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 21-37-43, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 58-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 33-94-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00.

● **4. 09 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 47-66-66 i 47-09-04, chirurgia dziecięca i laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 21-42-30, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 21-08-30 i 18-86-12.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do niedzieli:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i ul. Wiślicka 4, tel. 49-51-44.

● **Od poniedziałku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Teatralne 28 c, tel. 44-13-78.

PRZYCHODNIE DYŻURUJĄCE W SOBOTY

● **Przychodnia Rejonowa nr 1**, os. Na Skarpie 6, w godz. 8-14, tel. 44-19-00.

● **Przychodnia Rejonowa nr 4**, os. Na Wzgórzach 1, w godz. 8-14, tel. 45-27-77.

● **Przychodnia Rejonowa nr 6**, os. Jagiellońskie, w godz. 8-19, tel. 48-00-44.

KINA

ŚWIT ● od 28.08 (od piątku): Duża Sala: godz. 10.30 (sob. i niedz.), 13.00, 15.45, 18.00, 20.30 – „Godzilla”; godz. 17.30, 19.30 – „Kod Merkury”.

SEINKS ● 28, 29 i 30.08 (piątek, sobota, niedziela): godz. 17.00 – „Dzień zagłady” (USA), godz. 19.00 – „Titanic”.

LATO ARTYSTYCZNE Z NCK

W najbliższą niedzielę (30.08) o godz. 17.00 na estradzie przed Nowohuckim Centrum Kultury wystąpi Dziecięcy Zespół Pieśni i Tańca „Raciborowianie” i Zespół Śpiewaczy „Kozierowianie”. W razie niepogody występ odbędzie się w sali estradowej NCK. Wstęp wolny.



STANISŁAW GRZYBEK

AUTORYZOWANY DEALER I SERWIS

30-716 Kraków, ul. Przewóz 34a
Salon, tel. 653-20-04, 0601-403-800,
fax 653-18-58

Serwis, tel. 653-21-53, 0601-405-909

30-716 Kraków, ul. Wolska 1 (r. Wielickiej)
Salon, tel. 655-51-52



Wszystkie modele
samochodów osobowych
i dostawczych Truck.



LETNIA PROMOCJA

rabaty:

Tico **2.500 zł**

Polonez **3.000 zł**

Lanos **3.000 zł**

Nubira SX Comb, CDX i Leganza
5% wartości pojazdu



UWAGA: Nabywcom samochodów
LANOS, NUBIRA, LEGANZA
przez 3 lata gwarantujemy
bezpłatną obsługę gwarancyjną
z materiałami.



OKNA i DRZWI

SZYBY BEZPIECZNE K – 1,6

FHU „KRYDA”, os. Centrum E 14 Tel. (012) 425-89-86

– PCV

– DREWNIANE

– ALUMINIOWE

– DRZWI WEWNĄTRZLOKALOWE

– PRZESUWNE ZABUDOWY

BALKONOWE

– OKNA DACHOWE

WOJNA PANA L.

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Niestety, nikt nie chce wysłuchać jego argumentów. Wymiana zieleni i przecinka drzew następuje sukcesywnie przed oknami innych mieszkańców. On, będąc u granic wytrzymałości psychicznej, toczy swoją wojnę z Wydziałem Ochrony Środowiska UMK, której końca nie widać. Chociaż rysuje się szansa, że wreszcie jego argumenty zostaną zrozumiane w instancji wyższej. Póki co przegrywa batalię za batalią, ale wojna nie jest jeszcze skończona...

Pan Jerzy L. zamieszkał w Nowej Hucie w 1951 roku. Wprowadził się do jednego z pierwszych dwupiętrowych bloków, zbudowanego z cegły rozbiórkowej. Dookoła nie było jeszcze żadnych domów. Krajobraz był raczej księżycowy. Niedaleko rozpoczęto sztandarową budowę huty. Strach było wracać do domu na pustkowiu. Z upływem lat Kombinat Metalurgiczny rósł w siłę i potęgę, a wokół przebiegały bloki. Rosły nie tylko domy, ale także bez troski sadzone drzewa. Przecież trzeba było zazielenić drogi, place i podwórka. Wówczas nikt nie myślał, co będzie w przyszłości. Drzewa sadzono, gdzie popadnie. Nie było w tym żadnej koncepcji ani planu. Jednym z najbardziej popularnych drzew była topola. Rosła szybko. Nie była wymagająca. Dzisiaj w wielu nowohuckich osiedlach te topole stały się potężnymi drzewami. Dawno powinny być już wymienione na nową zielen. Jednak ekolodzy i urzędnicy bronią każdego drzewa, nie licząc się z konsekwencjami dla mieszkańców. W wielu przypadkach zielen, która miała być płucami, stała się dla ludzi uciążliwa. Pylące topole wywołują alergię i szkodzą zdrowiu. Wysokie i gęsto zarośnięte drzewa od lat nie przepuszczają światła do mieszkań. Opadające liście wypełniają i zatykają rynny. Woda nie znajdująca ujścia zalewa mury. Potężne korzenie topoli przebijają sieć kanalizacyjną, której awarie są bardzo uciążliwe dla Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji i oczywiście ludzi zalewanych kloaką. W ciemnych i zawilgoconych mieszkaniach siedzą z reguły starsi ludzie, którzy z jednej strony drżą, aby stare drzewa nie zwaliły się na ich domy. Z drugiej stro-



Tak wygląda podwórko przy bloku nr 23 w os. Sportowym.

ny – marzą, aby jakaś wichura czy burza zakończyła ich udrękę, powalając stare drzewa. Taki obraz zarysował mi pan Jerzy L., mieszkaniec os. Sportowego.

Jego słowa potwierdzają interwieniujący w redakcji mieszkańcy tego i innych starych nowohuckich osiedli. Zresztą pisaliśmy w „Głosie” o walce radnych dzielnicy XVII o wycięcie w ul. Poległych topoli rosnących na ciągu kanalizacyjnym, powodujących dziesiątki awarii. Co rusz przychodzi jakaś starsza osoba prosząc o prześwietlenie lub wycięcie drzew rosnących przed oknami. Ostatnio taki problem zasygnalizowała nam sąsiadka pana L. z os. Zielonego 16. Od kilku lat walczy o przycięcie drzew na skwerze od strony ul. Żeromskiego. Niestety bez rezultatu, gdyż nie można znaleźć właściciela gruntu. Do tej sprawy powrócę jednak w innej publikacji

W tym artykule przedstawię wojnę, jak sam to określa pan L., o godne warunki życia na stare lata w swoim na własność wykupionym mieszkaniu. Rozpoczęła się ona na dobre w 1994 roku. To wówczas mieszkańcy trzech bloków w os. Sportowym zwrócili się do PGM Kraków Nowa Huta z prośbą m.in. o wycięcie topoli z kwiatostanem kotkowym tzw. kutnerem. W uzasadnieniu pisało, że drzewa te są szkodliwe dla alergików i zanieczyszczają teren i mieszkanie. Ponadto korzenie niszczą rury kanalizacyjne i chodniki. List podpisało 40 właścicieli i lokatorów reprezentujących grupę co najmniej 120 mieszkańców. W odpowiedzi poinformowano ich, że w okresie jesienno-zimowym zostanie prze-

świeconych 21 drzew rosnących pomiędzy blokami 22, 23 i 36 w os. Sportowym. Dodano, że PGM ma prawo tego dokonać. Natomiast zalecono mieszkańcom, aby w sprawie wycięcia topoli wystąpili do Wydziału Nadzoru Budowlanego UMK w os. Zgody. W takiej sytuacji wielu mieszkańców dało za wygraną, licząc na to, że przecinka rozwiąże sprawę, i nie podjęło konfrontacji z urzędami. Upływa czas.

Pan Jerzy L., czując się coraz gorzej (alergiczne zapalenie spojówek) i mieszkając w ciemnym własnym mieszkaniu, nie wytrzymał i postanowił wypowiedzieć wojnę urzędnikom, aby osiągnąć cel, czyli wycięcie starych drzew i nasadzenie nowej, odpowiednio dobranej zieleni. Interweniuje w PP-U ADREM S.A. W efekcie firma administrująca tymi terenami występuje do Wydziału Ochrony Środowiska o wycięcie 8 drzew przy bloku nr 23. WOŚ wydaje decyzję o wycięciu 8 innych drzew od strony podwórka, początkowo dając zgodę na usunięcie robinii, a później się z niej wycofując. Natomiast odmówiono wycięcia chociaż jednej topoli spośród 3 rosnących przed oknami mieszkania pana L.

Od tego momentu rozpoczyna się prawdziwa batalia pomiędzy Jerzym L., który postanawia osobiście dopilnować realizacji oczekiwanej wycinki drzew, a urzędnikami Wydziału Ochrony Środowiska podejmującymi decyzje w tej sprawie. Zaczyna monitować pismami dyrektora WOŚ, jak również próbuje bezpośrednio przekonać urzędników do swoich racji. Niestety, jak sam twierdzi, osiągnął efekt wręcz odwrotny. Jeden

z urzędników wręcz się uwziął na niego i specjalnie utrudnia wycinanie drzew przed mieszkaniem zainteresowanego.

Odbijają się wizje lokalne, na których kompetentny, zdaniem Jerzego L., pracownik WOŚ ogląda drzewa jedynie pod kątem ich stanu zdrowotnego, nie biorąc pod uwagę uciążliwości dla mieszkańców, niszczenia sieci kanalizacyjnej i c.o. Zresztą stwierdzenia typu: *to drzewo mimo, że jest nie najmłodsze i trochę naruszone zębem czasu, wytrzyma jeszcze 2 lata* wskazują na beztroskie i powierzchowne podejście do wizji lokalnej. W efekcie wizji lokalnej zapadają decyzje o wycięciu 8 drzew.

Pan Jerzy L. usiłuje dotrzeć do decyzji bezpośrednio w WOŚ. Początkowo urzędnicy nie traktując go jako strony w postępowaniu, próbują się go pozbyć. Jednak jest uparty w dążeniu do celu. Mimo obietnic nie otrzymuje decyzji w wyznaczonym terminie. Docierają do niego wreszcie drogą korespondencyjną. Okazuje się, że na jednej z decyzji są dokonane ręczne poprawki. Wydawane są kolejne decyzje poprawiające wcześniejsze. Zdaniem zainteresowanego dochodzi do antydatowania decyzji. Wszystko to budzi nieufność i sprzeciw Jerzego L. Postanawia wystąpić do jednostki odwoławczej, jaką jest Samorządowe Kolegium Odwoławcze w Krakowie.

Próbuje jeszcze w kierownictwie WOŚ uzyskać informacje, które jego zdaniem mają istotne znaczenie dla całej sprawy. Sugeruje, że dotychczasowa wycinka drzew i ich pielęgnacyjna przecinka są prowadzone woluntarystycznie i faktycznie nie bierze się pod uwagę prawdziwych i rzetelnie analizowanych powodów. Jerzy L. pisze o wcześniejszej wycinie drzew przed jego blokiem, uzasadniając to posiadaną mapką, i chce udowodnić swoje racje, sugerując nawet odkopanie zasypianych pozostałości pni. Na mapce zaznaczono 14 topoli od frontu, a pozostało 7. Argumenty te nie trafiają do urzędników, którzy twierdzą, że nic im nie wiadomo o sugerowanej przez p. L. wycinie drzew w tym rejonie i straszą go policją, jeżeli będzie chciał dokonywać jakichś wykopów. Domaga się odpowiedzi, dlaczego w protokole z

wizji lokalnej pisze się, że jedna z topoli rośnie 4 metry od studzienki kanalizacyjnej, a nie bierze się pod uwagę, że wszystkie topole rosnące przed frontem budynku nr 23 w os. Sportowym rosną de facto nad biegnącymi w ziemi rurami kanalizacyjnymi, powodując przynajmniej trzykrotną za pamięci ich awarię Jerzego L.

Inne przykłady wycinki drzew w rejonie ul. Obrońców Krzyża, czy też zdaniem p. Jerzego pseudozabiegów pielęgnacyjnych w os. Mistrzejowice, są zbywane milczeniem lub twierdzeniami, że na zabiegi pielęgnacyjne nie jest wymagana zgoda WOŚ. Zatem marzeniem pana L. jest poddanie drzew rosnących wokół jego domu takim zabiegom pielęgnacyjnym jak np. w ul. Cedzyńskiej (patrz zdjęcie).

Pan Jerzy liczył jeszcze na prace prowadzone przy wymianie ciągów centralnego ogrzewania w os. Sportowym. Niestety w związku z prowadzonymi pracami wycięto tylko 1 topolę. Mało tego, aby ochronić inne drzewa i kępe krzewów, dokonano zmiany przebiegu magistrali c.o. Pan Jerzy nie wytrzymał i poprosił w MPEC o wyjaśnienia, dlaczego zmieniono bieg magistrali, jakie były tego przyczyny i ile to kosztowało? Odpowiedź MPEC była lakoniczna: *korekta przebiegu sieci wynika z ustaleń pomiędzy MPEC S.A. a Ochroną Środowiska UMK. Zgodnie z obowiązującym prawem nie jesteśmy zobowiązani do udzielania szczegółów ustaleń osobom prywatnym*. Może zatem zgodnie z prawem prasowym nasi Czytelnicy dowiedzą się jaki był cel korekty sieci i jakie z tego tytułu poniesiono koszty. Jeżeli bowiem chodzi o obronę kępy krzewów, to gołym okiem obecnie można stwierdzić, że część z nich i tak uschła.

Nadzieję Jerzego L. wzbudziło życzliwe potraktowanie go w Samorządowym Kolegium Odwoławczym w Krakowie. Cierpliwie go tam wysłuchano i wstępnie przyznano rację co do wadliwie wydawanych decyzji WOŚ. Ostateczne decyzje zapadną wkrótce. Będziemy śledzili dalszy przebieg wojny pana L. Biorąc pod uwagę liczne interwencje w naszej redakcji w podobnych sprawach, uważamy, że sprawy wycinki uciążliwych drzew i ich zamiany na nową zielen, jak również właściwej pielęgnacji powinny być poddawane rzetelnej i obiektywnej ocenie przedstawicieli władz samorządowych.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Fot. Autor

Niebo nade mną,
Plus GSM ze mną



299,-
ZŁOTYCH BEZ VAT

Teraz możesz nabyć kartę aktywacyjną przyjaznej, cyfrowej sieci Plus GSM wraz z nowym, niezawodnym telefonem Motorola i zestawem słuchawkowym za jedyne 299 złotych netto.

Liberty GSM

31-933 Kraków os. Centrum D7
tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL
Plus
GSM

Trzymaj rękę na Plusie

KLASZTOR W MOGILE (6)

Pochowany w Mogile biskup Jan Muskata (zm. 1320) był jedną z ciekawszych postaci swoich czasów. Wśród historyków nie cieszy się on najlepszą opinią, gdyż popierał żywioł niemiecki i zwalczał dążenia do zjednoczenia kraju. Jego pojedynek z Władysławem Łokietkiem to fascynujący epizod naszej historii. Warto go przypomnieć, tym bardziej, że odbił się on na dziejach mogińskiego klasztoru.

Jan Muskata urodził się na Śląsku. Jak wskazuje samo nazwisko, jego rodzina zajmowała się handlem gałką muszkatołową lub produkowanym na południu Europy aromatycznym, korzennym winem zwanym *muszkatem*. W średniowieczu nie znano lodówek, więc były trudności z przechowywaniem mięsa. Dla zabicia nieświeżego smaku jadano je z dużą ilością przypraw, co do dziś pozostało cechą kuchni południowej Europy. Toteż handel przyprawami i aromatycznymi korzeniami był niezwykle opłacalny. Z podobnych powodów warto było również handlować winem i piwem. Przy ówczesnym braku higieny bezpieczniej było napić się któregoś z tych napojów niż wody z rzeki.

Muskata pochodził więc zapewne z bogatej mieszczańskiej rodziny, a owa warstwa, zarówno na Śląsku, jak i w Małopolsce, była

zdominowana przez Niemców. By się o tym przekonać wystarczy wejść do kościoła Mariackiego w Krakowie – głównej świątyni nacji niemieckiej do 1526 roku, kiedy to król **Zygmunt Stary** polecił przekazać kościół Polakom. Wśród fundatorów kaplic znajdujemy nazwiska: **Leipnigerów, Noldenfesserów, Baomgartów, Weinrichów, Fogelwederów**. Prezbiterium ufundował **Mikołaj Wierzynek**, a główny ołtarz wykonał **Wit Stwosz**. Tak naprawdę pierwszy z nich nazywał się **Wirsing**, a drugi **Fyt Stoss**.

Muskata był w gruncie rzeczy obrońcą praw bogatego mieszczaństwa, stąd nic dziwnego, że Łokietek musiał liczyć raczej na niższe warstwy społeczne, głównie na chłopów i miejski plebs pochodzenia polskiego. Dlatego wojna między zniemczonymi książętami Śląska, Małopolski oraz popierającym ich mieszczaństwem a pochodzącym z północy Władysławem Łokietkiem szybko nabrała wymiaru etnicznego starcia, w którym żywioł polski walczył z niemieckim.

Obie strony nie cofały się przed sprowadzeniem obcych wojsk. Muskata paktował z Rzeszą Niemiecką i pomagał w opanowaniu Polski przez Czechów, Łokietek zaś w odwecie ścigał na Małopolskę najazd ruski, a potem węgierski. Obaj mieli swoje armie ni-

szące ziemie przeciwników. Muskata jako biskup obsadzał załogami niemieckie kościoły i klasztory, zamieniając je w twierdze. Łokietek zaś zdobywał je i płał, nie oszczędzając nawet grobów, do których jeszcze wtedy wkładano sporo kosztowności. Muskata także nie miał litości dla kościołów, jeśli należały do nacji polskiej. Otwarcie twierdził, że najlepszym „kluczem świętego Piotra” do takich świątyń jest... żołnierski topór.

Muskata zawdzięczał swoje biskupstwo **Wacławowi II Czeskiemu**, który w 1291 roku opanował ziemie krakowską, a w 1300 koronował się na króla Polski. Dziwnym zrządzeniem losu kościół w mogile nosił wezwanie św. Wacława – patrona Czech, przodka i imiennika nowego władcy. Stał on też niedaleko kopca Wandy, a przecież dynastia Przemyślidów, z której wywodził się Wacław II, pochodziła od Libuszy – młodszej siostry Wandy. Według legend Libusza wypędzona z Krakowa po śmierci Kraka, udała się do Czech, gdzie założyła Pragę.

Nic więc dziwnego, że Muskata otaczał ten klasztor szczególnymi względami, ofiarowując mu wiele cennych podarków, a także kazać się tu pochować po śmierci. A ta zbliżała się wielkimi krokami. Po załamaniu się w 1306 roku rządów Przemyślidów, Muskata,

który hojnie szafował wyrokami śmierci w okresie gdy z ramienia Czechów był starostą, słusznie spodziewał się kary. Łokietek nie zamierzał wybaczać biskupowi. Znany był z tego, że kazał ściąć głowę rycerzowi, który chwalił się, że jest wyższy od niego. Muskata został aresztowany, a konstruowany przeciwko niemu proces miał udowodnić, że chciał ze Śląska zrobić Saksonię.

Wkrótce jednak Łokietek pogodził się z Muskata a nawet obdarował dobrami, ale już po roku wykorzystał fakt jego nieobecności w kraju i kazał je złupić. Gdy biskup zaprotestował przeciwko takiemu postępowaniu, Łokietek zajął jego zamki, cofnął wszystkie nadania dla biskupa krakowskiego, zarówno swoje, jak i swojego poprzednika Wacława II, a na dodatek polecił wznowić przeciwko Muskacie proces zakończony wyrokiem skazującym.

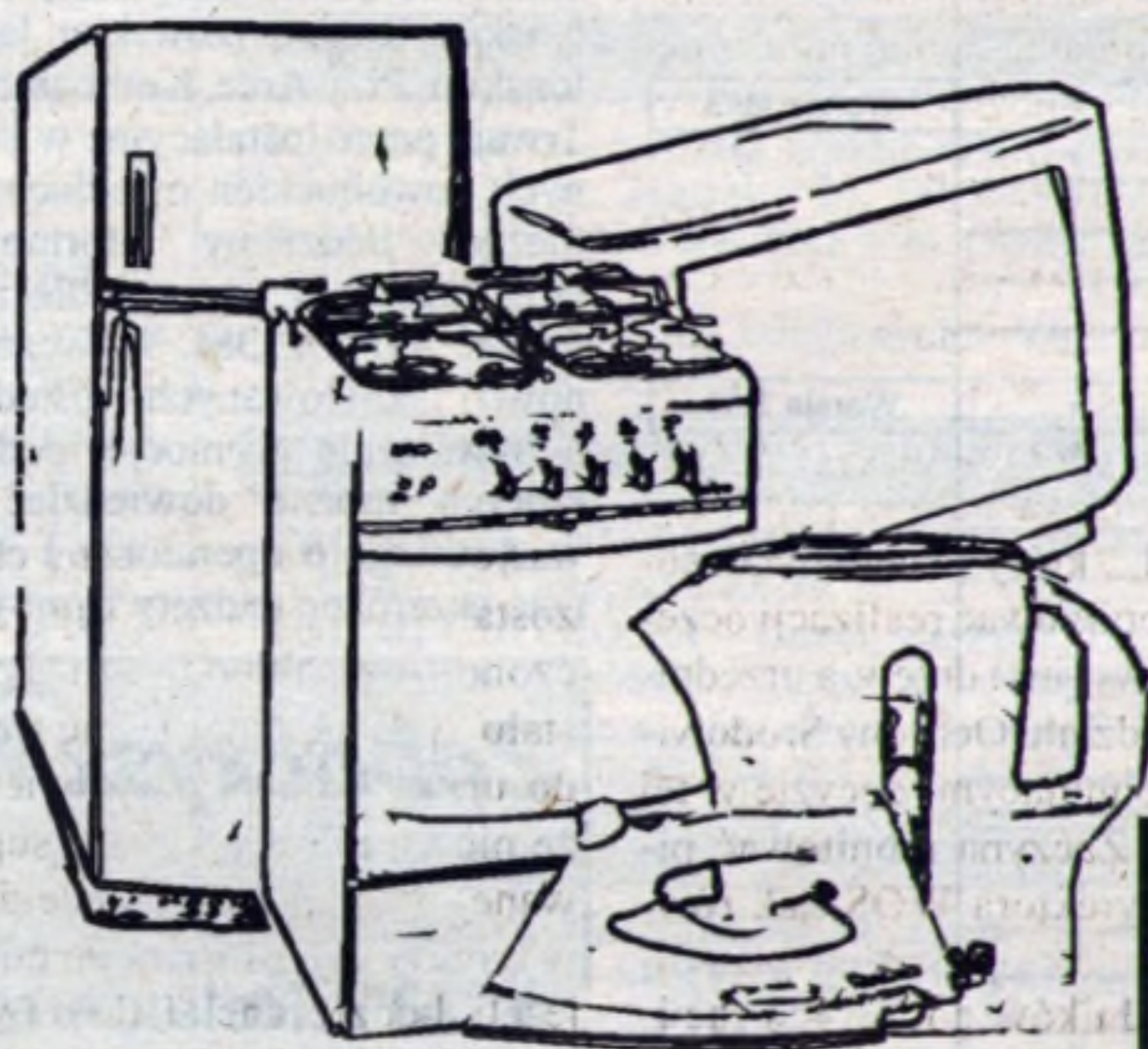
Gdy Muskata odwołał się do papieża, przestraszony Łokietek wezwał go do Krakowa, gwarantując mu pełne bezpieczeństwo, po czym aresztował go zaraz po przybyciu do miasta. Półroczny pobyt w lochu zmieknął Muskata. Sam przyznał, że był występny wobec księcia i obiecał mu wierność. Po złożeniu tego oświadczenia Muskata wypuszczono. Teraz on odpłacił Łokietkowi pięknym za nadobne, ucie-

kając za granicę i wytaczając mu proces przed papieżem. Wkrótce też w Krakowie wybuchł niemiecki bunt pod przewodnictwem wójta **Alberta**, w którym co prawda Muskata osobiście nie brał udziału, ale go na pewno przygotował.

Łokietek zareagował okrutnie. Zdobył miasto i kazał wymordować wszystkich Niemców. By nie tracić czasu na długie procesy i uciążliwe ustalanie pochodzenia, zastosowano prosty sposób, kazać ludziom wymówić słowa: „soczewica, koło, miele młyn”. Kto tego nie dokonał poprawnie, ginął na miejscu. Ta rzeź załamała Muskata. Przestał spiskować i w 1317 roku powrócił do kraju. Łokietkowi było to nie na rękę, ale chciał się koronować na króla, a papież uzależnił swoją zgodę na koronację od jego pogodzenia się z Muskata. Sterany losem biskup krakowski musiał jeszcze patrzeć, jak 20 stycznia 1320 roku arcybiskup Janisław wkłada na głowę jego największego wroga koronę królewską. Obok niego stał nowy, świeżo mianowany opat mogiński – Polak. Nawet tego mu Łokietek nie oszczędził. Muskata zmarł 7 lutego 1320 roku i został pochowany w Mogile. Jego grób położony w lewej stronie nawy, był widoczny jeszcze w XVII w. Teraz nie ma już po nim śladu.

MACIEJ MIEZIAN

ZA STARE GRATY – RABATY* RATY... BEZ PROWIZJI I ODSETEK



*Oddając stary, zużyty (nawet nie sprawny) sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego, tego samego typu otrzymujesz rabat.

AGD
RTV

CL4
sprzedaż na
raty

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

WYGRAJ FIATA!



Szczegóły promocji w sklepach firmowych.

(DO ODBIORU W POLINARZE)

KRAKÓW: os. Albertyńskie 37a, tel./fax: 649 66 60; ul. Wielicka 76, tel: 655 04 75; ul. Dietla 97, tel: 429 18 78; ul. Zwirzyńska 25, tel.: 422 04 03; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel: 411 65 19.

Telewizja Kablowa AUTOCOM jest w coraz większej liczbie nowohuckich domów i proponuje atrakcyjną ofertę programową. W tej sieci można oglądać 62 programy, w tym znaczną część w polskiej wersji językowej. Niektóre programy można oglądać tylko w TK AUTOCOM. Należą do nich rozrywkowy ATV Relax, ATV Kino prezentujący filmy dla każdego, ATV Smyk, czyli wszystko dla dzieci, SUPER ATV, czyli wszystko to, co najlepsze, TMT to Trochę Młodsza Telewizja dla dzieci i rodziców. W TK AUTOCOM możemy oglądać świat zwierząt w Animal Planet i świat

mody w Fashion TV. Kabel 1 to niemiecki program komercyjny. SUPER RTL to po prostu SUPER program. Dobrej muzyki posłuchamy, oglądając program VH 1. Poniżej podajemy wykaz wszystkich programów dostępnych w tej sieci telewizyjnej wraz z kanałami i częstotliwościami.

Oferta programowa TK AUTOCOM jest zróżnicowana i dostosowana do oczekiwań widzów i ich możliwości finansowych. Obejmuje trzy pakiety. Najtańszy Antenna obejmujący podstawowe programy polskojęzyczne. Pakiet pośredni Basic to możliwość oglądania 24 programów za nieco

większe pieniądze. Pełna oferta to 62 programy po cenie konkurencyjnej w stosunku do innych operatorów sieci kablowej.

TK AUTOCOM daje także możliwość oglądania stacji kodowanych takich jak HBO i CANAL +. Do końca sierpnia br. trwa promocja w CANAL +. Można podłączyć ten program na bardzo atrakcyjnych zasadach. Sama aktywacja jest bezpłatna, a dekoder otrzymujemy bez uiszczania kaucji. CANAL + nie trzeba specjalnie rekomendować, ale warto przypomnieć, że można tam obejrzeć premiery najlepszych filmów, relacje z dużych imprez sportowych i to

często na zasadzie wyłącznej bezpośredniej transmisji. Tutaj także można przypomnieć sobie najwspanialsze filmy z filmoteki światowej.

Przypominamy, że w TK AUTOCOM jest dostępny komercyjny program HBO. Można w tym programie obejrzeć nie tylko filmy fabularne, ale także niepowtarzalne filmy dokumentalne, oryginalne relacje sportowe, a także specjalnie produkowane dla polskich widzów programy rozrywkowe z udziałem tuzów krajowej sceny kabaretowej.

Aby załatwić wszelkie formalności związane z przyłączeniem się do sieci TK AUTOCOM wystarczy skontaktować się z Biurem Obsługi Klientów przy ul. Oboźnej 4 czynnym od poniedziałku do czwartku w godz. 8.00-18.00 i w piątki od godz. 8.00 do 16.00. Jeszcze do końca sierpnia trwa wakacyjna promocja w TK AUTOCOM dająca szansę podłączenia się do tej sieci za darmo. Potem ta oferta może być kontynuowana, ale już w ograniczeniu terytorialnym i czasowym.

O wszystkich sprawach związanych z przyłączeniem się do tej sieci możemy zasięgnąć szczegółowych informacji pod numerami telefonów: 633-34-88, 63436-28 i 633-91-60. Ze względu na rozwój sieci TK AUTOCOM w Nowej Hucie oraz utworzenie jednego centralnego biura obsługi klientów przy Oboźnej, w zamian został uruchomiony specjalny telefon tylko dla mieszkańców Nowej Huty: 633-29-88.

W tym miejscu informujemy, że do TK AUTOCOM można podłączyć się w następujących osiedlach w Nowej Hucie: Złotego Wieku, Tysiąclecia, Kalinowym, Strusia, Wysokim, Na Lotnisku, Kościuszkowskim, Niepodległości, Albetyskim, Kazimierzowskim, Jagiellońskim, Przy Arce, Komendantów. Trwają prace instalacyjne w kolejnych nowohuckich osiedlach i na bieżąco będziemy informować, gdzie pojawi się szansa podłączenia do TK AUTOCOM. Wówczas na nowo skablowanych osiedlach odbywają się promocje, podczas których można dowiedzieć się wszystkiego o operatorze i otrzymać przeróżne gadzety firmowe.

TK AUTOCOM jest obecna w Krakowie i organizuje nie tylko festyny tam, gdzie działa. Przykładem wspianego sponsoringu był Festyn z okazji 20-lecia Spółdzielni Mieszkaniowej „Czyżyny”. Ostatnio na Rynku Głównym przedstawiciele TK AUTOCOM rozdawali swoje gadzety, w ramach sponsorowania dużej imprezy, jaką były Samolotowe Mistrzostwa Europy.

TK AUTOCOM organizuje liczne konkursy dla swoich abonentów. W okresie wakacji zorganizowano konkurs pod hasłem „Najlepszy pomysł na wakacje” dla tych, co podłączyli się do tej sieci w okresie od 15 czerwca do 31 lipca br. Dodatkowo trzeba było rozwiązać krzyżówkę, która kolportowana była w ulotkach, a także zamieszczona na łamach „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”. Losowanie zgodnie z zapowiedziami w telegazecie. odbyło się w siedzibie TK AUTOCOM przy ul. Oboźnej 4. Podajemy listę szczęśliwców, którzy wylosowali nagrody:

Eugeniusz PATERAK z ul. Powstańców wylosował główną nagrodę w postaci kolorowego telewizora. Ponadto po upominki mogą się zgłaszać: **Mieczysław WŁODARCZYK** z ul. Kazimierza Wielkiego 72/28, **Janusz MADEJ** z ul. Rydygiera 12/56, **Ryszard STUDNICKI** z ul. Zagrody 8b/26, **Monika LESZCZYŃSKA** z os. Kalinowego 3/58, **Stanisław NOSZCZYK** z os. Złotego Wieku 54/23, **Władysław KUBIK** z ul. Józefitów 11/10, **Jarosław ZONDECKI** z ul. Witosa 37/36, **Urszula WOJTECKA** z ul. Lilli Wenedy 11/21, **Agata KOSIOR** z ul. Lentza 4/53 oraz **Ryszard RUTKOWSKI** z ul. Halszki 9/76.

Kierownictwo Telewizji Kablowej AUTOCOM już planuje kolejne promocje i konkursy, jako że jest telewizją, która chce być blisko swoich abonentów i sprawiać im miłe niespodzianki. Postaramy się na bieżąco informować na naszych łamach o promocjach, konkursach, a przede wszystkim o szansie podłączenia się do sieci TK AUTOCOM. Warto bowiem pamiętać, że TK AUTOCOM to Twoja Domowa Telewizja.

Wykaz stacji telewizyjnych pełnej oferty programowej Regionalnej Telewizji Kablowej

Lp.	Nazwa programu	Wersja językowa	Kanał	Częstotliwość (MHz)	Teletext
6 PROGRAMÓW RADIOWYCH				88-108	-
1.	MULTIPIP (Okienka INFO RTKA)	1 program PR	S01	111,25	+
2.	EUROSPORT	polska/ang.	S02	119,25	+
3.	TELE 3 KATOWICE STEREO	polska	S03	127,25	+
4.	RAI UNO	włoska	S04	135,25	+
5.	TV POLONIA	polska	S05	143,25	+
6.	POLONIA 1	polska	S06	151,25	+
7.	SAT 1	niemiecka	S07	159,25	+
8.	CANAL +**	polska	S08	167,25	+
9.	TVN	polska	K06	175,25	+
10.	TVP 1	polska	K07	183,25	+
11.	TELEGAZETA TKA	polska	K08	191,25	-
12.	TVP 2	polska	K09	199,25	+
13.	POLSAT	polska	K11	215,25	+
14.	TV 3 KRAKÓW	polska	K12	223,25	+
15.	NASZA TV	polska	S09*	231,25	-
16.	DSF*	niemiecka	S10*	239,25	+
17.	SUPER CHANNEL*	angielska	S11*	247,25	+
18.	CARTOON*	angielska	S12*	255,25	+
19.	TNT*	angielska	S12*	255,25	+
20.	TV 5*	francuska	S13*	263,25	+
21.	RTL 2*	niemiecka	S14*	271,25	+
22.	CHANNEL 5*	angielska	S15*	279,25	-
23.	VIVA*	niemiecka	S16*	287,25	+
24.	PRO 7*	niemiecka	S17*	295,25	+
25.	KABEL 1*	niemiecka	S18*	303,25	+
26.	SUPER RTL*	niemiecka	S19*	311,25	-
27.	RAI DUE*	włoska	S20*	319,25	+
28.	TV 4*	szwedzka	S21*	327,25	-
29.	BBC WORLD*	angielska	S22*	335,25	+
30.	MTV - STEREO***	angielska	S23*	343,25	+
31.	DW TV*	niemiecka	S24*	351,25	-
32.	ARTE*	francuska	S25*	359,25	-
33.	3 SAT STEREO*	niemiecka	S26*	367,25	+
34.	BLOOMBERG*	angielska	S27*	375,25	-
35.	RTP I*	portugalska	S28*	383,25	-
36.	VH 1 STEREO*	angielska	S29*	391,25	-
37.	TF 1	francuska	S30*	399,25	+
38.	FRANCE 2*	francuska	S31*	407,25	+
39.	CNBC*	angielska	S32*	415,25	-
40.	SKY NEWS*	angielska	S33*	423,25	+
41.	VOX*	niemiecka	S34*	431,25	-
42.	CNN***	angielska	K21	471,25	+
43.	M 6	francuska	K22	479,25	-
44.	TMT	polska	K23	487,25	-
45.	RTL 7	polska	K24	495,25	+
46.	PLANETE***	polska	K25	503,25	-
47.	DISCOVERY***	polska/ang.	K26	511,25	+
48.	ONYX	niemiecka	K26	511,25	-
49.	BBC PRIME	angielska	K28	519,25	+
50.	ARD 1	niemiecka	K29	535,25	+
51.	ATV 2	polska	K31	551,25	-
52.	POLSAT 2	polska	K32	559,25	-
53.	TRAVEL***	angielska	K38	607,25	-
54.	FASHION TV	angielska	K39	615,25	-
55.	OPT 1	rosyjska	K40	623,25	+
56.	RTL	niemiecka	K41	631,25	+
57.	VIVA 2	niemiecka	K42	639,25	+
58.	ANIMAL PLANET***	polska/ang.	K43	647,25	-
59.	TVE INTERNACIONAL	hiszpańska	K44	655,25	+
60.	ATV 1***	polska	K45	663,25	-
61.	MTV***	angielska	K46	671,25	+
62.	HBO****oferta ograniczona terytorialnie	polska	K54	735,25	-


Pozycje 1-24 pakiet Basic, pozycje 7-14 pakiet Antenna

* Do odbioru programów od S09 do S34 potrzebna jest głowica kablowa! Prosimy o sprawdzanie danych technicznych odbiornika i magnetowidu.

** Canal + zakodowany, bliższe informacje w Biurze Obsługi Klienta

*** programy zdekodowane na koszt RTK AUTOCOM

****HBO program kodowany, bliższe informacje w Biurze Obsługi Klienta

Zobaczysz to tylko w 

- * **ATV Relax** – rozrywkowy
- * **ATV Kino** – filmy dla każdego
- * **ATV Smyk** – wszystko dla dzieci
- * **Super ATV** – ... to, co najlepsze
- * **TMT Trochę Młodsza Telewizja** – dla dzieci i rodziców
- * **Animal Planet** – świat zwierząt
- * **Fashion TV** – świat mody
- * **Chanel 5** – rozrywkowy
- * **Kabel 1** – niemiecka komercja
- * **Super RTL** – po prostu SUPER
- * **VH 1** – muzyczny
- * **i inne**

100% TELEWIZJA

BWR ul. Ujastek 1
tel. (0-12) 643-50-17
ul. Wąwozowa 34 b
tel. (0-12) 643-47-58
Bank Współpracy Regionalnej SA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

28.08

TV P1

7.00 „Kawa czy herbata?” 8.05 „Wszyscy kochają Raymonda” – serial komediowy USA 8.30 Wiadomości 8.45 „Lato z Hałabala” 9.10 „Nasi bohaterowie” – „Alexander Graham Bell” – serial anim. 9.40 „IV Ogólnopolskie Warsztaty Muzyki Dawnej – Bierzwnik '98” (1) 10.00 „Pierwsza olimpiada” – serial dla młodzieży 10.50 „Śmiechu warte” 11.15 „Siatkówka na plaży” 11.25 „Lato z Magazynem Notowań” 12.00 „Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kwadrans na kawę” 12.40 „Klan” – serial 13.35 Kino Letnie: „Z tobą na wyspie” – film muzyczny USA (1948), reż. Richard Thorpe, wyk.: Esther Williams, Peter Lawford 15.25 „IV Ogólnopolskie Warsztaty Muzyki Dawnej – Bierzwnik '98” (2) 15.45 „Byłe do dzwonka” – serial dla młodzieży 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Twarz w twarz z Europą” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz 17.50 „Jaka, a Marcin powiedział...” 18.05 „Randka w ciemno” 18.50 „Flesz” 19.00 „Wieczorynka” – „Smerfy” 19.30 Wiadomości 20.10 „Diana – królowa ludzkich serc” – angielski film biograficzno-obyczajowy (1998), reż. Gabrielle Beaumont, wyk.: Amy Secombe, George Jackos 21.55 „Jaka Polska?” 22.00 „W centrum uwagi” – program publicystyczny 22.20 „MdM” 23.00 Wiadomości 23.10 „Ja, Klaudiusz” – angielski serial historyczny 1.00 „Rzeźbiarka” (2) – angielski film kryminalny (1996), reż. Stuart Orme, wyk.: Pauline Quirke, Caroline Goodale

TVP 2

7.00 „Sport telegram” 7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Koeham Lucy” – serial komediowy USA 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Fitness Club” – polski serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 „Panorama” (w przerwie obrad) 14.55 „Wakacyjny kurs języka angielskiego” 15.10 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy USA 16.00 „Panorama” 16.10 „Album rycerski” – „Mieczysław Sawicki” 16.30 „5x5 – wygramy razem” – teleturniej 17.00 „Krzyżówka trzy-nastolatów” 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.30 „Magia liter” – teleturniej 19.05 „Jas Fasola” – angielski serial komediowy 19.35 „Wyspa przygód” – australijski serial przygodowy 20.05 „Ptakom podobni” – film dok. 20.40 „Studio Sport” – mecz piłki nożnej o Supercup Europy (Real Madryt – Chelsea Londyn) 21.35 „Sport telegram” i „Panorama” (w przerwie meczu) 22.40 „Panorama” 23.05 „Sport te-

legram” 23.15 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA 0.45 „Studio Sport” – „Golden League Bruksela '98” – mecz w lekkiej atletyce

TV POLONIA

7.00 „Sport telegram” 7.05 „Kraina uśmiechu” 8.00 „Gościniec” 8.30 Wiadomości 8.45 „Znak orla” 9.15 „Świat Bałtyku” 9.45 „Dziewczyna z Mazur” 10.35 „Krzyżówka szczęścia” 11.00 „Trójka – trzech wspaniałych” – film dok. 11.25 „Credo” 12.00 Wiadomości 12.15 „Przypadek Piotra S.” – dramat polski 13.40 „Alfabet polskich rzek” – „Śjak Ścinawka” 13.55 „Salon lwowski” 14.10 „MdM” 14.45 „Diariusz rządowy” 15.00 „Panorama” 15.30 „Tajemnice świata” – rep. 16.00 „Hity satelity” 16.30 „Ala i As” 16.45 „Kolorowe nutki” 16.50 „Tata, a Marcin powiedział...” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Wielka gra” 18.05 „Tęczywa bajeczka” 18.15 „Diamant Radzy” – nowela filmowa 18.45 „Latarnik” 19.15 „Dobranocka” – „Olimpiada Bolka i Lolka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Choinka strachu” – dramat polski 20.55 „Tablice pamięci” – „Skok przez Aleje” 21.05 „Cygańska noc” – recital Edyty Górniak 21.30 „Bezprizorni” – film dok. 22.40 „Panorama” 23.05 „X Międzynarodowe Spotkania Zespołów Cygańskich – Romane Dyvesa” 23.40 „Zofia Nałkowska – życie i twórczość” – film dok. 0.30 „W centrum uwagi” 0.50 „Olimpiada Bolka i Lolka” 1.00 Wiadomości 1.30 „Diamant Radzy” – polska nowela filmowa 2.00 „Latarnik” 2.30 „Panorama” 3.05 „Choinka strachu” – dramat polski 3.55 „Cygańska noc” 4.30 „Bezprizorni” – film dok. 5.35 „W centrum uwagi” 5.50 „Diariusz rządowy” 6.05 „Wielka gra”

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kronika” 8.10 „Autostrada” 8.35 „Maria z przedmieścia” – serial 9.30 „Tombik i Bibi” 9.55 „Czy wiecie, że...” 10.20 „Bractwo letniej przygody” – serial 10.45 „Wakacje Kamili” 10.50 „Mozart w podróży” – serial dok. 11.15 „Przychodnia w Cardale” – serial obyczajowy 12.10 „Zabijać, aby żyć” – serial przyrodniczy 13.05 „Żmienne” – polski serial komediowy 14.05 „Hipopowo” 14.15 „Pełna kultura” 14.50 „Kocie klipy” 15.10 „Tombik i Bibi” 15.40 „Czy wiecie, że...” 16.05 „Bractwo letniej przygody” 16.30 „Msza święta dla chorych” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.10 „Kronika” 18.35 „Maria z przedmieścia” 19.30 „Mozart w podróży” – niemiecki serial dok. 20.00 „Przychodnia w Cardale” – serial 20.55 „Zabijać, aby żyć” – angielski serial przyrodniczy 21.50 „Kronika” 22.00 „Sport” 22.05 „Pełna kultura” 22.35 „Mały jazz” 22.50 „Żona polityka” – angielski serial obyczajowy



POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Maska” 8.30 „Znak Zorro” 9.00 „Tarzan” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Przyjaciele” 11.00 „Roseanne” 11.30 „Komisarz Rex” – serial kryminalny 12.30 „Kalambr” 13.00 „Rykwisko” 13.30 „Izba gmin” 14.00 Program rozrywkowy 15.00 „Garfield” – serial anim. 15.30 „Lato z Polsatem” 16.00 Informacje 16.15 „Lato z Polsatem” 16.45 „Dziewięciu wspaniałych” 17.15 „Rykwisko” 17.45 „Przyjaciele” – serial 18.15 „Roseanne” – serial 18.45 Informacje 19.00 „Znak Zorro” – serial 19.30 „Tarzan” – serial 20.00 „Komputerowy świat” – serial sf. USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Herkules w ognistym kręgu” – film fantasy USA 22.40 „Wyniki Lotto” 22.45 Informacje 23.00 „Polityczne graffiti” 23.15 „Biznes tydzień” 23.30 „Sensacyjne wrażenia” – thriller erotyczny USA 1.20 „Przytul mnie” 2.20 „DJ'S Club” 2.50 „Dance TV”

POLSAT 2

7.00 „Dance TV” 7.30 „Festiwal Polsat Dance” 7.45 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Sally czarownica” – serial 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Nieustraszone” – serial 10.30 „Cecil Rhodes” – serial 11.30 „Zar młodości” – serial 12.30 „Tajemnicza dama” – serial 13.30 „TV Shop” 14.00 „Afficionado” 14.30 „Jacek Ziobro Superstar” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Festiwal Polsat Dance” 15.45 „Plastic TV” 16.00 „Nieustraszone” – serial 17.00 Informacje 17.10 „Kapitan Jastrząb” – serial 17.35 „Power Rangers” – serial 18.00 „Madson” – serial sensacyjny 19.00 „Tajemnicza dama” – serial 19.55 „CNN News” 20.10 „Idź na całość” 21.00 „Libe-race zagra wszystko” – kanadyjski dramat obyczajowy 22.40 „Wspomnienia” – film obyczajowy USA 0.15 „Przytul mnie”

Polonia

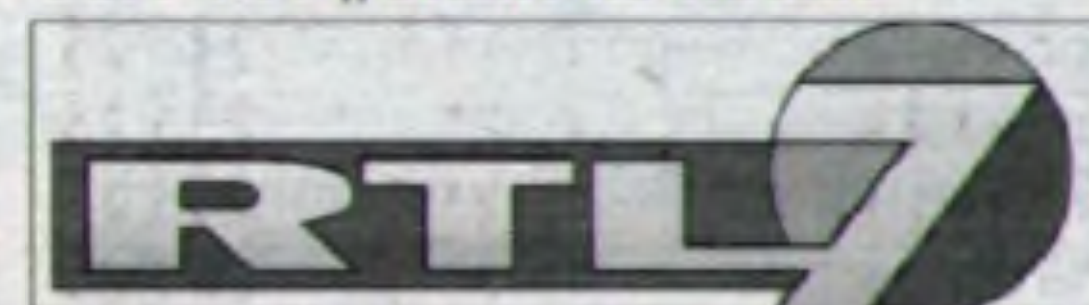
4.00 „TV Top shop” 13.30 „Stellina” – serial 14.30 „Top shop” 17.15 „Babar” – serial anim. 17.45 „Celeste” – telenowela 18.40 „Młody książę” – serial 19.15 „Top shop” 19.45 „Miss Wakacji” – konkurs wakacyjny 20.50 „Stellina” – serial 21.50 „Reportaż z planu” 22.20 „Blizny filmu” 22.25 „Atak potworów: Terror” – horror USA 23.20 „Magazyn erotyczny” 0.20 „Top shop”



Telewizja Nova

6.15 „Jolanda” – serial 6.45 „Telesklep” 7.15 „Hardcastle i McCormick” – serial kryminalny USA 8.15 „Kucyki i przyjaciele” – serial anim.

8.35 „Zwierzątka ze sklepu” – serial anim. 9.00 „Szkola złamanych serc” – serial dla młodzieży 9.30 „Mike Hammer” – serial kryminalny USA 10.30 „Maktub” – serial przygodowy 12.30 „Manuela” – serial 13.30 „Jolanda” – serial 14.00 „Telesklep” 14.30 „Kucyki i przyjaciele” – serial anim. 14.55 „Zwierzątka ze sklepu” – serial anim. 15.20 „W naszym kręgu” – serial dla młodzieży 15.45 „Szkola złamanych serc” – serial dla młodzieży 16.15 „WNBA” – skrót meczu finałowego 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Co za dzień!” 18.00 „Magnum” – serial sensacyjny USA 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Do usług” – serial komediowy USA 20.00 „Gwiezdne wrota – dzieci bogów” – pilot serialu sf. USA 21.50 „Taniec w kajdanach” – kanadyjski film sensacyjny 23.55 „Pragnienia Antoniego” – film erotyczny USA 1.40 „Grająca szafa” 3.10 „Magnum” – serial sensacyjny USA 4.00 „Granie na ekranie”



7.00 „Muzyka w RTL” 7.10 „Ukryta kamera” 7.35 „Jak się robi wiadomości” – serial obyczajowy 8.00 „Teleszakupy” 8.30 „Siódemka dzieciakom” 9.25 „Słodka dolina” – serial dla młodzieży 10.05 „Sunset Beach” – serial 10.50 „Tajemnice rodzinne” – dramat USA 12.25 „E. Z. Streets” – serial kryminalny USA 13.30 „Teleszakupy” 14.00 „Jak się robi wiadomości” – serial obyczajowy 14.25 „Słodka dolina” – serial dla młodzieży 15.10 „Siódemka dzieciakom” 16.40 „Ukryta kamera” 17.05 „Robin Hood” – serial przygodowy 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Córka Mistrała” – serial obyczajowy 19.55 „Dokonałe alibi” – film sensacyjny USA 21.45 „Sila strachu” – thriller angielski 23.35 „Crime Story” – serial kryminalny 0.25 „Wieczór z wampirem” – talk show 1.20 „Córka Mistrała” – serial obyczajowy 2.15 „Crime Story” – serial kryminalny 3.05 „Muzyczny kruszon”

Nasza TV

8.00 „Don Kichot” 8.30 „Tajemnica wybrzeża” 9.00 „Loving” 9.30 „City” 10.00 „Antonella” 11.00 „Dwa oblicza miłości” 12.30 „Ośmiornica” 13.30 „Nasz sklep” 14.15 „Antonella” 15.00 „Szczęśliwa ósemka” 15.05 „City” 15.30 „Loving” 16.00 „Don Kichot” 16.30 „Tajemnica wybrzeża” – serial 17.00 „Lato w Studiu AGNES” – „Koncert życzeń na żywo” 17.45 „Nasz sklep” 18.00 „Nasze wiadomości” 18.15 „Historia księżnej” – serial 18.30 „Dwa oblicza miłości” – serial 20.05 „Historia księżnej” – serial 20.15 „Kłopoty z Dianą” – angielski film dok. 21.15 „Spotkania z Dianą” – film dok. 21.30 „Tajemnica śmierci Diany” – film dok. 22.30 „Nasze wiadomości” 22.45 „Aniołki Charliego” – serial 23.30 „Znak Smoka” – film sensacyjny USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

RTL 7, GODZ. 19.55

● **DOSKONAŁE ALIBI** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Młodzi rodzice zatrudniają młodą opiekunę do dziecka. Wkrótce następują tragiczne wydarzenia, a później tragiczne wypadki. Przerażona pani domu prosi o pomoc policję.

TVN, GODZ. 20.00

● **GWIEZDNE WROTA – DZIECI BOGÓW** – Pilotażowy odcinek nowego serialu science fiction produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Pułkownik Jack O'Neil i egiptolog Daniel odkrywają tajemniczą bramę łączącą Ziemię z odległą planetą.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **DIANA – KRÓLOWA LUDZKICH SERC** – Obyczajowy film produkcji angielskiej z 1998 roku. Ostatni rok życia księżnej Walii Diany Spencer, od maja 1996 do tragicznego wypadku w sierpniu 1997 roku. Filmowa opowieść koncentruje się głównie na sprawach sercowych lady Di, jej zmaganiach z prasą i stosunkach z synami.

PROGRAM II, GODZ. 23.15

● **Z ARCHIWUM X** – Siódmy odcinek amerykańskiego serialu sensacyjnego z 1995 roku. Scully znika w tajemniczych okolicznościach. Mulder sam rozpoczyna pracę w nowo otwartym Archiwum X. Na początek styka się ze sprawą serii morderstw popełnionych w okolicach Los Angeles. W każdym wypadku ciało ofiary pozbawione było krwi. Trop prowadzi do tajnej sekty, której członkowie wykazują wszystkie cechy przypisywane wampirem.

TV POLSAT, GODZ. 23.30

● **SENSACYJNE WRAŻENIA** – Amerykański film grozy z 1994 roku. Naukowiec Alyssa Milano interesuje się pewnym fenomenem ludzkiej psychiki. Bada możliwość poznania losów innych ludzi poprzez kontakt z przedmiotami, które do nich należały. Do współpracy z Milanem zgłasza się studentka imieniem Carrie. Milano podsuwa jej coraz to nowe przedmioty należące do innej kobiety. Carrie zaczyna dręczyć z tego powodu dziwne wizje.

LOMBARD

TEATRALNE 10
Budynek kina ŚWIT
644-58-44

TVP1

7.00 „Eko-Echo” – magazyn ekologiczny 7.15 „Z Polski” – reportaż 7.30 „Wszystko o działce i ogrodzie” 8.00 „Agrolinia z XIV Krajowej Wystawy Zwierząt Hodowlanych” 8.30 Wiadomości 8.45 „Bliżej wojska” – program redakcji wojskowej 9.05 „Razem” – program integracyjny 9.15 „Wakacje z Ziarnem” – program katolicki dla dzieci 9.40 „Duże oko” – program dla dzieci 9.45 „Zielone 5-10-15” – program dla dzieci 10.30 „Gagulki” – dialogi, skecze, dowcipy 10.40 „W rajskim ogrodzie księżnej Daisy” – program edukacyjny 10.55 „Krajowa Wystawa Zwierząt Hodowlanych” 11.15 „Człowiek i przyroda” – australijski serial dok. 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Walt Disney przedstawia” – „Kaczka pączka” – „Coś ty za jeden?” 13.30 „Krajowa Wystawa Zwierząt Hodowlanych” 13.40 „Od rozbioru do wolności” – teleturniej historyczny 14.15 „Lato z radiem i telewizyjną Jędynką” 14.55 „Krajowa Wystawa Zwierząt Hodowlanych” 15.10 „Studio Sport” – „Grand Prix Szwecji na żużlu” 16.00 „Twoja letnia lista przebojów” – program muzyczny 16.25 „Pan Złota Rączka” – serial komediowy USA 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz muzyczny 17.50 „To jest Telewizja” – program promocyjny 18.05 „Lato z radiem i telewizyjną Jędynką” 19.00 „Wieczorynka” – „Madeline” 19.30 Wiadomości 20.00 „Niebo może zaczekać” – film obyczajowy USA (1978), reż. Warren Beatty, Buck Henry wyk.: Warren Beatty, Julie Christie, James Mason, Jack Warden, Charles Grodin 21.50 „Lato z radiem i telewizyjną Jędynką” 22.20 „Sportowa sobota” 23.45 „Dillinger” – film sensacyjny USA (1973), reż. John Milius, wyk.: Warren Oates, Cloris Leachman, Michelle Phillips 0.30 „Po tamtej stronie” – „Raj”, „Lekka brygada” serial sf. USA 2.00 „Romans Teresy Hennert” – polski dramat społeczno-obyczajowy (1978), reż. Ignacy Gogolewski, wyk.: Barbara Brylska, Józef Duriasz, Stanisław Zaczky, Magdalena Wollejo, Józef Pieracki

TVP2

7.00 „Sport telegram” 7.05 „Folkowe nuty” 7.25 „Tacy sami” – magazyn dla niepełnosprawnych 8.00 „Wspólnota w kulturze” – „Podróże Polaków do Włoch” 8.30 Program TV Kraków 9.35 „Program redakcji katolickiej” 10.00 „Pogotowie ekologiczne Dwojki” 10.10 „Ojczyzna polszczyzna” – „Rabat, czyli opust” 10.35 „Kino bez rodziców” – „Spotkanie z Hanna Barbera, „Przygody Shirley Holmes” – serial angielsko-kanadyjski 11.40 „Apetyt na zdrowie” 12.05 „Bogusław Kaczyński zaprasza” – „Muzyczne spotkanie ze znakiem zapytania” 12.55 „Rozwiązanie audiotek” 13.00 „Małe ojczyzny” – „Ballada tułacza” – film dok. 13.30 „Jake i Ben” – kanadyjski serial obyczajowy 14.20 „Na ratunek kakadu czerwonostranej” – angielski film dok. 15.00 „Familiada” – teleturniej 15.30 „Album rycerski” – „Stanisław Skalski” 15.45 „Bogu-

slaw Kaczyński zaprasza” – rozwiązanie zagadki 15.55 „Wielka gra” 16.50 „Czterdziestolatek” – polski serial komediowy 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Magia liter” – teleturniej 19.05 „Złotopolscy” – serial polski 19.35 „Wyspa przygód” – australijski serial przygodowy 20.05 „Diana” – angielski film dok. 21.50 „Słowo na niedzielę” 22.00 „Panorama” 22.35 „Latający cyrk Monty Pythona” – angielski serial komediowy 23.15 „Team i Tym” (2) – „Baw się i Cieśnij” – program rozrywkowy 23.55 „Sport telegram” 0.10 „Milena” – koncert Katarzyny Nosowskiej

TV POLONIA

7.00 „Tajemnice świata” – reportaż 7.30 „Hity satelity” 8.00 „Dzień dobry na dzień dobry” 8.30 Wiadomości 8.40 „Misjonarze” – „Ojciec trędowaty” – film dok. 9.10 „Zakrycie starych kościołów” – „Zakrycia w bazylice Mariackiej” 9.30 „Ala i As” – „Zabawa w szkołę” 9.45 „Szafiki” 10.15 „Zrób to tak jak my” – „Kostium plażowy” 10.30 „Brawo! Hit” 13.20 Wiadomości 13.30 „Dramat w obrazach” – reportaż 14.00 „Kowalski i Schmidt” 14.30 „Od rozbioru do wolności” – teleturniej 15.00 „Powrót Arabeli” – czeski serial przygodowy 15.25 „Bajki pana Bałagana” – serial anim. 16.00 „Reportaż z I Festiwalu Operowo-Operetkowego w Ciechocinku” 16.45 „Informacje Studia Kontakt” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Sport z satelity” – „Samochodowy Rajd Warszawski” 18.15 „Kolumbowie” – „Śmierć po raz drugi” – polski serial wojenny 19.15 „Dobranocka” – „Bodzio – mały helikopter” 19.30 Wiadomości 19.50 „Gość TV Polonia” 20.00 „Człowiek z żelaza” – dramat polski 22.30 „Panorama” 23.05 „Tok szok” – program publicystyczny 23.55 „Piasek – live” – koncert 0.45 „Bodzio – mały helikopter” 1.00 Wiadomości 1.25 „Kolumbowie” – polski serial wojenny 2.25 „Słowo na niedzielę” 2.30 „Panorama” 3.05 „Człowiek z żelaza” – dramat polski 5.35 „Sport z satelity” – „Samochodowy Rajd Warszawski” 6.35 „Zakrycie starych kościołów” – „Zakrycia w bazylice Mariackiej”

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Lucky Luke” – serial anim. 8.30 „Kronika” 8.40 „Wiara i życie” – magazyn katolicki 9.10 „Podpowiedzi w plenerze” – magazyn turystyczno-krajoznawczy 9.30 „Klub pod Żabą” – program dla dzieci 10.00 „Rokendroll i inni” 10.30 „Dajcie to na pierwszą stronę” – serial kanadyjski 11.20 „Video-wizyty” – angielski serial obyczajowy 11.50 „Poza rok 2000” – australijski serial popularnonaukowy 12.35 „Europejski magazyn kulturalno-społeczny” 13.05 „Gwiazdy Hollywood” 13.35 „Skarby archeologii” – włoski serial dok. 14.05 „Królestwo kwiatów” – serial czeski 14.15 „Mityng kabaretowy Marcina Dańca” 15.10 „Podróże z małą gwiazdką” 15.35 „Czarodziejski olówek” – serial anim. 15.45 „Niebezpieczna zatoka” – serial dla młodzieży 16.10 „Sówka Pusia poznaje świat” – film anim. 16.30 „Gazdówka” 16.50 „Reportaż kulturalny” 17.10 „Co jest grane” – program rozrywkowy 17.40 „Marginalia” 18.10 „Kronika” 18.35 „Tak, panie ministrze” – angielski serial komediowy 19.05 „Warzywnik”

19.30 „Pina Bausch” – film dok. 20.00 „Przychodnia w Cardale” – angielski serial obyczajowy 20.55 „Misha” – film dok. 21.50 „Kronika” 22.00 „Wiadomości sportowe” 22.10 „Mityng kabaretowy Marcina Dańca” 22.50 „Baseballista” – film obyczajowy USA



POLSAT

6.00 „Dance TV” 6.30 „Disco Re-laks” 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „Smakosze-rozkosze” – magazyn kulinarny 8.15 „Lista przebojów” 8.30 „Encyklopedia słów wielkich i małych” – program dla dzieci 9.00 „Yogi, łowca skar-bów” – serial anim. 9.25 „Power Rangers” – serial fantastyczny USA 9.50 „Komputerowy świat” – serial sf. USA 10.35 „Rafa Donovan” – komedia przygodowa USA 12.35 „Tron” – film sf. USA 14.30 „Oskar” – magazyn filmowy 15.00 „Fundacja Polsat” 15.30 „Estrada dla wszystkich” – reportaż 16.00 Informacje 16.15 „Halo, miliard” – teleturniej 16.45 „Maraton kabaretowy Opole '98” 17.45 „T. J. Hooker” – serial sensacyjny USA 18.40 „Hudson Street” – serial komediowy USA 19.05 „Disco Polo Live” 20.05 „One West Waikiki” – pilot serialu kryminalnego USA 20.50 „Losowanie Lotto” (w przerwie filmu) 22.00 „Kickboxer 3” – film sensacyjny USA 23.40 „Wyniki Lotto” 23.45 „Życie jak sen” – serial komediowy USA 0.15 „Playboy” – magazyn erotyczny 1.15 „Życiowa ruletka” – film sensacyjny USA 3.00 „Dance TV” i „Radioaktywny Obszar Muzyczny”

POLSAT 2

7.00 „Dance TV” 7.30 „Festiwal Polsat Dance” 7.45 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Skrzaty z wyspy Li” – serial anim. 9.00 „Michael Valiant” – serial anim. 9.30 „Droga do Avonlea” – serial obyczajowy USA 10.30 „Madson” – serial sensacyjny USA 11.30 „Żar młodości” – serial obyczajowy USA 12.30 „Dalziel i Pascoe” – serial obyczajowy USA 13.30 „TV Shop” 14.00 „Link New Look” 14.30 „ROM” – Radioaktywny Obszar Muzyczny 15.00 „Soundtrack” 15.30 „Na to pie” 16.00 „Droga do Avonlea” – serial obyczajowy USA 17.00 Informacje 17.10 „Skrzaty z wyspy Li” – serial anim. 17.35 „Michael Valiant” – serial anim. 18.00 „Wrestling – wszystkie chwytty dozwolone” – serial dok. 19.00 „Micaela” – telenowela włoska 19.50 „Wspomnienia” – dramat obyczajowy USA 21.30 „Idź na całość” – show 22.30 „Nie-widzialny dusiciel” – horror USA 0.00 „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „TV Top shop” 13.30 „Pie-lęgnacja niemowląt” – serial dok. 14.30 „Plansze rysunkowe Billa Cosby'ego” – program dla dzieci 15.00 „TV Top shop” 17.15 „Targi transportowe” 17.30 „Autosalon” – magazyn motoryzacyjny 18.00 „Reportaż z planu” – magazyn filmowy 18.30 „Fachowiec radzi” – program poradnikowy 19.00 „Legenda północnego wiatru” – serial anim. 19.30 „Młody książę” – serial przygodowy 20.00 „Colorado Charlie” – western włoski 22.00 „Nie tylko na weekend” 22.30 „Hazardziści” – włoski film kryminalny 0.00 „Top shop”



Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „O czym szumią wierzby” – serial anim. 8.30 „Lata-tnia Solusia” – serial anim. 9.00 „Kontrola umysłu” – film dok. 10.00 „Shehaweh” – francuski serial przygo-dowy 11.00 „WNBA” – magazyn koszykówki kobiecej 11.30 „Big Star Party” – superlista 12.30 „Beverly Hills 90210” – serial obyczajowy USA 13.30 „Raj jak na Hawajach” – ko-media muzyczna USA 15.15 „Księga dżungli Wernera Fenda” – serial dok. 15.40 „Fantaghiro” – włoski serial fan-tastyczny 17.30 „Maraton uśmiechu” – liga dowcipów 18.00 „Melrose Place” – serial obyczajowy USA 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Do usług” – se-rial komediowy USA 20.00 „Buffy – postrach wampirów” – pilot serialu USA 21.40 „To było grane!” – program rozrywkowy 22.55 „Sprawiedliwi” – pilot serialu sensacyjnego USA 0.40 „II finałowy mecz Zawodowej Koszy-kówki Kobiet” 2.40 „Granie na ekranie”



7.00 „Muzyka w RTL” 7.25 „Jak się robi wiadomości” – serial obyczajowy 7.50 „Słodka dolina” – serial dla młodzieży USA 8.30 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 9.15 „Siódemka dzieciaków” 10.30 „Bolek i Lolek zapraszają” – serial anim. 12.20 „Najeżdźcy” – serial sf. USA 13.15 „Robin Hood” – angielski serial przy-godowy 14.10 „Doskonałe alibi” – film sensacyjny USA 15.50 „Ukryta kamera” – program rozrywkowy 16.20 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy USA 17.10 „Sliders” – serial sf. USA 18.00 „Czynnik PSI 2” – kanadyjski serial sf. 18.50 „7 minut” 19.05 „Beach Patrol” – se-rial obyczajowy USA 19.55 „Project Manhattan” – thriller USA 21.55 „Alfred Hitchcock przedstawia” – se-rial kryminalny USA 22.45 „Zabój-cze lato” – angielski film wojenny 1.00 „Czynnik PSI 2” – kanadyjski serial sf. 1.45 „Najeżdźcy” – serial sf. USA 2.35 „Beach Patrol” – serial oby-czajowy USA – serial obyczajowy USA

Nasza TV

7.00 „Nasz sklep” 8.00 „Don Ki-chot” – serial anim. 8.30 „Tajemnica wybrzeża” – kanadyjski serial przy-godowy 9.00 „Loving” – serial oby-czajowy USA 9.30 „City” – serial sen-sacyjny USA 10.00 „Antonella” – se-rial obyczajowy USA 11.00 „Dwa oblicza miłości” – włoski serial oby-czajowy 12.30 „Aniołki Charliego” – serial sensacyjny USA 13.30 „Życie zwierząt” – serial przyrodniczy USA 14.00 „Zanim kupisz” – „Lampy dzie-cięce” – magazyn konsumenta 14.15 „Starski i Hutch” – serial sensacyjny USA 15.15 „Szczyśliwa ósemka” 16.00 „Popeye” – serial anim. 16.30 „Barney Barnato” – angielski serial przygodowy 17.30 „Zwariowana ro-dzinka” – serial komediowy USA 18.00 „Nagle wezwanie” – angielski serial obyczajowy 19.00 „Muzyczny regal” 19.30 „Techno Party” 20.05 „Tramwaj zwany pożądaniem” – film obyczajowy USA 22.15 „Nasze wiadomości” 22.30 „Koktajl towarzy-ski Marii Czubaszek” 22.45 „Powtór-ka z kabaretu” – „OT.TO” 23.00 „Li-muzyny do wynajęcia” – angielski se-rial obyczajowy 23.30 „W pogoni za Gusem Fraccem” – film sensacyjny USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

RTL 7, GODZ. 19.55

● **PROJEKT MANHATTAN** – Amerykański film grozy z 1986 roku. Matka Paula poznaje przy-stojnego naukowca. Mężczyzna, chcąc zjednać sobie chłopaka, pokazuje mu tajne laboratorium. Paul zauważa, że prowadzone są tam badania nad bronią nuklear-ną. Postanawia sam zrobić bom-bę atomową. Gdy nadarza się okazja, kradnie trochę radioak-tywnego plutonu...

TVN, GODZ. 20.00

● **BUFFY – POSTRACH WAMPIRÓW** – Pilotażowy odcinek serialu science fiction pro-dukcji amerykańskiej z 1997 roku. Choć Buffy ma opinię roz-rabiaki, dyrektor jej nowej szko-ły postanawia dać jej szansę. Tymczasem dziewczyna, której obsesją jest walka ze zmorami i wilkołakami, zamiast podręczni-ków otrzymuje w szkolnej biblio-tece starą księgę o upiorach.

NASZA TV, GODZ. 20.05

● **TRAMWAJ ZWANY POŻA-DANIEM** – Amerykański dramat obyczajowy z 1951 r. Blanche, starzejąca się aktorka, odwiedza swoją siostrę Stellę. Niebawem wdaje się w niebezpieczny ro-mans z jej mężem Stanleyem.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **NIEBO MOŻE ZACZEKAĆ** – Komedia produkcji amerykań-skiej z 1978 roku. Futbolista Joe Pendelton ginie w wypadku. Oka-zuje się, że w niebie też panuje biurokracja i do śmierci Joego doszło wskutek niedopatrze-nia. Może wrócić na ziemię, lecz naj-pierw musi wybrać mężczyznę, w którego się wcieli. Wybór pada na pewnego milionera, który z dnia na dzień staje się filantropem i miłośnikiem futbolu.

TV POLSAT, GODZ. 20.05

● **ONE WEST WAIKIKI** – Pi-lotażowy odcinek amerykańskie-go serialu z 1995 roku. Lekarz medycyny sądowej Dawn Holli-day przylatuje na Hawaje, by wziąć udział w sympozjum. Nurkując w morzu, znajduje zwłoki dziewczyny i wkrótce zostaje wpłatan w śledztwo. Niebawem decyduje o pozostaniu na Hawa-jach na stałe. Dużą rolę w jej ży-ciu zaczyna odgrywać przystojny policjant, Mack.

ROTUNDA
RADIO TAXI
633-33-33
KRAKÓW

taxi osobowe
taxi bagażowe
**POMOC
DROGOWĄ
LOTERIĄ
FANTOWĄ**
z telefonu i abonamentu
TANIEJ

96-62



DAEWOO

Kraków Nowa Huta
os. Kolorowe 16a
tel. 643 50 86, 643 76 01

dla każdego
Klienta
ALARM OSOBISTY!
nie tylko Twój samochód, ale i Ty będziesz bezpieczny!

**AUTO
PARTNER**

**POLONEZ W WERSJI LIMITED!
INNY NIŻ WSZYSTKIE I TYLKO U NAS!**

Lanos i *Nubira*

**SPRZEDAWANE SĄ PRZEZ WIELU,
ALE W KUPIONYCH U NAS
CZUJESZ SIĘ WYRÓŻNIONY!
PRZYJDŹ I SPRAWDŹ!**

TVP1

7.00 „Rolnictwo na świecie” 7.15 „Notowania” 7.50 „Wesołych zwierzków świat” 8.15 „Teleranek na wakacjach” 8.40 „Emilka ze Srebrnego Nowiu” 9.35 „Dania do podania” 9.45 W Starym Kinie: „Statek szaleńców” (1) – dramat USA (1965), reż. Stanley Kramer, wyk.: Vivien Leigh, Simone Signoret, Oskar Werner 11.35 „Zwierzęta świata” – „Morskie niebezpieczeństwa” – kanadyjski serial dok. 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” 12.25 „Ludzki świat” 12.45 „Czytadło warszawskie” 13.00 Wiadomości 13.10 „Tydzień” 13.50 „Słoneczny patrol” – serial 14.40 „Sopot na bis” 14.50 „Kraj” 15.15 „Zaproszenie do Teatru Telewizyj” – „Kaprys” 15.25 „Szpital na peryferiach” – serial 16.30 „XIX Lidsbarskie Biesiady Humoru i Satyry” – „Kabaretowa noc pod gwiazdami” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Śmiechu warte” 17.50 „Dziennik Telewizyjny” 18.10 „Dotyk anioła” – serial 19.00 „Wieczorynka” – „Chip i Dale” 19.30 Wiadomości 20.00 „Matki, żony i kochanki” – polski serial obyczajowy 20.55 „Losowanie audiotę” 21.05 „Przyjaciele” – program publicystyczny 21.45 „Koncert Michaela Jacksona” 23.00 „Sportowa sobota” 23.25 „Restauracja Alicji” – dramat obyczajowy USA (1969), reż. Arthur Penn, wyk.: Arlo Guthrie, Pat Quinn, James Broderick 0.55 „Farmacja a medycyna na Bałkanach” (2) – francuski film dok.

TVP2

6.55 „Sport telegram” 7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 Film dla niesłyszących: „Matki, żony i kochanki” – serial 8.25 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.30 Program TV Kraków 9.35 „Cudowne lata” – serial 10.05 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Wyprawy z National Geographic” – „Strażnicy przyrody” 11.00 „Bezpieczne wakacje” 11.30 „Felix – przyjaciel na całe życie” – serial 12.20 „Pałace świata” – „Zamek Hearsta w Kalifornii” – serial dok. USA 12.45 „Stokrotka” – reportaż 13.05 „80 lat Polskiego Lotnictwa” 13.20 „Wychowanie młodego pokolenia w duchu ideałów socjalizmu” 13.35 „Ulica Sezamkowa” 14.00 „80 lat Polskiego Lotnictwa” 14.25 „30 ton! Lista, lista” 14.50 „80 lat Polskiego Lotnictwa” 15.10 „Familiada” 15.40 „80 lat Polskiego Lotnictwa” 16.00 „Studio Sport” – Motocross w Gdyni 17.00 „Względność uczuć” – serial 17.45 „80 lat Polskiego Lotnictwa” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Magia liter” 19.05 „7 dni – świat” 19.35 „Cosby” – serial 20.05 „IV Festiwal Kultury Kresowej – Mrągowo '98” 21.10 „Nowojorscy gliniarze” – serial sensacyjny USA 22.00 „Panorama” 22.30 „Rozwiązanie audiotę” 22.35 „Głęboko, prawdziwie, do szaleństwa” – angielski film obyczajowy (1991), reż. Anthony Minghella, wyk.: Juliet Stevenson, Alan Rickman 0.20 „Warsaw Summer Jazz Days '98” 1.15 „Sport telegram”

TV POLONIA

7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Z biegiem rzeki, z biegiem historii” – „Rzeka wojny i pokoju” – film dok. 7.40 „Tańczący z ptaszkami” – reportaż 7.55 „Tkaczki z Kadzidla” – reportaż 8.10 „Zwyczajne strachy” – reportaż 8.30 „Blisko, choć daleko” – „Czapscy” – film dok. 9.00 „Diamant Radzy” – polska nowela filmowa 9.30 „Dzień dobry na dzień dobry” 10.15 „Zaproszenie” – „Małopolskie z drewna budowanie” 10.45 „Niedzielne muzykowanie” 11.30 „Tyle dróg, tyle wspomnień” – reportaż 12.00 „Szkoła na wesoło” 12.30 „O dwóch takich, co ukradli księżyc” 13.00 „Msza św.” 14.05 „Skarbiec” 14.35 „Podwieczorek”

15.30 „Biografie” – „Józef Garliński” 16.30 „Czy nas jeszcze pamiętasz?” – program muzyczny 16.50 „Kto jest kim w Polsce” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Kot w butach” – serial anim. 17.40 „10 procent dla mnie” – komedia polska 19.15 „Dobranocka” – „Dziwny świat kota Filemona” 19.30 Wiadomości 19.54 „Gość TV Polonia” 20.00 „Kronika wypadków miłosnych” – polski dramat obyczajowy 21.55 „Miss Wakacji” – reportaż 22.30 „Panorama” 23.05 „Krótki kurs piosenki aktorskiej” 0.05 „Sportowa niedziela” 0.50 „Dziwny świat kota Filemona” 1.00 Wiadomości 1.20 „Tańczący z ptaszkami” – reportaż 1.35 „Podwieczorek” 2.30 „Panorama” 3.05 „Kronika wypadków miłosnych” – polski dramat obyczajowy 5.00 „Miss Wakacji” – reportaż 5.40 „Auto-Moto-Klub” 5.55 „Sportowa niedziela” 6.25 „Kowalski i Schmidt”

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kosmiczni rycerze” – serial anim. 8.30 „W stronę gór” – program publicystyczny 8.55 „Klub działkowicza” 9.10 „Kalejdoskop sportowy” 9.30 „Orkiestra Sinfonia Cracovia” – koncert 10.30 „Dajcie to na pierwszą stronę” – kanadyjski serial obyczajowy 11.20 „Zielono mi” 12.10 „Europejski magazyn kulturalno-społeczny” 12.35 „Rozmowy kresowe” 13.05 „Przeboje TV Kraków” 13.55 „Kufel babci Aliny” 14.15 „Największe przeboje największych musicali” 14.45 „Kocham cię życie” 15.10 „Król Artur i kwadratowi rycerze Okrągłego Stołu” 15.35 „Czarodziejski ołówek” 15.40 „Drużyna marzeń” – serial angielski 16.05 „Herman Hesse” – film dok. 16.30 „Co jest grane” 17.40 „Kronika” 18.10 „Kronika” 18.30 „Walka o piękną sylwetkę” – film dok. USA 19.30 „Świat ogrodów” – angielski program poradnikowy 20.00 „Wszystkie poranki świata” – francuski film historyczno-obyczajowy 21.50 „Kronika” 22.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 22.20 „Największe przeboje największych musicali” 22.50 „Trąbka Clifforda Browna” – film obyczajowy USA

POLSAT

6.00 „Plastic TV” 6.30 „Disco Polo Live” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00 „Pamiętnik nastolatki” 8.30 „Klip Klaps” 9.00 „Rekiny wielkiego miasta” – serial anim. USA 9.30 „Power Rangers” – serial fantastyczny USA 9.55 „Disco Relaks” 11.00 „Ja się zastrzele!” – serial komediowy USA 11.30 „Znak Zorro – początek legendy” – serial przygodowy USA 12.00 „Najdroższy tatuś” – serial komediowy USA 12.25 „Odkrywcę” – film sf. USA 14.20 „Herkules w Nowym Jorku” – baśń filmowa USA 16.00 Informacje 16.15 „Przed walką z Gołotą” – reportaż 16.45 „Jesienne hity Polsatu” 17.15 „Dirty Dancing” – serial komediowy USA 17.45 „T. J. Hooker” – serial kryminalny USA 18.40 „Hudson Street” – serial komediowy USA 19.05 „Komisarz Rex” – niemiecki serial kryminalny 20.05 „Gorączka w mieście” – serial sensacyjny USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Gladiator” – dramat sensacyjny USA 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 „Ostry dyżur” – serial obyczajowy USA 0.00 „Magazyn sportowy” 1.30 „Junior” 2.00 „Przytul mnie”

POLSAT 2

7.00 „Na topie” 7.30 „Soundtrack” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Skrzaty z wyspy Li” 9.00 „Michael Valiant” 9.30 „Droga do Avonlea” 10.30 „Madson” 11.30 „Disco Polo Live” 12.30 „Dalziel i Pascoe” – serial 13.30 „TV Shop” 14.00 „Junior” 14.30 „ROM” 15.00 „Magazyn motoryzacyjny młodych” 15.30 „Jacek Ziobro Superstar” 16.00 „Droga do Avonlea” 17.00 Informacje 17.10 „Skrzaty z wyspy Li” 17.35 „Mi-

chael Valiant” – serial 18.00 „Wrestling” 19.00 „Micaela” – serial 19.50 „Jedną nogą w niebie” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Dalziel i Pascoe” – serial 23.00 „Plastic TV” 23.30 „Afficionado” 0.00 „DJ'S Club” 0.30 „Między snem a jawą”

Polonia

4.00 „TV Top shop” 13.30 „Plansze rysunkowe Billa Cosby'ego” – program dla dzieci 14.00 „Pielęgnacja niemowląt” – serial dok. 15.00 „TV Top shop” 17.15 „Godzina z... Trip-Hop” 18.00 „Nie tylko na weekend” – magazyn turystyczny 18.30 „Bliżej filmu” – magazyn filmowy 19.00 „Legenda północnego wiatru” – serial anim. 19.30 „Ninoczka” – komedia USA 21.50 „Dziadek do orzechów” – balet 22.30 „TV Top shop”

tvn Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Troskliwe miś” 8.30 „Ich czworo i pies” – serial anim. 9.00 „Skrót II finałowego meczu zawodowej koszykownicy kobiet” 10.00 „Shehaweh” – francuski serial przygodowy 11.00 „Nie do wiary” 12.00 „Szampański Charlie” – angielski serial obyczajowy 13.50 „Między nami mówią” 14.00 „Ibis, gwiazdy, muzyka” 14.30 „Gotuj z Kuroniem” 15.00 „Trypolis” – film przygodowy USA 17.00 „Poirot” – francuski serial kryminalny 18.00 „Przygody Sherlocka Holmesa” – angielski serial kryminalny 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Do usług” – serial komediowy USA 20.00 „Vice versa” – komedia USA 21.55 „Długi Wielki Piątek” – angielski film sensacyjny 23.55 „Kropka nad i” – program publicystyczny 0.25 „Przygody Sherlocka Holmesa” – serial kryminalny 1.25 „Granice na ekranie”

RTL7

7.00 „Muzyka w RTL” 7.10 „Bolek i Lolek zapraszają” – serial anim. 8.45 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy USA 9.35 „Manhattan Project” – thriller USA 11.30 „Rewolwer i melonik” – serial kryminalny 12.25 „Sliders” – serial 13.15 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial kryminalny 14.05 „Powrót na wyspę skarbów” – serial przygodowy 15.00 „Autostop do nieba” – serial familijny 15.55 „Riverdale” – serial obyczajowy 16.45 „Spokojnie tatuśku” – serial 17.10 „Pamiętnik szalonej gospodyni” – komedia USA 18.50 „7 minut” 19.05 „Świat pana trenera” – serial komediowy USA 19.30 „Zrobmy sobie dobrze” – serial komediowy USA 19.55 „Człowiek, który wiedział za dużo” – thriller USA 22.00 „Wieczór z wampirem” – talk show 23.05 „Oblicza Nowego Jorku” – serial sensacyjny USA 23.50 „Rewolwer i melonik” – serial kryminalny 0.45 „Powrót na Wyspę Skarbów” – angielski serial przygodowy 1.35 „Riverdale” – serial 2.20 „Oblicza Nowego Jorku” – serial

Nasza TV

7.00 „Nasz sklep” 8.00 „Popeye” – serial anim. 8.30 „Flash Gordon” – serial anim. 9.00 „Baśnie braci Grimm” – serial anim. 9.30 „Szczęśliwa ósemka” 10.15 „Barney Barnato” – serial dla młodzieży 11.15 „Zwariowana rodzinka” – serial komediowy USA 11.45 „Nagłe wezwanie” – angielski serial obyczajowy 12.45 „Detektyw” – angielski serial kryminalny 13.45 „Gotowanie z dziadkiem” 14.00 „Przynęta” – serial kryminalny USA 14.30 „Życie zwierząt” – serial przyrodniczy 15.00 „Nasze auto” 15.30 „Wyprawa do wnętrza ziemi z Willy Foggem” – film anim. USA 17.00 „Koktajl towarzyski Marii Czubaszek” 17.15 „Powtórka z kabaretu” – „OT.TO” 17.30 „Muzyczny regał” 18.00 „Śpiewamy ze Staśkiem Wielankiem” 18.30 „Słoneczny maraton” – telezabawa 19.00 „Melanzeria” – program muzyczny 20.05 „W pogoni za Gusem Fraccem” – film sensacyjny USA 21.45 „VIP” 22.00 „Złote lata” – serial obyczajowy USA 23.00 „Między ziemią a niebem” – horror USA 0.35 „Techno Party”

PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

RTL 7, GODZ. 19.55

● **CZŁOWIEK, KTÓRY WIEDZIAŁ ZA DUŻO** – Amerykański film grozy z 1956 roku Alfreda Hitchcocka. Ben MacKenna przypadkowo dowiadyuje się od umierającego francuskiego agenta, że terroryści planują w Londynie zamach na pewnego dyplomata...

TVN, GODZ. 20.00

● **VICE VERSA** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Marshall, młody rozwodnik, musi samodzielnie zająć się synem Charliem. Na skutek niezwykłego zbiegu okoliczności osobowość Marshalla zostaje przeniesiona do ciała syna i odwrotnie.

NASZA TV, GODZ. 20.05

● **W POGONI ZA GUSEM FRACCEM** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Gus Farace, gangster i handlarz narkotyków, zabija agenta federalnego. W pościg za nim wyrusza 200 funkcjonariuszy FBI.

TV POLSAT, GODZ. 20.05

● **GORĄCZKA W MIEŚCIE** – Amerykański serial sensacyjny z 1997 roku. Grupa przestępców odbija więźnia skazanego na śmierć. W pościg za bandytami udaje się Chase McDonald. Dochodzi do kolizji, w której McDonald

i ścigany przez niego przestępca zostają poważnie ranni. W szpitalu McDonald zapada w śpiączkę. Przestępca natomiast odzyskuje świadomość i próbuje się zemścić na detektywie.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **GŁĘBOKO, PRAWDZIWIE, DO SZALEŃSTWA** – Angielski film obyczajowy z 1991 roku. Nina po śmierci ukochanego Jamiego popada w depresję. Młoda kobieta opiekując się przyjaciółmi oraz siostrą. Jednak Nina nie potrafi pozbyć się bolesnych wspomnień. Pewnego dnia Jamie zjawia się nieoczekiwanie w jej domu pod postacią ducha.

PROGRAM I, GODZ. 23.25

● **RESTAURACJA ALICJI** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1969 roku. Piosenkarz Arlo Guthrie postanawia rozpocząć studia, aby uniknąć udziału w wojnie w Wietnamie. Szybko jednak popada w konflikt z władzami uczelni i rezygnuje z dalszej nauki. Wybiera się do starych znajomych Raya i Alice, którzy kupili opuszczony kościół, przeznaczając go na miejsce spotkań przyjaciół. Życie w komunie początkowo układa się idealnie. Wkrótce jednak dochodzi do pierwszych konfliktów.

PTK REKOMENDUJE

Od tego tygodnia znika z anteny program PTK 2. Za to w zamian widzowie Polskiej Telewizji Kablowej dostaną bardzo bogatą ofertę programów polskojęzycznych oraz program WIZJA 1. W tej rubryce będziemy rekomendować najciekawsze propozycje filmowe. Zaczynamy od rekomendacji filmów w programie WIZJA 1, który emituje program prawie całą dobę. W programie jest wiele seriali zarówno dla dzieci, jak dla dorosłych, a także telenowel. Filmy fabularne są emitowane w godzinach wieczornych i nocnych. W najbliższy piątek już o 4.15 thriller USA z 1996 r. „Uwiedziona”, a o północy film sf. USA „Adrenalina: Fear The Rush”. W sobotę dwa filmy sensacyjne USA o godz. 21.00 „Pełne zanurzenie” i o godz. 22.45 „Przekłute ulice”. W niedzielę o 4.15 dramat USA „Prześpij się ze mną”, o godz. 21.00 kryminał USA „Dotyk zła”; o północy, czyli 0.00, film produkcji anglosasko-niemieckiej „Nostradamus”, a potem o godz. 1.45 dramat USA „Zabójczy wirus”. W poniedziałek o godz. 13.00 szwedzki film przygodowy „Sela i Johanna”, a o godz. 22.30 dramat szwedzko-duński „Skrawek raj”; o godz. 0.15 film sf. USA „Faceci z cienia”. We wtorek o godz. 21.00 film obyczajowy USA „Powiedz: Tak”. W środę o godz. 23.00 thriller USA „Midnight men” z 1997 r. Po północy o godz. 0.45 kolejny thriller, tym razem szwedzki, „Jestem bezpieczna”. W czwartek o godz. 23.00 film sensacyjny USA „Pełne zanurzenie”, po północy o godz. 0.45 film obyczajowy „Fire”.

F/I/A/T

Polinar

oferuje
w bardzo korzystnych cenach
11 szt. samochodów

MODEL	IŁOŚĆ	CENA JUŻ OD
Punto	3 szt.	29 970 zł
CC	1 szt.	18 500 zł
Bravo	2 szt.	39 000 zł
Alfa Romeo	5 szt.	39 000 zł

**Dodatkowe upusty
dla wybranych grup zawodowych**

UWAGA: oferta ważna tylko do 30 sierpnia

Polinar S.A.

Polinar, Kraków, ul. Ofiar Dąbia 14,
tel. (012) 414-11-22, 414-11-33, 411-30-09

TVP1

7.00 „Kawa czy herbata?” 8.05 „Murphy Brown” – serial komedii USA 8.30 Wiadomości 8.45 „Lato z Halabala” 9.10 „Nasi bohaterowie” – „Bracia Wright” 9.40 „Dzieci świata – Ozgur” 9.55 „Duże oko” – „W trzcinach” 10.00 „Dotyk anioła” – serial sensacyjny USA 10.45 „Gość w dom” – „Stary Sącz” 11.25 „Lato z Magazynem Notowań” 12.00 „Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Klan urwisów” – serial przygodowy USA 12.50 „Chorwacja – granice sukcesu” – reportaż 13.15 Program publicystyczny 13.30 Kino Letnie: „Orzeł” – polski film historyczno-wojenny (1959), reż. Leonard Buczkowski, wyk.: Wieńczysław Gliński, Aleksander Sewruk 15.20 „MUR” 15.45 „Wiadomości z ogrodów zoologicznych” – serial dok. 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Tydzień prezydenta” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.50 „Automania” 18.05 „Forum” – program publicystyczny 18.50 „Flesz” 19.00 „Wieczorynka” – „Zwierzaki-cudaki” 19.30 Wiadomości 20.10 „Klasa na obcasach” – pilot polskiego serialu obyczajowego 21.05 „Jaka Polska?” 21.10 „W centrum uwagi” – program publicystyczny 21.30 Teatr Telewizji: Gerhart Hauptmann – „Kaprys” (1997), reż. Henryk Tomaszewski, wyk.: Łukasz Jurkowski, Aleksander Sobiszewski 23.05 Wiadomości 23.15 Mistrzowie kina: Francis Ford Coppola – „Jesteś już mężczyzną” – komedia USA (1966), wyk.: Peter Kastner, Elizabeth Hartman, Geraldine Page 0.45 „Lady Pank w trasie” 1.45 „Ryby i rybki”

TVP2

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Fitness Club” – polski serial obyczajowy 9.00 „Świat kobiet” – magazyn 9.30 „Głosy natury” – niemiecki serial dok. 10.00 „Przerwany film” – film dok. 10.30 „Legenda wyspy skarbow” – angielski serial anim. 11.00 „Zwariowany nauczyciel” – włoski serial komedii 11.45 „Wiek dziecięcy” – film dok. 12.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 12.30 „Familiada” 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.50 „Wyspa przygód” – serial australijski 14.10 „Wielki Piknik Dwójki w Pułtusk” (1) 14.55 „Studio urody” 15.10 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy USA 16.00 „Panorama” 16.10 „Dola Ikara” – program wojakowski 16.35 „Krzyżówka szczęścia” 17.05 „Południk dziewiętnasty” 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Va banque!” – teleturniej 19.05 „Wydarzenie tygodnia” 19.35 „Cosby” – serial komedii USA 20.05 „Motylem jestem, czyli romans czterdziestolatka” – komedia polska (1976), reż. Jerzy Gruza, wyk.: Andrzej Kopiczyński, Anna Seniuk, Irena Jarecka 21.40 „W rocznicę sierpnia” – film dok. 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „Auto” 23.10 „Ludzie Hitlera” – „Rudolf Hess – zastępca” – niemiecki film dok. 0.05 „Historia kina w Popielawach” – reportaż 0.35 „Ja Iwan, ty Abraham” – dramat francusko-rosyjski (1994), reż. Yolande Zauberman, wyk.: Roma Aleksandrowicz, Sasza Jakowlew

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Z zaśpiewem i przytupem” 8.00 „Ala i As” 8.15 „Kolorowe nutki” 8.25 „Powrót Arabi” 9.00 Wiadomości 9.10 „Tyle dróg, tyle wspomnień” – reportaż 9.30 „Kronika wypadków miłosnych” – polski dramat obyczajowy 11.25 „Miss wakacji” – reportaż

12.00 Wiadomości 12.15 „Informacje Studia Kontakt” 12.30 „Piżama” – polska nowela filmowa 13.10 „Czy nas jeszcze pamiętasz?” 13.30 „Kowalski i Schmidt” 14.00 „Diamant Radzy” – polska nowela filmowa 14.30 „Latarnik” 15.00 „Panorama” 15.30 „Co w kraju piszczy?” – „Plagi regionalne” 16.00 „Piżama” – polska nowela filmowa 16.30 „Szafiki” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Sportowy tydzień” 17.35 „Krzyżówka szczęścia” 18.00 „Doktor Ewa” 18.50 „Dziennik Telewizyjny” 19.05 „Salon lwowski” 19.15 „Dobranoc” – „Eliasz i pustulka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Moja wojna, moja miłość” – dramat polski 21.25 „Mała rzecz, a cieszy” 21.35 „Sierpień” – film dok. 22.05 „Zakryte starych kościołów” 22.30 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.20 „Okna” – „Rozwód” 0.00 „W podwójnej roli Krzysztof Jakowicz” – „W. A. Mozart – Koncert A-dur” 0.30 „Tydzień prezydenta” 0.50 „Eliasz i pustulka” 1.00 Wiadomości 1.30 „Doktor Ewa” 2.15 „Dziennik Telewizyjny” 2.30 „Panorama” 3.05 „Moja wojna, moja miłość” – dramat polski 4.30 „Mała rzecz, a cieszy” 4.40 „Sport z satelity” 5.30 „Piżama” – polska nowela filmowa 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Krzyżówka szczęścia” 6.40 „Sportowy tydzień”

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kronika” 8.10 „Magazyn medyczny” 8.35 „Maria z przedmieścia” 9.15 „Warzywnik” 9.30 „Detektyw Bogi” 9.55 „Zwierzęta czterech pór roku” 10.00 „Hej, Arnold” 10.25 „Tropiciel gwiazd” 10.50 „Mozart w podróży” – serial 11.20 „Arka Noego” 12.10 „Ludwig van Beethoven – Symfonia IV” 12.45 „Warzywnik” 13.05 „Z wiatrem i pod wiatr” 13.50 „Kino ma stać lat” 14.15 „Odjazdy '97 – BE” – koncert 15.10 „Detektyw Bogi” 15.35 „Zwierzęta czterech pór roku” 15.40 „Hej, Arnold” – serial 16.05 „Tropiciel gwiazd” – serial 16.30 „Złote rączki” 17.00 „Rola” 17.20 „ABC reformy samorządowej” 17.30 „Załatwmy to razem” 18.10 „Kronika” 18.35 „Maria z przedmieścia” – serial 19.30 „Mozart w podróży” – serial 20.00 „Arka Noego” – serial 20.55 „Ludwig van Beethoven – Symfonia IV” 21.35 „Religie i ludzie” – program dok. 21.50 „Kronika” 22.00 „Sport” 22.05 „Odjazdy '97 – BE” – koncert 22.50 „Prywatne zbrodnie” – włoski serial sensacyjny

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Garfield” 8.30 „Znak Zorro” 9.00 „Tarzan” – serial 9.30 „Żar młodości” – serial 10.30 „Przyjaciele” – serial 11.00 „Roseanne” – serial 11.30 „Gorączka w mieście” – serial 12.30 „Kalambury” 13.00 „Rykwisko” 13.30 „Wolność Tomku...” 14.00 „Disco Polo Live” 15.00 „Garfield” 15.30 „Lato z Polsatem” 16.00 Informacje 16.15 „Lato z Polsatem” 16.45 „Komisarz Rex” – serial 17.45 „Świat według Bundy” – serial 18.15 „Roseanne” – serial 18.45 Informacje 19.00 „Renegat” – serial 20.00 „One West Waikiki” – serial kryminalny USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Terminator 2” – film sf. USA 23.15 „Wyniki Lotto” 23.20 „Informacje i biznes informacje” 23.40 „Polityczne graffiti” 23.55 „Paryski włóczęga” – komedia francusko-włoska 1.25 „Dance TV” 1.55 „Przytul mnie” 2.55 „Plastic TV”

POLSAT 2

7.00 „Radioaktywny Obszar Muzyczny” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Kapitan Jastrząb” – serial 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Nieustraszone” – serial 10.30 „Wrestling” 11.30 „Disco Relaks” 12.30 „Tajemnicza dama” – serial 13.30 „TV Shop” 14.00 „Pla-

stic TV” 14.30 „Jacek Ziobro Superstar” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Festiwal Polsat Dance” 15.45 „Plastic TV” 16.00 „Nieustraszone” – serial kryminalny 17.00 Informacje 17.10 „Kapitan Jastrząb” – serial 17.35 „Power Rangers” – serial 18.00 „Madson” – serial 19.00 „Tajemnicza dama” – serial 19.55 „CNN News” 20.10 „Dynastia” – serial 21.00 „Za kulisami” – serial obyczajowy 21.50 „Samoloty Luftwaffe” – serial dok. 22.50 „Bohater samotnej nocy” – komedia USA 0.45 „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „Top shop” 13.30 „Stellina” 14.30 „TV Top shop” 17.15 „Babar” 17.45 „Celeste” 18.40 „Wędroki Guliwera” 19.10 „Nie tylko na weekend” 19.40 Program muzyczny 20.10 „Top shop” 20.40 „Stellina” 21.30 „Autosalon” 22.00 „Fachowiec radzi” 22.30 „Top shop”

tvn Telewizja Nowa

6.30 „Dzień dobry w TVN” 6.35 „Kropka nad i” 6.55 „Dzień dobry w TVN” 7.00 „Hardcastle i McCormick” 7.45 „Kucyki i przyjaciele” 8.10 „Zwierzęta ze sklepu” 8.35 „Słynne kreskówki” 9.00 „WNBA” 9.30 „Poirot” 10.30 „Manuela” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Przygody Sherlocka Holmesa” 13.30 „Maraton uśmiechu” 13.55 „Kucyki i przyjaciele” 14.20 „Zwierzęta ze sklepu” 14.55 „Classic Animation” 15.15 „W naszym kręgu” 15.45 „Szkoła złamanych serc” – serial 16.15 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.45 „Co za dzień!” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Do usług” – serial 18.00 „Esmeralda” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Czas to pieniądz” 20.00 „Wędrowiec” – angielski serial przygodowy 21.00 „Diagnoza: morderstwo” – serial 22.00 „Supergilny” 22.30 „Nie do wiary” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Fakty, ludzie, pieniądze” 0.00 „Ulica miłości” – serial erotyczny USA 0.25 „Hardcastle i McCormick” – serial 1.15 „Granie na ekranie”

RTL7

7.00 „Zaklinanie poniedziałku” 7.10 „Autostrada do nieba” – serial 8.00 „Telezakupy” 8.40 „Świat pana trenera” – serial 9.05 „Zróbmy sobie dobrze” – serial 9.25 „Spokojnie tatuśku” – serial 9.50 „Człowiek, który wiedział za dużo” – thriller USA 11.50 „Pamiętnik szalonej gospodyni” – film obyczajowy USA 13.30 „Telezakupy” 14.05 „Jak się robi wiadomości” – serial 14.30 „Słodka dolina” – serial 15.10 „Siódemka dzieciaków” 16.40 „Ukryta kamera” 17.05 „Robin Hood” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.05 „Córka Mistrala” – serial 20.00 „Połacie obcego” – melodramat USA 21.40 „Cobra – oddział specjalny” – serial sensacyjny 22.30 „Crime Story” – serial 23.25 „Robin Hood” – serial 0.20 „Córka Mistrala” – serial 1.15 „Crime Story” – serial 2.05 „Muzyczny kruszon”

Nasza TV

8.00 „Flash Gordon” – serial anim. 8.30 „Baśnie braci Grimm” – serial anim. 9.00 „Detektyw” – serial 10.00 „Wyprawa do wnętrza ziemi z Willy Fogiem” – film anim. USA 11.35 „Gotowanie z dziadkiem” 11.45 „VIP” 12.00 „Śpiewamy ze Staśkiem Wielankiem” 13.00 „Życie zwierząt” – serial 13.30 „Nasz sklep” 14.15 „Antonella” – serial 15.00 „Szczęśliwa osemka” 15.05 „City” – serial 15.30 „Loving” – serial USA 16.00 „Don Kichot” – serial 16.30 „Tajemnica wybrzeża” – serial 17.00 „Lato w Studiu AGNES” – „Zaśpiewaj i wygraj” 18.00 „Nasze wiadomości” 18.15 „Dwa oblicza miłości” – serial 20.05 „Między ziemią a niebem” – horror USA 21.45 „Nasze wiadomości” 22.00 „Sprawy rodzinne” – serial 23.00 „Ręce do góry” 23.40 „Lotna” – polski dramat wojenny

Rzut oka

Przestępca zostawia ślad

Wykrywalność najpoważniejszych przestępstw jest na szczęście najwyższa. Mimo to ciągle wielu zabójców jest na wolności. Dlatego wzorem innych krajów polska policja chce, na podstawie portretu psychologicznego zabójcy dwójki studentów w Górach Stołowych, znaleźć sprawcę tego bulwersującego morderstwa.

Nieuniknione jest, że polskim sądom będzie przybywać procesów poszlakowych. Rodzimi policjanci natomiast muszą się liczyć z tak masowymi poszukiwaniami, jakie planuje się w Wabrze, gdzie profil zabójcy będzie dopasowywany do któregoś z 360 tys. mężczyzn zamieszkałych w tym rejonie. Pytanie tylko, czy ów plan ma szansę realizacji. I to z kilku powodów, po pierwsze system ewidencji PESEL, a na nim ma być oparty ten eksperyment, posiada zapewne dużo „dziur”, po drugie takie komputerowo-psychologiczne dopasowywanie ewentualnego zabójcy rodzi wiele wątpliwości. Za dużo w tym wszystkim hipotez, za mało zaś cech pewności, jakie gwarantuje na przykład badanie kodów genetycznych.

Właśnie taki sposób ustalania i identyfikacji przestępców jest zdaniem kryminologów większym przełomem niż daktyloskopia. Na zachodzie Europy i w USA robi się to już od lat 80. bardzo często. W naszym kraju raczkują dopiero pierwsze pracownie tego typu, które z prawdopodobieństwem graniczącym z pewnością ustalają za pomocą badania kwasu deoksyrybonukleinowego (DNA) znajdującego się w jądrze każdej komórki organizmu, czy ślad znaleziony na miejscu przestępstwa pochodzi od podejrzanego. Ekspertyza taka może w pełni wykluczyć jego ewentualną obecność w tym miejscu.

Najbardziej spektakularną w Europie akcję badań DNA przeprowadzono kilka miesięcy temu w Niemczech. Po nieudanych poszukiwaniach tradycyjnymi metodami sprawcy gwałtu, pocięcia nożem i uduszenia dziewczynki w Struelingen, przeprowadzono akcję dobrowolnego pobrania próbek DNA od szesnastu tysięcy mężczyzn w wieku 18-30 lat, mieszkających w okolicy zdarzenia. Elementem porównawczym było DNA z noża znalezione w pobliżu tej zbrodni. W ten sposób zatrzymano przestępcę.

Oczywiście takie metody, a konkretnie ich wyniki, będą obalane w trakcie procesów przez obrońców ewentualnych oskarżonych, ale doskonalenie metod wykrywczych jest nieuniknione. Nie można jednak poprzestać na badaniach osmologicznych, porównywaniu odcisków linii papilarnych. Technologia XXI wieku musi wkroczyć także do kryminalistyki.

Krakowscy policjanci, z którymi rozmawiałem na temat wabrzyńskiego eksperymentu, raczej sceptycznie do niego podchodzą. Przede wszystkim wątpią, aby znalazły się pieniądze na tak masowe badania. Uważają również, że problemy mogą pojawić się z innej strony – plany wykorzystania danych osobowych czy tworzenia banków danych genetycznych wielu może uznać za pozbawianie nas resztek prywatności. Nawet jednak, gdy wszyscy będziemy już mieli pobrane próbki do badań, gdy nasze odciski znajdą się w komputerowych bazach, to i tak nigdy nie będzie stuprocentowej pewności co do winy konkretnej osoby. Na wyrok w sprawie wpływ będą mieli świadkowie i przede wszystkim niezawisły sąd.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

NAUKA KOSZTUJE

Konflikt wokół krzyża na oświęcimskim zwirowisku jest dobrą ilustracją starego porzekadła, że za naukę trzeba płacić. Obie strony sporu przekonały się – albo są w trakcie dochodzenia do tego przekonania – że podsycanie napięcia nie służy naszym interesom.

Organizacje żydowskie zaczynają zdawać sobie sprawę z faktu, że mnożenie żądań wobec polskich katolików i polskiego Kościoła nie ma sensu, skoro granice ustępstw zostały już określone, m.in. w wypowiedzi ks. Prymasa. Krzyż na zwirowisku powinien zostać i dyskutować można jedynie o dalszych udogodnieniach dla Żydów, odwiedzających miejsce zagłady swojego narodu. Polacy też ginęli w Oświęcimiu i nie jest możliwa żadna próba zawłaszczenia tego miejsca dla ofiar jednej narodowości czy jednego wyznania.

Równocześnie katolicy w Polsce zaczynają coraz lepiej rozumieć, że nie każdy, kto podnosi larum w obronie wiary i Kościoła, zasługuje na poparcie i zaufanie. Tym bardziej, gdy woła, że ani biskupi, ani ogół duchowieństwa tej wiary nie bronią wystarczająco skutecznie.

Wokół krzyża na zwirowisku zorganizowano polityczną awanturę. Jej autorami są byli ubek oraz byli opozycjonista, któremu pomieszały w głowie niepowodzenia w polityce i interesach. Wokół nich zebrało się trochę nawiedzonych „reformatorów” Kościoła, kilku antysemitów maniaków, a także rzesza naiwnych i zagubionych, którym nieodpowiedzialni politycy każą powątpiewać w pasterskie powołanie biskupów.

Przy zwirowisku zgromadzili się już ludzie, którzy otwarcie zapowiadają, że nie podporządkują się poleceniom Kościoła. Równocześnie jedna z gazet, która sama przyznała sobie miano katolickiej, drukuje głosy swoich czytelników, nawołujące do stawiania kolejnych krzyży, wbrew opinii miejscowego biskupa.

Nowe krzyże mają zwyżać do modlitwy za chrześcijan, zamordowanych w tym miejscu. Stawiane są więc w słusznej sprawie. Okazuje się jednak, że rzeczywistym celem organizatorów tej manifestacji jest poróżnienie części wiernych z hierarchią Kościoła. Nie wiadomo, czy czynią to jedynie z głupoty czy ze złej woli. Przypominają się smutne doświadczenia ze Stowarzyszeniem PAX, które służyło komunistom do rozbijania jedności katolickiego społeczeństwa, a także ze środowiskiem tzw. księży-patriotów, czyli duchownych, zmuszanych przez Urząd Bezpieczeństwa do działalności na szkodę Kościoła.

Większa część opinii publicznej w Polsce opowiada się za pozostawieniem krzyża na oświęcimskim zwirowisku, równocześnie jednak z coraz większą irytacją obserwuje poczynania rzekomych jego obrońców. Tak jak z coraz większą dezaprobatą traktuje wysypywanie ziarna na torach kolejowych czy blokowanie przejazdu na kolejnych drogach i przejściach granicznych.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „Frasier” – serial komediowy USA 8.20 „Giedla” 8.30 Wiadomości 8.45 „Teatralne odslanianki Franka Firanki” 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.05 „Jankesi i konfederaci” – serial 11.20 „Zrozumieć dziecko” 11.30 „Mamo, coś się stało!” 11.40 „Swego nie znacie” – „Dębno Podhalańskie” 11.50 „Anatomia sukcesu” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Notowań” 12.45 „How are you?” – kurs języka angielskiego 12.50 „Od kuchni” 13.30 „Szkoła wspinaczki” – pr. edukacyjny 13.35 „Śpiączka” (1) – film dok. USA 14.00 „Teatralne odslanianki Franka Firanki” 14.30 „Teleexpress Junior” 14.40 „Byłe do dzwonka” – serial 15.10 „Raj” 15.35 „Telewizja Junior” 16.10 „Flesz” 16.15 „Moda na sukces” – serial 16.40 „Magazyn parlamentarny” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Sensacje XX wieku” – „ORP Orzeł” 18.25 „Rynek” 18.50 „Reporter” 19.00 „Wieczorynka” – „Mały mis” 19.30 Wiadomości 20.10 „Westerplatte” – polski dramat wojenny (1967), reż. Stanisław Różewicz, wyk.: Zygmunt Hübner, Arkadiusz Bazak, Józef Nowak 21.45 „W centrum uwagi” 22.05 „Czas na dokument” – „Śmiechem – pal!” 22.50 „Rozmowa przed filmem” 23.00 Wiadomości 23.20 „Studio Sport” – „Golden League Berlin '98” 0.05 „Deborah” – dramat polski (1995), reż. Ryszard Brylski, wyk.: Renata Danciewicz, Olgierd Łukaszewicz, Maria Pakulnis 1.40 „Filmówka – poszukiwanie miejsca”

TVP2

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio Urody” 8.00 „Program TV Kraków 8.30 „Fitness Club” – polski serial obyczajowy 9.05 „Świat kobiet” – magazyn 9.30 „Wallenberg – historia pewnego zniknięcia” – francuski film dok. 10.30 „Legendy wyspy skarbów” – angielski serial anim. 11.00 „Złoto Alaski” – serial polsko-niemiecko-rosyjski 12.00 „Przebaczenie” – film dok. 12.30 „Familiada” – teleturniej 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Wyspa przygód” – australijski serial przygodowy 14.10 Program rozrywkowy 14.55 „Studio urody” 15.10 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy USA 16.00 „Panorama” 16.10 „W okolicy Stwórcy” 16.30 „Krzyżówka szczęścia” 17.00 „Wehikuł czasu” – program dla dzieci 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Va banque” – teleturniej 19.10 „Czy będzie wojna?” – film dok. 19.45 „W środek tarczy” – program sportowy 20.05 „Teresa Torńska przedstawia – Teraz Wy!” 21.00 „Z archiwum X” – serial 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „Ekspres reporterów” 23.15 Kocham Kino: „Gładkie słowa” – film obyczajowy USA (1995), reż. Joyce Chopra, wyk.: Treat Williams, Laura Dern, Mary Kay Place 0.55 „Studio Sport” – „Golden League Berlin '98”

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziecko – troski i radości” 7.45 „Domasfera” 7.55 „Południk 19” 8.45 „O dwóch takich, co ukradli księżyc” 9.00 Wiadomości 9.30 „Moja wojna – moja miłość” – polski dramat wojenno-obyczajowy 10.55 „Mała rzecz, a cieszy” 11.05 „Podwieczorek” 12.00 Wiadomości 12.15 „Tydzień prezydenta” 12.30 „Dama pikowa” – polska nowela filmowa 13.05 „Krzyżówka szczęścia” 14.00 „Doktor Ewa” – serial 14.50 „Dziennik Telewizyjny” 15.00 „Panorama” 15.30 „Gościniec” 16.00 „Dama pikowa”

– polska nowela filmowa 16.30 „Szaleństwo Majki Skowron” – polski serial przygodowy 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Zaproszenie” 17.35 „Tylko muzyka” 18.00 „Wykręć numer” – program muzyczny 19.10 „Reporter” 19.20 „Dobranocka” – „Lis Leon” 19.30 Wiadomości 20.00 „Człowiek cień” – niemiecki serial sensacyjny 22.05 „17 dni września” – reportaż 22.30 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.20 „III Międzynarodowy Konkurs Młodych Pianistów Artur Rubinstein in Memoriam Bydgoszcz '98” 0.05 „Arcydzieła XX wieku” – „Bela Bartok – 7 tańców rumuńskich” 0.10 „Salon lwowski” 0.30 „Magazyn parlamentarny” 0.50 „Lis Leon” 1.00 Wiadomości 1.30 „Wykręć numer” 2.30 „Panorama” 3.05 „Człowiek cień” – niemiecki serial sensacyjny 5.05 „Sport z satelity” 5.30 „Dama pikowa” – polska nowela filmowa 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Tylko muzyka” 6.40 „Zaproszenie”

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Król Artur i kwadratowi rycerze Okrągłego Stołu” – serial anim. 7.25 „Opowieść o mądrym królu” – serial anim. 7.30 „Podróże bez biletu” 8.00 „Kronika” 8.10 „Z medycyną na ty” 8.30 „Indianie północnoamerykańscy” – serial dok. 9.00 „Maria z przedmieścia” 9.50 „Smithsoniański świat” – serial dok. 10.50 „Aktualności europejskie” 11.20 „Wspomnienie o Celine'ie” – film dok. 12.15 „Ferdynand” – polsko-angielsko-francuski film obyczajowy 13.50 „Sztuka i wyobraźnia” 14.30 „Lucky Luck” 15.00 „Druga B” – francuski serial dla młodzieży 15.30 „Na tropach cząstek” – film dok. 16.10 „Kronika” 16.15 „Cyklo-motoabecadło” 16.30 „Maria z przedmieścia” – argentyński serial obyczajowy 17.30 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Ludzie i wydarzenia” 18.10 „Kronika” 18.30 „Portrety” – program publicystyczny 19.30 „Motocyklem dookoła świata” – serial dok. 20.00 „Smithsoniański świat” – serial dok. 21.00 „Magazyn żużlowy” 21.45 „Sport” 21.50 „Kronika” 22.00 „Ferdynand” – polsko-angielsko-francuski film obyczajowy 23.30 „Mój Wietnam” – film dok.

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Garfield” – serial 8.30 „Renegat” – serial 9.30 „Żar młodości” – serial 10.30 „Komisarz Rex” – serial 11.30 „Najzabawniejsze reklamy” 12.30 Program rozrywkowy 13.30 „Link Journal” 14.00 „Publicystyka gospodarcza” 14.30 Program rozrywkowy 15.00 „Maska” – serial 15.25 „Derby” – gra 15.50 „Michael Logozzo gorąco poleca” 16.00 Informacje 16.15 „Sto procent dla każdego” – gra 16.45 „Herkules” – serial 17.45 „Świat według Bundy’ch” – serial komediowy USA 18.15 „Roseanne” – serial komediowy USA 18.45 Informacje 19.05 „Powrót Supermana” – serial 20.00 „Posterunek 13” – polski serial komediowy 20.30 „Był sobie złodziej” – kanadyjski film sensacyjny 20.50 „Losowanie Lotto” (w przerwie filmu) 22.15 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 22.45 „Wyniki Lotto” 22.50 „Informacje i biznes informacje” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.25 Program publicystyczny 23.55 „Motowiadomości”

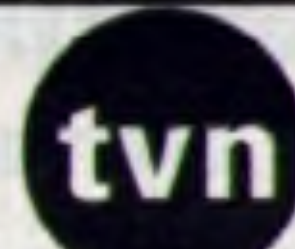
POLSAT 2

7.00 „Dance TV” 7.30 „Festiwal Polsat Dance” 7.45 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Kapitan Jastrząb” – serial 9.00 „Power Rangers” – serial 9.30 „Nieustraszone” – serial 10.30 „Wrestling” 11.30 „Żar młodości” – serial 12.30 „Tajemnicza dama” – serial 13.30 „TV Shop” 14.00 „Na topie” 14.30 „Junior” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Festiwal Polsat Dance” 15.45 „Plastic TV”

16.00 „Nieustraszone” – serial 17.00 Informacje 17.10 „Sally czarownica” – serial 17.35 „Power Rangers” – serial 18.00 „Cecil Rhodes” – serial 19.00 „Tajemnicza dama” – serial 19.55 „CNN News” 20.10 „Pogromcy zła” – serial sensacyjny 21.00 „Bohater sobotniej nocy” – komedia USA 22.50 „Rycerz uliczny” – film sensacyjny USA

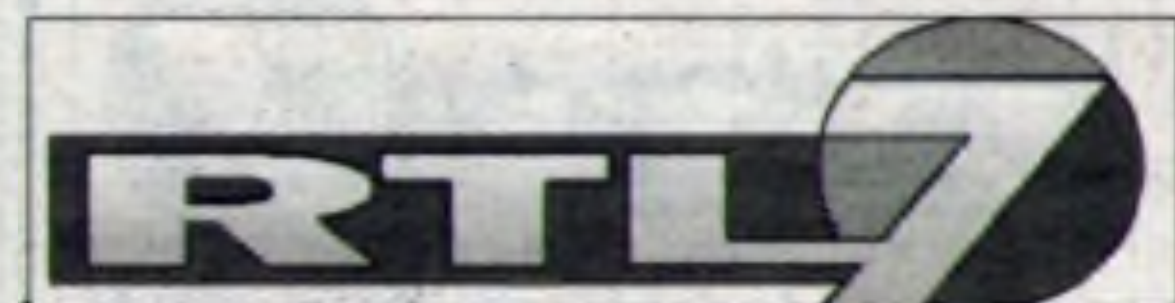
Polonia

4.00 „TV Top shop” 13.30 „Stellina” 14.30 „Top shop” 17.15 „Babar” – kanadyjski serial anim. 17.45 „Celeste” – telenowela 18.40 „Wędrowni Guliwera” 19.10 „Autosalon” 19.40 Program muzyczny 20.10 „Top shop” 20.40 „Stellina” – serial argentyński 21.30 „Bliżej filmu” 22.00 „Atak potworów: Terror” – horror USA 22.30 „Top shop”



Telewizja Nova

6.30 „Dzień dobry w TVN” 6.35 „Kropka nad i” 6.55 „Dzień dobry w TVN” 7.00 „Wędrowiec” – serial 7.45 „Kucyki i przyjaciele” – serial anim. 8.10 „Zwierzątka ze sklepu” – serial anim. 8.35 „Słynne kreskówki” 9.00 „Gillette” – program sportowy 9.30 „Esmeralda” – meksykański serial obyczajowy 10.30 „Manuela” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Telesklep” 12.30 „Czas to pieniądź” 13.00 „Sprawiedliwi” – serial 13.55 „Kucyki i przyjaciele” 14.20 „Zwierzątka ze sklepu” 14.45 „Classic Animation” 15.15 „W naszym kręgu” – australijski serial obyczajowy 15.45 „Szkoła złamanych serc” – australijski serial obyczajowy 16.15 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.45 „Co za dzień!” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Do usług” – serial komediowy USA 18.00 „Esmeralda” – serial meksykański 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Bezpieczna kasa Briana” – teleturniej 20.00 „Tragedia Posejdony” – film katastroficzny USA 22.15 „Dellaventura” – serial sensacyjny USA 23.15 „TVN Fakty” 23.25 „Kropka nad i” 23.45 „Automaniak” 0.15 „Sprawiedliwi” – serial sensacyjny USA 1.00 „Supergiliny” – serial 1.45 „III mecz finałowy zawodowej koszykówki kobiet” 3.55 „Granie na ekranie”



7.00 „Muzyka w RTL” 7.15 „Ukryta kamera” 7.35 „Jak się robi wiadomości” 8.00 „Telezakupy” 8.35 „Siódemka dzieciakom” 9.25 „Słodka dolina” – serial 10.05 „Sunset Beach” – serial 10.50 „Pocalunek obcego” – melodramat USA 12.25 „Cobra – oddział specjalny” – serial sensacyjny 13.15 „Ukryta kamera” 13.30 „Telezakupy” 14.05 „Jak się robi wiadomości” 14.30 „Słodka dolina” – serial dla młodzieży 15.10 „Siódemka dzieciakom” 16.40 „Ukryta kamera” 17.05 „Robin Hood” – serial przygodowy 18.00 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 18.50 „7 minut” 19.05 „Córka Mistrala” – serial 20.00 „Ziemskie dziewczyny są łatwe” – komedia muzyczna USA 21.50 „Wieczór z wampirem” 22.55 „Policjanci z Miami” – serial 23.45 „Robin Hood” – serial 0.40 „Córka Mistrala” – serial 1.35 „Policjanci z Miami” – serial 2.25 „Muzyczny kruszon”

Nasza TV

8.00 „Don Kichot” – serial anim. 8.30 „Tajemnica wybrzeża” – serial 9.00 „Loving” – serial 9.30 „City” – serial 10.00 „Antonella” – serial 11.00 „Dwa oblicza miłości” – włoski serial obyczajowy 12.30 „Farm Aid” – koncert 13.00 „Na ryby!” 13.30 „Nasz sklep” 14.15 „Antonella” – serial 15.00 „Szczęśliwa ósemka” 15.05 „City” – serial 15.30 „Loving” – serial USA 16.00 „Don Kichot” – serial anim. 16.30 „Tajemnica wybrzeża” – serial przygodowy 17.00 „Latę w Studiu AGNES” – „Traf w dziesiątkę” 17.45 „Nasz sklep” 18.00 „Nasze wiadomości” 18.15 „Dwa oblicza miłości” – włoski serial obyczajowy 20.05 „Lotna” – polski dramat wojenny 21.45 „Nasze wiadomości” 22.00 „Winetka Road” – serial obyczajowy USA 23.00 „Wieczór gwiazd” 23.30 „Katolicy” – dramat obyczajowy USA

Na ryby by...

ŚWINIA WYJAZD

Już w poniedziałek zastanawialiśmy się z Grześkiem, gdzie wybierzemy się w sobotę na ryby. Ogromnie chcieliśmy jechać pomimo ciężkiej sytuacji w szkole. Był to czas tuż przed feriami, więc obaj mieliśmy bardzo dużo nauki. Nie chcieliśmy jednak rezygnować z wyjazdu. Zgodnie ustaliliśmy, że jedziemy nad Rabę w okolicy Ciko-wic. Wybraliśmy tę miejscowość z uwagi na dogodny dojazd pocią-giem. Już w piątek obaj niecierpliwiliśmy się, pakowali plecaki i roz-myślali o wynikach połowu. W sobotę wstałem przed ósmą, oporzą-dziłem się, zjadłem śniadanie i wybiegłem z domu, by zdążyć na po-ciąg odjeżdżający o 9.13. Bez problemów dotarliśmy na dworzec, kupiliśmy bilety i po chwili siedzieliśmy w przytulnym wnętrzu przedziału, myśląc o czekających nas emocjach (jak się później oka-zało – nie bezpodstawnie). Około godziny 10.30 byliśmy na miejscu. Do wyjścia z pociągu zniechęcała nas niska temperatura, lecz prze-mogliśmy się, zeszliśmy nad rzekę i i zaczęliśmy rozkładać sprzęt. Podczas przeglądania zawartości plecaka okazało się, że moje pudeł-ko z woblerkami pozostało w Krakowie. Ale nic to, prawdziwy węd-karz poradzi sobie z takim kłopotem. Rozwiązanie było bardzo pro-ste – nie łowiłem na wobler, zacząłem od „gumisiów”. Obłowiłem kilka bystrzy i parę odcinków spokojnej wody. Miałem kilka puk-nięć, lecz niestety ich nie zaciąłem. Przypuszczam, że mogły to być klenie. Tradycyjnie założyłem najmniejszą obrotówkę (poprzednio łowiłem effzetem trójką). Pomimo zmiany przynęty nadal nic nie mogłem złowić. Po dwóch godzinach bezowocnego wędkowania z-decydowaliśmy się z Grześkiem usiąść i zjeść drugie śniadanie. Wrzu-ciliśmy na żóładek po dwie kanapki, popijając herbatą z termosu, po-siedzieliśmy jeszcze kwadrans, wspominając zeszłoroczne sukcesy, i ruszyliśmy dalej. Zaczęliśmy biczować wodę agresywniej niż dotąd. Idąc brzegiem i rzucając, zaciąłem niewymiarowego klenia. Po chwili wyładował na brzegu. Szybko go odczepiłem i zwróciłem rzecę. Po kolejnych dziesięciu minutach wziął następny. Był nieco większy od poprzedniego, lecz także wrócił do rzeki. Za moment złapał się je-szcze jeden, a po nim dwa kolejne. Tak doszliśmy do spokojnego, prawie kanałowego odcinka rzeki, na którym nie rosło ani jedno drze-wo. Spokojna woda przechodziła dalej w bystrze. Grzesiek łowił na granicy wolnego i szybkiego nurtu. W pewnym momencie usłysza-łem jego krzyk: „coś ciągnę!”. Po dwóch minutach emocjonującego holu na brzegu wyładowała medalowa świnka. Po zważeniu i zmierzeniu okazało się, że ma 43 cm i 1,1 kg. Skończyliśmy łowie-nie, spakowaliśmy się i zaczęliśmy wracać na stację. Po powrocie do domu oczywiście gratulacje od brata i niedowierzanie, że w Rabie żyją takie ryby. Od poniedziałku znów trzeba było iść do szkoły i czekać na następną sobotę z nadzieją na wielką rybę.

PIOTR HORECKI

Za kierownicą

WRACAJMY ŻYWI

To już czas powrotu z wakacji. I znowu drogi, najczęściej te wiodące z głównych ośrodków wypoczynkowych w kraju, staną się zatłoczone. Dobrze zatem uświadomić sobie, jakie podstawowe błędy robią na dro-gach wypełnionych ponad miarę samochodami niektórzy kierowcy.

Przede wszystkim „ślepotą”. Stara zasada głosi, że za kierownicą trze-ba dobrze widzieć. Widoczność to dobrze oczyszczone szyby, a także szkła lusterek wstecznych w samochodzie. Nie wystarczy przy tym oczy-szczyć z warstwy błota czy kurzu szyby przedniej. Latem często się zdarza, iż na szybie samochodu zalega gruba warstwa owadów. Jej usunięcie wymaga trochę zabiegów – czasami ze skrobaczką włącznie – jednak usunięcie tych owadów przed wyruszeniem w dalszą drogę jest koniecz-ne. O ile drobne zanieczyszczenia w normalnych warunkach jazdy nie stanowią zbyt wielkiego utrudnienia, o tyle w czasie deszczu, gdy wycie-raczki skutecznie rozmażą na szybie resztki owadów jazda staje się ko-szmarem. Zwłaszcza w nocy – nie dość, że nic nie widać, to jeszcze w smugach rozmazanych owadów rozszczepiają się światła nadjeżdżają-cych z przeciwka samochodów i skutecznie oślepią kierowcę. Dobrze też jest usunąć – szczególnie przed nocną jazdą – warstwę owadów, które śmierć poniosły na szybach reflektorów. Taka warstwa przyklepionych muszek czy komarów skutecznie pochłania strumień światła.

Ale nie można też zapominać o wewnętrznej części szyby samochodu – przedniej, tylnej i bocznych. Ulegają one szybkiemu zakurzeniu, zwa-ższcza szyba przednia, jeżeli mamy włączoną dmuchawę. Na dobrą spra-wę latem to raz na 10 dni trzeba oczyścić przynajmniej wewnętrzną część przedniej szyby. Jeżeli nie palimy za kierownicą... W samochodach pala-czy czyszczenie szyb z produktów spalania tytoniu powinno się odby-wać nawet co drugi dzień – w zależności od intensywności oddawania się nałogowi palenia. Brudna od wewnątrz przednia szyba także powo-duje zaburzenia zdolności widzenia przez kierowcę sytuacji na drodze, szczególnie w pochmurne dni lub nocą.

Lusterka też są ważne. Dzięki nim kierowca widzi, co dzieje się na dro-dze z tyłu za samochodem. Powiem otwarcie, że brak lusterka z prawej strony samochodu czyni kierowcę jakby ślepy na jedno oko. W okresie wyjazdów na urlop nie należy bowiem liczyć na to, że dostrzeżemy coś w wewnętrznym lusterku wstecznym. Pasażerowie na tylnym siedzeniu, a i wykorzystywana jako bagażnik półka pod tylną szybą skutecznie za-słaniają widoczność. Zadbajmy więc o nienaganny stan lusterek zewne-trznych. Tylko w luksusowych autach są one podgrzewane. W tych tań-szych trzeba w deszczowe dni lata strumień ciepłego powietrza z nagrzej-nicy skierować na szybę w okolicy lusterka, żeby wilgoć nie osadzała się na szkle. Natomiast samo szkło lusterka trzeba od czasu do czasu prze-czyścić z warstwy błota, by obraz nie był rozmazany.

I jeszcze jedna rada dotycząca powrotu z wakacji. Nie warto się spie-szyć na zatłoczonej samochodami drodze. Ale też nie warto planować, że w okresie najbliższego weekendu trasę Zakopane-Kraków – nawet naj-szybszym samochodem pokonamy w półtorej godziny. Lepiej od razu założyć, że drogę tę przejedziemy w trzy godziny. Oby... W końcu budo-wano ją w czasach, gdy najpopularniejszym pojazdem w okolicy był za-przęg konny.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „Dobre obyczaje” – serial komedii USA 8.20 „Gielda” 8.30 Wiadomości 8.45 „A...Psiki!” 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Milagros” – włoski serial obyczajowy 10.40 „Lumen 2000” 11.15 „Grajmy w szachy” 11.25 „Mały leksykon polityki” 11.35 „Jak znaleźć dobrą pracę” 11.45 „Gorący wok Kena Homa” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Notowań” 12.50 „Na pierwszych stronach gazet” – cykl dok. 13.15 „Sztuka chóralnego śpiewu” 13.35 „Pomysły – rzecz najważniejsza” 13.45 „Saga rodu Ganzegal” – kurs języka niemieckiego 14.00 „A...Psiki!” 14.30 „Teleexpress Junior” 14.40 „Byłe do dzwonka” – serial 15.10 „Telewizja Junior” 16.10 „Flesz” 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Rzeczpospolita Samorządowa” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.50 „Sensacje XX wieku” – „ORP Orzeł” 18.00 „Miliard w rozumie” – teleturniej 18.30 Program poradnikowy 18.50 „Reporter” – magazyn 19.00 „Wieczorynka” – „Muminki” 19.30 Wiadomości 20.10 „Ogień świętego Elma” – film obyczajowy USA (1985), reż. Joel Schumacher, wyk.: Rob Lowe, Demi Moore, Andrew McCarthy 22.00 „W centrum uwagi” – program publicystyczny 22.20 „Pop kanał” – magazyn popkultury 22.40 „Kronika kryminalna” – magazyn policyjno-prawny 23.05 Wiadomości 23.20 „Mapa kultury polskiej” – „Haśka” 23.55 „Salvo d'Acquisto” – dramat włoski (1975), reż. Romolo Guerrieri, wyk.: Massimo Ranieri, Lina Polito, Isa Danieli

TVP 2

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Fitness Club” – polski serial obyczajowy 9.05 „Świat kobiet” 9.40 „Piotr i Patryk” – francuski film dok. 10.20 „Ikony” – film dok. 10.30 „Legenda wyspy skarbów” – serial anim. 11.00 „Jake i Ben” – kanadyjski serial obyczajowy 11.50 Program rozrywkowy 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Wyspa przygód” – australijski serial przygodowy 14.10 „Wielki Piknik Dwójki w Pułtusk” (2) 14.55 „Studio urody” 15.10 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy USA 16.00 „Panorama” 16.10 „Zwierzęta wokół nas” 16.35 „5x5 – wygramy razem” – teleturniej 17.05 „Truskawkowe studio” 17.30 „Program TV Kraków” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Jeden z dziesięciu” 19.05 „Reporterzy Dwójki przedstawiają” 19.35 „Jeden na jeden” 20.00 „M.A.S.H.” – serial komedii USA 20.30 „Kroniki bractwa Cadfaela” – „O jedne zwłoki za dużo” – angielski serial historyczno-kryminalny 21.35 „Jeden na jeden” 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „Świadkowie XX wieku” – „Plakać można wszędzie – rzecz o statku »Wilhelm Gustloff«” 23.35 „Okna” – „Nałóg” 0.15 „Art noc”

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Kwadrans z medycyną” 8.00 „Koszałek Opalek” 8.20 „Tęczowa bajeczka” 8.30 „Kot w butach” 9.00 Wiadomości 9.10 „Zaproszenie” 9.30 „Człowiek cień” – serial 9.45 „Tylko muzyka” 11.35 „Zakryte starych kościołów” 12.00 Wiadomości 12.15 „Magazyn parlamentarny” 12.30 „Nos” – polska nowela filmowa 13.05 „Tylko muzyka” 13.30 „Skarbiec” 14.00 „Wykręć numer” 15.00 „Panorama” 15.30 „Polska znana i mniej znana” 15.45 „Kro-

nika ojczysta” 16.00 „Nos” – polska nowela filmowa 16.30 „Szkola na wesoło” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Przegląd prasy polonijnej” 17.35 „Krzyżówka szczęścia” 18.00 „Najważniejszy dzień życia” – „Gra” – polski serial obyczajowy 18.55 „Antologia literatury emigracyjnej” 19.15 „Reporter” 19.25 „Dobranoc” – „Bąblandia” 19.30 Wiadomości 20.00 „Gdziekolwiek jesteś, panie prezydencie” – dramat polski 21.30 „Polska – NATO” – „Czas konfrontacji” 22.00 „Z archiwum i pamięci” – „Krystyna Prońko” 22.30 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.02 „Kultura wokół twierdzy – post scriptum” – reportaż 23.50 „Przeczyny” 0.10 „Opowieści z Collegium Maius” 0.50 „Bąblandia” 1.00 Wiadomości 1.30 „Najważniejszy dzień życia” – serial 2.30 „Panorama” 3.05 „Gdziekolwiek jesteś, panie prezydencie” – dramat polski 4.30 „Polska – NATO” – „Czas konfrontacji” 5.05 „Z archiwum i pamięci” 5.30 „Nos” – polska nowela filmowa 6.00 „W centrum uwagi” 6.40 „Przegląd prasy polonijnej”

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Owadolandia” – serial anim. 7.15 „Sówka Pusia poznaje świat” – serial anim. 7.20 „Zwierzęta czterech pór roku” – serial anim. 7.30 „Tropice gwiazd” – serial dla młodzieży 8.00 „Kronika” 8.10 „Słodki ciężar” 8.30 „Magazyn żużlowy” 9.00 „Maria z przedmieścia” – serial obyczajowy 9.50 „Obszary Niemiec” 10.50 „Thomas Mann” – film dok. 11.20 „Tajwan – dziedzictwo Smoka” – film dok. 11.50 „Reportaż” 12.20 „Nauczyciel” – francuski serial obyczajowy 13.45 „Świat mediów” 14.30 „Tajemnica starego hotelu” – serial dla młodzieży 15.00 „Pełny odlot” – serial 15.30 „Złote rączki” – serial 16.15 „Poradnik działkowca” 16.40 „Maria z przedmieścia” – serial obyczajowy 17.30 „9 i 1/2” – magazyn reporterów 18.00 „Ludzie i wydarzenia” 18.10 „Kronika” 18.30 „Tak było. Jak jest?” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Czas ogrodów” – serial 20.00 „Obszary Niemiec” 21.00 „Reportaż” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Nauczyciel” – francuski serial obyczajowy 23.25 „Thomas Mann” – film dok. 23.55 „Świat mediów”

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Maska” – serial anim. 8.30 „Powrót Supermana” – serial przygodowy 9.30 „Żar młodości” – serial kanadyjski 10.30 „Herkuless” – serial 11.30 „Nocny patrol” – serial sensacyjny USA 12.30 Program publicystyczny 13.00 „4x4” 13.30 „Disco Relaks” 14.30 Program rozrywkowy 15.00 „Garfield” – serial 15.30 „Link Journal” 16.00 Informacje 16.15 „Piramida” 16.45 „Star Trek: Stacja kosmiczna” – serial 17.45 „Świat według Bundych” – serial 18.15 „Pomoc domowa” – serial 18.45 Informacje 19.05 „Renegat” – serial 20.00 „Był sobie złodziej” – serial sensacyjny USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Ostry dyżur” – serial 21.55 „Arrow” – serial sensacyjny USA 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 „Informacje i biznes” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.35 „Krwawa linia” – film sensacyjny USA 1.40 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Dance TV” 7.30 „Festiwal Polsat Dance” 7.45 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Nieustraszone” 10.30 „Cecil Rhodes” 11.30 „Żar młodości” 12.30 „Tajemnicza dama” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Soundtrack” 14.30 „Magazyn motoryzacyjny młodych” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Festiwal Polsat

Dance” 15.45 „Plastic TV” 16.00 „Domek na prerii” – serial 17.00 Informacje 17.10 „Kapitan Jastrząb” – serial anim. 17.35 „Power Rangers” 18.00 „Madson” – serial 19.00 „Tajemnicza dama” – serial 19.55 „CNN News” 20.10 „Dynastia” – serial 21.00 „Niewidzialny dusiciel” – horror USA 22.30 „Ukochana laleczka” – horror USA 0.05 „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „Top shop” 13.30 „Stellina” 14.30 „Top shop” 17.15 „Babar” 17.45 „Celeste” 18.40 „Wędrowni Guliwery” 19.10 „Fachowiec radzi” 19.40 Program muzyczny 20.10 „Top shop” 20.40 „Stellina” 21.30 „Godzina ze... Smashing Pumpkins” 22.30 „Top shop”

tvn Telewizja Nova

6.30 „Dzień dobry w TVN” 6.35 „Kropka nad i” 6.55 „Dzień dobry w TVN” 7.00 „Dellaventura” – serial 7.45 „Kucyki i przyjaciele” – serial 8.10 „Zwierzęta ze sklepu” – serial 8.35 „Słynne kreskówki” 9.00 „Automaniak” 9.30 „Esmeralda” – serial 10.30 „Manuela” – serial 11.30 „Jolanda” – serial 12.00 „Telesklep” 12.30 „Bezpieczna kasa Briana” 13.00 „Ibis, gwiazdy, muzyka” 13.30 „Taaaka ryba!” 13.55 „Kucyki i przyjaciele” – serial 14.20 „Zwierzęta ze sklepu” – serial 14.45 „Classic Animation” 15.15 „W naszym kręgu” – serial 15.45 „Szkola złamanych serc” – serial 16.15 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.45 „Co za dzień!” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Magia kina” 18.00 „Esmeralda” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Czas to pieniądź” – teleturniej 20.00 „Beverly Hills 90210” – serial 21.00 „Jedwabne pończoszki” – serial 22.00 „Pani komisarz” – serial 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „W mrocznym kręgu” 0.00 „Beverly Hills 90210” – serial 0.50 „Big Star party” 1.30 „Granie na ekranie”

RTL7

7.00 „Muzyka w RTL” 7.15 „Ukryta kamera” 7.35 „Jak się robi wiadomości” 8.00 „Telezakupy” 8.35 „Siódemka dzieciakom” 9.25 „Słodka dolina” 10.05 „Sunset Beach” 10.50 „Ziemskie dziewczyny są łatwe” – komedia muzyczna USA 12.35 „Wieczór z wampirem” 13.30 „Telezakupy” 14.05 „Jak się robi wiadomości” 14.30 „Słodka dolina” 15.10 „Siódemka dzieciakom” 16.40 „Ukryta kamera” 17.05 „Robin Hood” 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.05 „Córka Mistrala” 20.00 „Whitnail i ja” – angielski film obyczajowy 21.55 „Murder Call” 22.45 „Policjanci z Miami” 23.35 „Robin Hood” 0.25 „Córka Mistrala” 1.20 „Policjanci z Miami” 2.10 „Muzyczny kruszon”

Nasza TV

8.00 „Don Kichot” 8.30 „Tajemnicza wybrzeża” 9.00 „Loving” – serial 9.30 „City” – serial 10.00 „Antonella” – serial 10.45 „Dwa oblicza miłości” – włoski serial obyczajowy 12.30 „Winnetka Road” – serial obyczajowy USA 13.30 „Nasz sklep” 14.15 „Antonella” – serial argentyński 15.00 „Szczęśliwa ósemka” 15.05 „City” – serial 15.30 „Loving” – serial 16.00 „Don Kichot” – hiszpański serial anim. 16.30 „Tajemnicza wybrzeża” – kanadyjski serial przygodowy 17.00 „Lato w Studiu AGNES” – „Kobietą być” 17.45 „Nasz sklep” 18.00 „Nasze wiadomości” 18.15 „Dwa oblicza miłości” – włoski serial obyczajowy 20.05 „Katalicy” – dramat obyczajowy USA 21.45 „Nasze wiadomości” 22.00 „Aniołki Charliego” – serial kryminalny USA 23.00 „Nasze auto” 23.30 „Dom w Rzymie” – komedia włoska

Prawnik radzi

AUTEM DO SANATORIUM

– W urzędzie skarbowym dowiedziałem się, że nie można odliczyć kosztu przejazdu własnym samochodem do sanatorium. Chodzi o żonę, osobę niedowidzącą. Mam dokumenty zakupu benzyny. Liczyłem, że dołączę go do rachunku za pobyt i odliczę, uzyskując w ten sposób zwrot kosztów. Niestety, ani żonie, ani mnie to nie przysługuje. Powiedziano, że gdybym miał bilet kolejowy, to owszem, mógłbym go uwzględnić w swoich rachunkach. Uważam to za niesłuszne i nielogiczne. Ja tego nie rozumiem – pisze Czytelnik z os. Kolorowego.

Nie są to jedyne przepisy, których zwykły podatnik nie jest w stanie zrozumieć, trzeba je jednak respektować. Rację ma urząd skarbowy. Odliczeniu podlegają jedynie przejazdy środkami transportu publicznego, udokumentowane biletami, związane z pobytem na:

- turnusie rehabilitacyjno-usprawniającym,
- leczeniu sanatoryjnym w placówkach leczniczo-sanatoryjnych, rehabilitacyjno-szkoleniowych, leczniczo-opiekuńczych,
- koloniach i obozach dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej oraz dzieci osób niepełnosprawnych.

Oczywiście, koszt pobytu na leczeniu sanatoryjnym osoby z orzeczoną niepełnością odlicza się od dochodu w wysokości wydatku faktycznie poniesionego. Tak więc Czytelnik nie będzie mógł skorzystać z odliczenia kosztów przejazdu własnym autem do sanatorium, gdyż przepisy na to nie zezwalają.

Natomiast, jeżeli żona ma I lub II grupę i nasz Czytelnik wozi ją na niezbędne dla jej zdrowia zabiegi leczniczo-rehabilitacyjne, istnieje możliwość odliczenia 1110 zł od dochodu rocznego.

Kwotę tę odpisze żona, nawet jeśli auto „jest męża”. Należy ono do majątku wspólnego małżonków, w związku z czym jest to również auto żony.

Przepisy zaś mówią w sposób następujący: „Odliczenie od dochodu podlegają m.in. wydatki poniesione na używanie samochodu osobowego stanowiącego własność osoby niepełnosprawnej, zaliczonej do I lub II grupy inwalidztwa (lub podatnika mającego na utrzymaniu osobę niepełnosprawną, zaliczoną do I lub II grupy) dla potrzeb związanych z koniecznym przejazdem na niezbędne zabiegi leczniczo-rehabilitacyjne, w wysokości nie przekraczającej w roku podatkowym kwoty trzykrotnego najniższego wynagrodzenia pracowników, tj. w 1997 r. – 1110 zł, w 1998 r. – 1350 zł.”

Dokumentem uprawniającym do dokonania jest wg Ministerstwa Finansów obok orzeczenia o niepełnosprawności oświadczenie podatnika o korzystaniu przez niego z zabiegów leczniczo-rehabilitacyjnych. (sp)

MPT ★ PAMIĘTAJ TEN NUMER? ★ MPT



Można
Pojechać
Taniej

NABÓR KIEROWCÓW

40%

TANIEJ

40%



KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, RABAT 5%
MEBLE ŁAZIENKOWE (z tym ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20

BETON

NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT

ORAZ POMPA STETTER

PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostał 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.55 „Spółka rodzinna” – polski serial obyczajowy 8.20 „Giełda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Dźwiękogra” 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.05 „Cagney i Lacey” – serial kryminalny USA 10.55 „Graffiti” 11.20 „Gotowanie na ekranie” 11.50 „Anatomia sukcesu” – „Cechy inwestycji finansowych” – serial edukacyjny 12.00 „Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Magazyn Notowań” 12.50 „Kwadrans z medycyną” 13.05 „Piąta pora roku” – „Zimowisko” 13.25 Program publicystyczny 13.35 „Zwierzęta świata” – „Morskie niebezpieczeństwa” – „Pozory mylą” – kanadyjski serial dok. 14.00 „Dźwiękogra” 14.30 „Teleexpress Junior” 14.40 „Byłe do dzwonka” – serial dla młodzieży USA 15.10 „Telewizja Junior” 16.10 „Flesz” 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Diariusz rządowy” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz 17.50 „Sensacje XX wieku” – „ORP Orzeł” 18.00 „Credo” 18.30 „Sport bez granic” 18.50 „Reporter” 19.00 „Wieczorynka” – „Zaczarowany ołówek”, „Bajki Misia i Margolci” 19.30 Wiadomości 20.10 „Pan i pani Smith” – serial komediowy USA 21.00 „W centrum uwagi” 21.20 „Sprawa dla reportera” 21.55 „Automania” 22.05 „Czas na dokument” – „Marzenia i śmierć” 22.35 „Pegaz” 23.00 Wiadomości 23.15 „Bar »Satyrk«” – program rozrywkowy 23.45 „Mario i czardziej” – dramat niemiecki (1994), reż. Klaus Maria Brandauer, wyk.: Julian Sands, Anna Galiena, Klaus Maria Brandauer 1.45 „Filmówka – początek”

TVP2

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków 8.30 „Fitness Club” – polski serial obyczajowy 9.05 „Po prostu żyć” 9.35 „Misiowa terapia” – francuski film dok. 9.55 „Fanny idzie do szkoły” – szwajcarski film dok. 10.30 „Legendy wyspy skarbów” – serial 11.00 „Złoto Alaski” – serial 12.45 Program publicystyczny 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Wyspa przygód” – serial 14.10 „Wielki Piknik Dwójki w Pułtusk” (3) 14.55 „Studio urody” 15.10 „Przystanek Alaska” – serial 16.00 „Panorama” 16.10 „Drogą zabranego czasu” – program ekumeniczny 16.30 „5x5 – wygramy razem” 17.00 „Klub pana Rysia” 17.30 „Program TV Kraków” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Jeden z dziesięciu” 19.05 „W cieniu Kremla” – „Powtórka z historii” 19.35 „Za metą” 20.00 „Piękny obiekt pożądania” – komedia USA (1991), reż. Michael Lindsay-Hogg, wyk.: John Malkovich, Andie MacDowell, Lolita Davidovich 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „997” – magazyn kryminalny 23.05 Studio Teatrów Dwójki: Marek Bukowski – „Niech żyją agenci”, reż. Witold Adamek, wyk.: Kinga Preis, Barbara Baryżewska, Paweł Kukiz 0.00 „Aleksander von Zemlinsky – Symfonia liryczna” 0.45 „Światowa piłka”

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dzieci takie jak nasze” 7.45 „Zrób to lepiej” 8.00 „Krasnal Tymoteusz” 8.30 „Szaleństwo Majki Skowron” – serial 9.00 Wiadomości 9.10 „Przegląd prasy polonijnej” 9.30 „Gdziekolwiek jesteś, panie prezydencie” – dramat polski 10.55 „Salon lwowski” 11.10 „I Festiwal Operowo-Operetkowy w Ciechocinku” 12.00 Wiadomości 12.25 „Polonijny magazyn gospodarczy” 12.55 „Krzyżówka szczęścia”

13.20 „Polska znana i mniej znana” 13.35 „Kronika ojczyzna” 13.55 „Najważniejszy dzień życia” – serial 15.00 „Panorama” 15.30 „Uczmy się polskiego” – „Nowi lokatorzy” 16.00 „Polonijny magazyn gospodarczy” 16.30 „Znak orla” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Spojrzenia na Polskę” 17.35 „Polska piosenka” 18.00 „Sport z satelity” 19.00 „Tata, a Marcin powiedział...” 19.10 „Reporter” 19.15 „Dobranocka” – „Wędrowni Pyzy” 19.30 Wiadomości 20.00 Teatr TV: Eugene Labiche, Jacques Offenbach – „Słomkowy kapelusz” 21.25 „Iwona Buczkowska – czwarty wymiar” – reportaż 21.55 „Mdm” 22.30 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.20 „Odjazd” – serial 0.05 „Zakryte starych kościołów” 0.30 „Diariusz rządowy” 0.50 „Wędrowni Pyzy” 1.00 Wiadomości 1.30 „Sport z satelity” 2.30 „Panorama” 3.05 Teatr TV: Eugene Labiche, Jacques Offenbach – „Słomkowy kapelusz” 4.30 „Iwona Buczkowska – czwarty wymiar” 5.00 „Mdm” 5.35 „Polonijny magazyn gospodarczy” 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Polska piosenka” 6.40 „Spojrzenia na Polskę”

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody Guliwera” – serial anim. USA 7.20 „Opowieść o mądrym królu” – izraelski serial anim. 7.30 „Czy wiecie, że...” 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufel babci Aliny” 8.30 „Cudowny świat zwierząt Australii” – „Fauna” – serial przyrodniczy 9.00 „Maria z przedmieścia” – meksykański serial obyczajowy 9.50 „Nagle uderzenie” – film dok. USA 10.50 „Zakazane miasto. Środek wszechświata – Pekin” – film dok. USA 11.45 „Ciekawscy” – magazyn 12.15 „Casanova 70” – włoska komedia obyczajowa 14.05 „Niewiarygodne sporty” 14.30 „W cztery strony świata” – serial krajoznawczy 15.00 „Zmiennicy” – polski serial komediowy 16.10 „Kronika” 16.15 „Słodki ciężar” – program publicystyczny 16.30 „Maria z przedmieścia” – serial 17.30 „U siebie” – magazyn 18.00 „Ludzie i wydarzenia” 18.10 „Kronika” 18.30 „Zapraszamy...” 19.00 „Autostrada” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Grillowanie na ekranie” – poradnik 20.00 „Nagle uderzenie” – film dok. USA 21.00 „Ciekawscy” – magazyn 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Casanova 70” – włoska komedia obyczajowa 23.50 „Niewiarygodne sporty”

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Garfield” – serial anim. 8.30 „Renegat” – serial sensacyjny USA 9.30 „Zar młodości” – kanadyjski serial obyczajowy 10.30 „Star Trek: Stacja kosmiczna” – serial sf. USA 11.30 „Ostry dyżur” – serial obyczajowy USA 12.30 „Motowiadomości” 13.00 „Magazyn sportowy” 14.30 „Piramida” – gra 15.00 „Maska” – serial anim. 15.30 „Drzewko szczęścia” – gra 16.00 Informacje 16.15 „Rekiny kart” – gra 16.45 „Herkules” – serial przygodowy USA 17.45 „Świat według Bundy’ch” – serial komediowy USA 18.15 „Pomoc domowa” – serial komediowy USA 18.45 Informacje 19.05 „Powrót Supermana” – serial przygodowy USA 20.00 „Johnny Wykalaczka” – komedia włoska 20.50 „Losowanie Lotto” (w przerwie filmu) 22.10 „Przybysz” – serial sf. USA 23.10 „Wyniki Lotto” 23.15 „Informacje i biznes informacja” 23.30 „Polityczne graffiti” 23.40 „Publicystyka gospodarcza” 0.10 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 0.40 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Dance TV” 7.30 „Festiwal Polsat Dance” 7.45 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Kapitan Jastrząb” 9.00 „Power Rangers” – serial 9.30

„Domek na prerii” serial 10.30 „Madson” – serial 11.30 „Zar młodości” – serial 12.30 „Tajemnicza dama” – serial 13.30 „TV Shop” 14.00 „DJ’s Club” 14.30 „Link New Look” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Festiwal Polsat Dance” 15.45 „Plastic TV” 16.00 „Domek na prerii” – serial 17.00 Informacje 17.10 „Sally Czarownica” – serial 17.35 „Power Rangers” – serial 18.00 „Cecil Rhodes” – serial 19.00 „Tajemnicza dama” – serial 19.55 „CNN News” 20.10 „Pogromcy zła” – serial 21.00 „Prywatne życie Elżbiety i Essexa” – dramat kostiumowy USA 22.40 „Ukochana laleczka” – horror USA 0.20 „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „TV Top shop” 13.30 „Stellina” 14.30 „TV Top shop” 17.15 „Babar” 17.45 „Celeste” 18.40 „Wędrowni Guliwera” 19.10 „Bliżej filmu” 19.40 Program muzyczny 20.10 „Top shop” 20.40 „Stellina” 21.30 „Nie tylko na weekend” 22.20 „Reportaż z planu” 22.30 „Top shop”

tvn Telewizja Nova

6.30 „Dzień dobry na dzień dobry” 6.35 „Kropka nad i” 6.55 „Dzień dobry na dzień dobry” 7.00 „Pani komisarz” 7.45 „Kucyki i przyjaciele” 8.10 „Zwierzątka ze sklepu” 8.35 „Słynne kreskówki” 9.00 „Nie do wiary” 9.30 „Esmeralda” 10.30 „Manuela” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Czas to pieniądź” 13.00 „Big Star Party” 13.55 „Kucyki i przyjaciele” 14.20 „Zwierzątka ze sklepu” 14.45 „Classic Animation” 15.15 „W naszym kręgu” 15.45 „Szkoła złamanych serc” 16.15 „Bajer w Bel-Air” 16.45 „Co za dzień!” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Maraton uśmiechu” 18.00 „Esmeralda” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Bezpieczna kasa Briana” 20.00 „Ostatnie dni raju” – film obyczajowy USA 22.00 „Milenium” – serial sensacyjny USA 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Magia kina” 0.00 „Jedwabne pończoszki” 0.50 „MTV – Phil Collins” 1.30 „Granie na ekranie”

RTL7

7.00 „Muzyka w RTL” 7.15 „Ukryta kamera” 7.35 „Jak się robi wiadomości” 8.00 „Telezakupy” 8.35 „Siódemka dzieciakom” 9.25 „Słodka dolina” 10.05 „Sunset Beach” 10.30 „Whitnail i ja” – angielski film obyczajowy 12.40 „Murder Call” 13.30 „Telezakupy” 14.05 „Jak się robi wiadomości” – serial 14.30 „Słodka dolina” 15.10 „Siódemka dzieciakom” 16.40 „Ukryta kamera” 17.05 „Robin Hood” 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Córka Mistrala” – serial 20.00 „Julia i Julia” – dramat biograficzny USA 21.40 „Cobra – oddział specjalny” 22.35 „Policjanci z Miami” 23.25 „Robin Hood” 0.15 „Córka Mistrala” 1.10 „Policjanci z Miami” 2.00 „Muzyczny kruszon”

Nasza TV

8.00 „Don Kichot” 8.30 „Tajemnica wybrzeża” – serial 9.00 „Loving” – serial USA 9.30 „City” – serial obyczajowy USA 10.00 „Antonella” – serial 11.00 „Dwa oblicza miłości” – włoski serial obyczajowy 12.30 „Aniolki Charliego” – serial sensacyjny USA 13.30 „Nasz sklep” 14.15 „Antonella” – serial argentyński 15.00 „Szczęśliwa ósemka” 15.05 „City” – serial obyczajowy USA 15.30 „Loving” – serial obyczajowy USA 16.00 „Don Kichot” – serial anim. 16.30 „Tajemnica wybrzeża” – kanadyjski serial przygodowy 17.00 „Lato w Studiu AGNES” – „Klub 1001 podróży” 17.45 „Nasz sklep” 18.00 „Nasze wiadomości” 18.15 „Dwa oblicza miłości” – serial obyczajowy 20.05 „Dom w Rzymie” – komedia włoska 22.15 „Nasze wiadomości” 23.30 „Na ryby!” 23.00 „Ośmiornica” – włoski serial kryminalny 0.30 „Serce dziecka” – dramat obyczajowy USA

MAJSTER S.C.

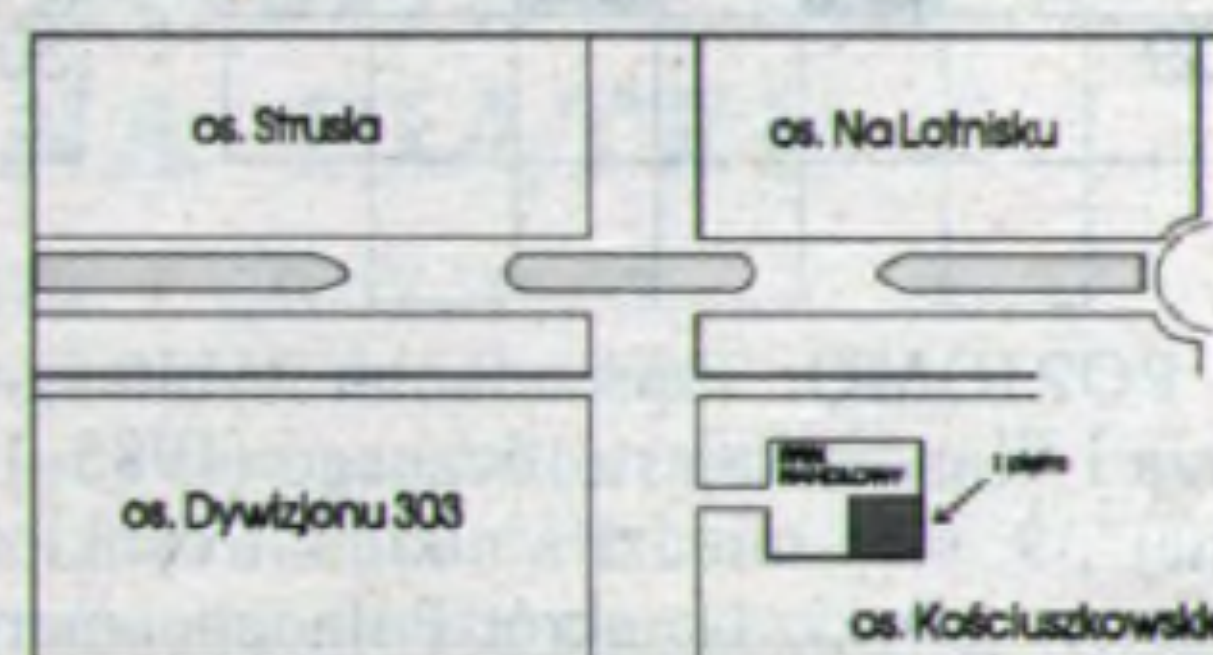
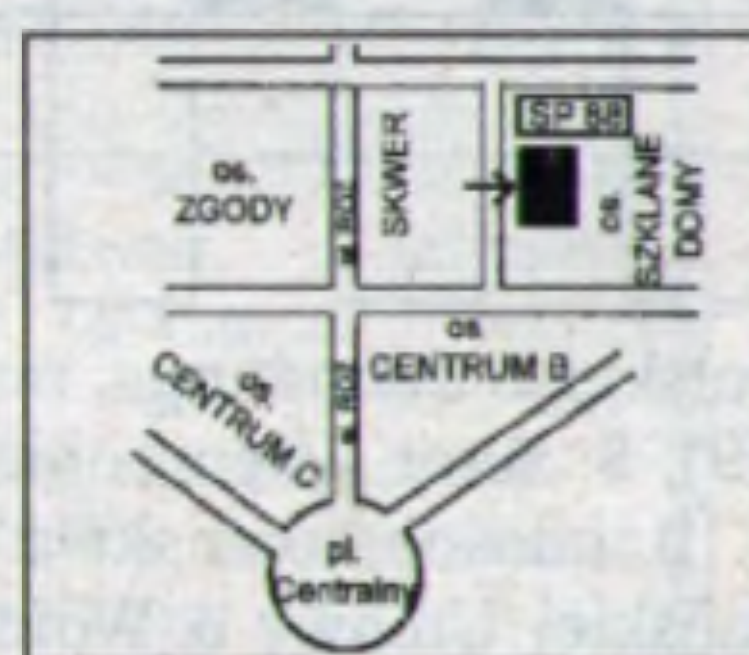
- ◆ meble na zamówienie
- ◆ płyty meblowe
- ◆ blaty kuchenne (żaroodporne)
- ◆ akcesoria meblowe
- ◆ cięcie na wymiar

http://www.majster.w.pl.
e-mail: majster@ispid.com.pl

Kraków, os. 2. Pułku Lotniczego, paw. 1

Tel. 648-78-90, fax 647-91-99

Czynne 10.00–18.00,
w soboty 9.00–14.00

SALONY ZOOLOGICZNE
„PRZYSTANEK ALASKA” i „ZOO MAGIC”

os. Szklane Domy 2
(obok Szkoły 88)
zaprasza w godz. 10.00–18.00,
sob. 10.00–14.00,
w środy 10.00–20.00

os. Kościuszkowskie
(paw. handlowy, I piętro)

- ◆ AKWARYSTYKĘ
- ◆ EGZOTYKĘ
- ◆ WSZYSTKO DLA PSA I KOTA



BIUROTECH

oferuje w ciągłej sprzedaży:

- ☞ meble biurowe, krzesła, fotele
- ☞ meble na indywidualne zamówienie
- ☞ maszyny do pisania
- ☞ kalkulatory
- ☞ taśmy i kasety do maszyn i kalkulatorów
- ☞ wałeczki barwiące do kalkulatorów
- ☞ papier komputerowy, maszynowy, ksero, fax
- ☞ druki akcydensowe
- ☞ bogaty asortyment drobnych artykułów biurowych

Nowa Huta: os. 2 Pułku Lotniczego 1, tel. 649-94-99
Kraków: ul. Raclawicka 1, tel./fax 636-24-88

ACTIV-TOUR

AGENCJA
TURYSTYCZNA

31-922 KRAKÓW,
os. Stalowe 16, pok. 41

(0-12) 643-16-98
(0-12) 644-36-33 wew. 27

Wczasy krajowe i zagraniczne, zimowiska, kolonie, zielone szkoły, wyjazdy weekendowe, obsługujemy grupy oraz osoby indywidualne.

CO TYDZIEŃ ATRAKCYJNE OFERTY
Z OSTATNIEJ CHWILI!

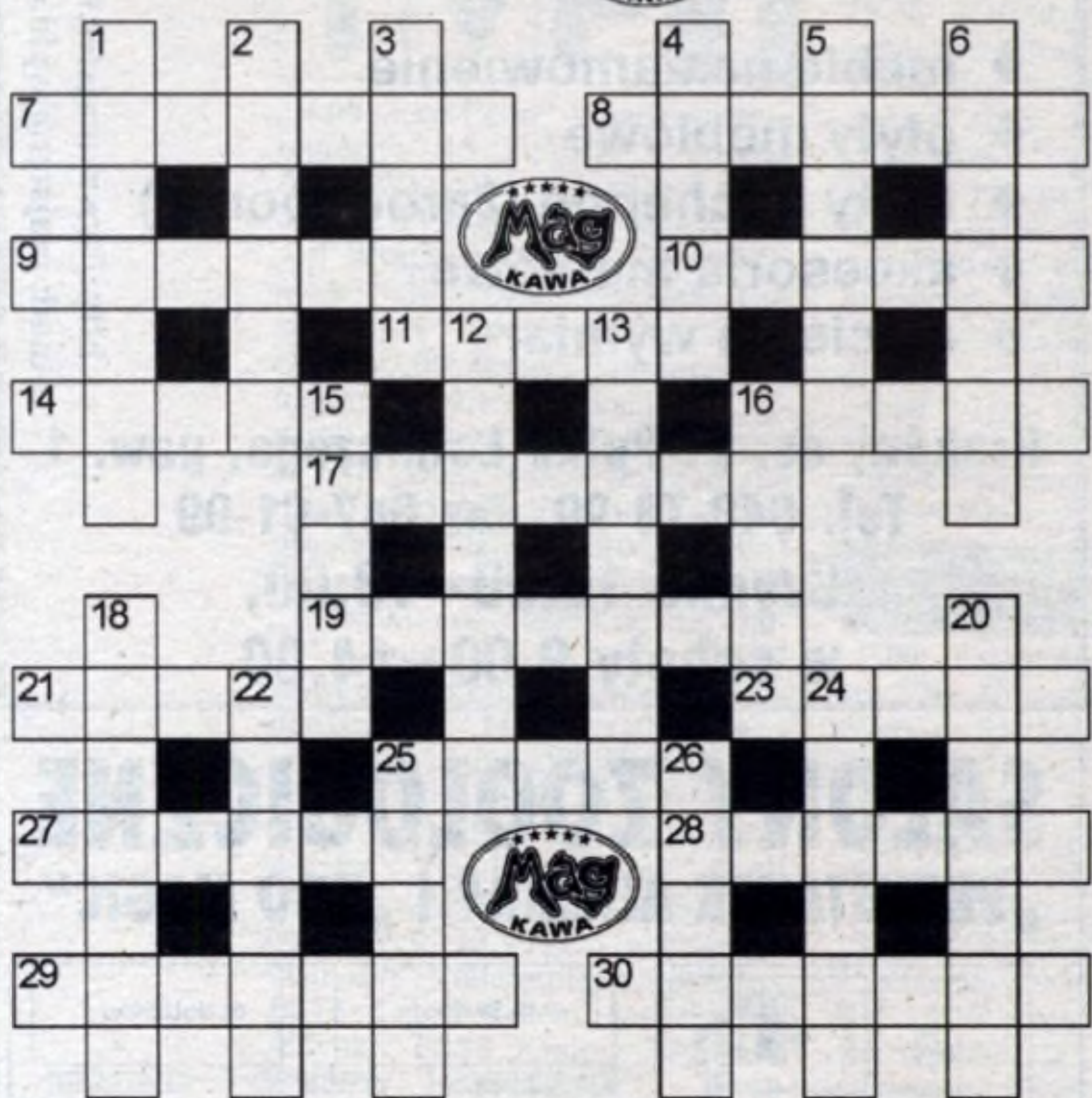
Za gotówkę i na raty!!! ZAPRASZAMY

NOWO OTWARTY
CAŁODOBOWY PARKING

ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

Na miejscu ręczna automomyjnia
wyposażona w sprzęt firmy KARCHER
FUH „WAAM”

z kawą



POZIOMO: 7. pseudonim wybitnego polskiego dramaturga, malarza i filozofa katastroficznego (1985–1939), 8. autor „Ziemi obiecanej”, 9. stop miedzi z niklem i cynkiem, 10. odosobniona skała lub szczyt górski, 11. skrót Północnoamerykańskiej Umowy o Wolnym Handlu, 14. świat starożytny, kultura starożytna, 16. mobilizacja sił organizmu będąca reakcją na negatywne bodźce fizyczne i psychiczne, 17. pomoc w niebezpieczeństwie, 19. drzewo lub krzew z rodziny liliowatych, smokowiec, 21. jeden z twórców „Panoramy Racławickiej”, 23. mongolski namiot, 25. miasto na południe od Lwowa, 27. jest wybrukowane dobrymi radami, 28. okucie koła wozu lub beczki, 29. trudno topliwy metal szlachetny używany m.in. w jubilerstwie, 30. północ po rosyjsku.

PIONOWO: 1. krzewiasty gatunek wierzby, wierzba purpurowa, 2. ponoć nie ma na nie rady, 3. sól kwasu octowego, 4. odłam wyznaniowy jakiejś religii, 5. terytorium podległe władcy muzułmańskiemu, 6. miasto koło Cannes, 12. przerwa w przedstawieniu teatralnym, 13. dwuosobowe białe, 15. trzeci okres ery mezozoicznej, 16. krawędź, brzeg, bok, kraniec, 18. francuski malarz i grafik, wykształcił własny styl, znany z pejzaży miejskich (1883–1955), 20. miasto koło Siedlc nad Świdrem, miejsce zwycięskiej bitwy jazdy gen. Dwernickiego nad dywizją rosyjską w 1831 roku, 22. kobieta lekkich obyczajów, utrzymanka, 24. przygotowanie roli pod zasiew roślin, 25. popularne drzewo iglaste, 26. w starożytności grecka część Azji Mniejszej z Efezem i Miletem.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 3 września.

Rozwiązanie krzyżówki nr 34:

PIONOWO: 7. wahadło, 8. mistral, 9. floret, 10. rwetes, 11. osika, 14. anons, 17. Mazan, 19. stajnia, 20. Giza, 21. szok, 22. kurdesz, 23. flaki, 26. trakt, 29. gnoza, 31. osmoza, 32. Rybnik, 33. krykiet, 34. mennica.

PIONOWO: 1. marlin, 2. patron, 3. złoto, 4. Diora, 5. strefa, 6. paleta, 12. szafran, 13. koncert, 15. oliwa, 16. ssaki, 17. maszt, 18. zmowa, 24. lustro, 25. kromka, 27. Rubens, 28. kliniec, 29. Gaweł, 30. arsen.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 34 wylosowała **Maria Siudy, os. Szkolne 36/70**. Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy zgłosić się z „Głosem” i dowodem osobistym.

NOWO OTWARTY „ZOO-LAGUNA”

ul. Szybka 13a, I piętro, tel. 643-67-68 obok placu Bieńczyckiego pon.-pt. 10-18 soboty 9-14

SKLEP OGRODNICZY „Agro-TROP”

ul. Szybka 13a, parter, tel. 644-13-30 obok placu Bieńczyckiego pon.-pt. 8-18 soboty 8-14

● profesjonalne karmy dla zwierząt

● akcesoria dla psów i kotów

● akwarystyka

● ptaki i pokarm dla nich

● zwierzątka do hodowli domowej

● nasiona

● cebulki kwiatów

● nawozy

● środki ochrony roślin

● narzędzia

● folie

● siatki

● kosiarki

● pilarki spalinowe i elektryczne

● węże

● złączki

● doniczki

● ziemia

● odżywki dla roślin

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 121 interwencji. Pucowano 56 osób. Ukarano mandata- mi karnymi 41 sprawców wykroczeń na sumę 1525 zł. Założono 4 blokady na koła nieprawidłowo zaparkowanych samochodów. Sporządzono 7 wniosków o ukaranie do Kolegium ds. Wykroczeń. Do Izby Wytrzeźwień odwieziono dwie osoby.

NA STRAŻY MIASTA

• W związku ze zgłoszoną interwencją mieszkańców os. Oświec- nia o zanieczyszczaniu osiedlowej jezdni, Strażnicy Miejscy prze- prowadzili rozmowę z kierownikiem pobliskiej budowy. Zobowiązał się on dopilnować, aby kierowcy prze- wożący materiały budowlane nie jeździli po drodze wewnętrzno- osiedlowej.

• Straż Miejska interweniowała w administracji os. Stalowego, w sprawie nagromadzenia dużej ilo- ści śmieci przy altanie śmietniko- wej. W efekcie śmieci zostały uprzątnięte.

• Funkcjonariusze Straży Miejskiej przeprowadzili rozmowę z opiekunem psów, które zakłócają spokój mieszkańcom bloku w os. Na Wzgórzach. Okazało się, że właścicielka psów wyjechała, pozostawiając czworonogi pod opie- ką brata. Psy były niespokojne i opiekun nie mógł sobie z nimi dać rady.

• Z os. Kazimierzowskiego odwieziono do Izby Wytrzeźwień pijanego mężczyznę, który w to- warzystwie drugiego mężczyzny leżał na chodniku. Ten drugi mę- żczyzna powrócił o własnych siłach do domu.

• W os. Strusia funkcjonariusze Straży Miejskiej przeprowadzili rozmowę ostrzegawczą z matką nieletniego chłopca, który rzucał kamieniami do okien. (sp)

W ub. tygodniu omyłkowo za- mieściliśmy informację o przy- mowaniu pacjentów przez Ha- linę Ceglińską-Forystek 22.08. Najbliższy przyjazd kobiety fe- nomena do NCK nastąpi w so- botę, 5 września br.

PODEJMĘ PRACĘ
jako kelnerka na weselach
i przyjęciach
okolicznościowych.
Tel. 649-18-13.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wieku 19 - pawil- lon, zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. boni- fikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 3 września 1998 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

„SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę z serii „A to Pol- ska właśnie” Antoniego Jackow- skiego „Pielgrzymowanie”, z Wy- dawnictwa Dolnośląskiego. Jest to całościowe ukazanie tradycji piel- grzymek od zarania dziejów do czasów współczesnych. Okazuje się, że obecnie pielgrzymuje rocz- nie 7–8 mln ludzi...

Z KRONIKI POLICYJNEJ

TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu odnotowa- no w Nowej Hucie 147 zdarzeń o charakterze przestępczym, w tym m.in. 3 rozboje i 2 pobicia. Wła- mano się do 9 mieszkań, 10 obiek- tów handlowo-usługowych i 10 piwnic.

Popelniono 63 przestępstwa sa- mochodowe. Skradziono 14 aut, włamano się do 40, uszkodzono 9. Zarejestrowano 7 kradzieży kie- szonkowych i 4 pożary.

MIĘSNY Z PAPIEROSAMI

W nocy z 22 na 23 włamano się do sklepu mięsnego w os. Słonecz- nym. Złodzieje weszli tam, zrywa- jąc kłódki przy drzwiach. Skradli papierosy różnych marek, zupy ekspresowe, wyroby wędliniarskie i wagę elektroniczną. Straty osza- cowano na 5 tys. zł.

ROZBÓJ

21 sierpnia w rejonie pizzerii „Kameleon” w os. Szkolnym został napadnięty i dotkliwie pobity przez trzech nie znanych mu mężczyzn, mieszkani-ec tego osiedla. Napast- nicy przeszukali kieszenie jego ubrania i skradli mu 200 zł. Nie skradli telefonu komórkowego, ale uszkodzili ten szczyt techniki.

WYRWA

Coraz częściej piszemy o złodzie- jach używających do kradzieży ro- werów lub motocykli. 27 sierpnia, ok. godz. 17.00 przy poczcie w os. Uroczym, jadący na rowerze mło- dy mężczyzna mijając starszą ko- bietę zerwał jej z ramienia torebkę w której miała dokumenty i 50 zł.

PLONA AUTA

18 sierpnia, o godz. 2.00 w nocy straż pożarna poinformowała poli- cję, że w os. Na Skarpie płonie fiat

125 p. i trwa akcja gaśnicza. Stwierdzono, że spaliło się całko- wicie wnętrze samochodu i komo- ra silnika. Do podobnego zdarze- nia doszło aż dwukrotnie 20 sierp- nia. O godz. 4.40 w os. Kalinowym spaliła się łada. Straty wyniosły ok. 5 tys. 500 zł. O godz. 5.25 w os. Spółdzielczym spłonął polonez wartości 4 tys. zł. Policja ustala przyczyny tych pożarów. Najpraw- dopodobniej powodem coraz czę- stszych pożarów aut są zwarcia in- stalacji elektrycznej spowodowane wieloletnim ich użytkowaniem bez należytego serwisu.

POŚREDNIK

24 sierpnia, ok. godz. 14.00 do policji zgłosiło się dwóch mie- szkańców jednej z podkrakowskich gmin zawiadamiając o oszustwie. Odpowiedzieli na anons dotyczą- cy pracy. Mężczyzna podający się za pośrednika wyłudził od nich 600 marek niemieckich pod pretekstem załatwienia formalności związa- nych z podjęciem legalnej pracy w Niemczech. Teraz pośrednikiem zajmie się legalnie policja.

SZPIITALNY

ZŁODZIEJASZEK

Nie wiemy czy był to podenerwo- wany przyszły tatuś czy po prostu pospolity złodziejasek, który wy- korzystując emocje panujące na Oddziale Położniczym szpitala im. Zeromskiego, w nocy z 21 na 22 sierpnia włamał się do stojącego w holu automatu serwującego gorą- ce napoje. Pewne jest jedynie to, że nie był on spragniony gorącej kawy, gdyż skradł metalową kaset- kę z bilonem. Było w niej ok. 300 zł.

(jdz)

SKLEPY FABRYCZNE

Kraków, os. Willowe 30
tel. 643-33-37

AGD - PRALKI, CHŁODZIARKI, KUCHNIE

polar
SIEDMIOLETNIA GWARANCJA

Mastercook
WROZAMET S.A.
BEZPŁATNY MONTAŻ KUCHNI

Serwis fabryczny: 644-40-69, 644-87-64

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje książkę Grahama Mastertona „Ge- niusz” wydaną przez Rebis. Jest to thriller trzymający w napięciu od pierwszej do ostatniej strony. Bohater, przeciętny mieszkaniec Florydy zarabiający na życie my- ciem naczyń, po spotkaniu geniu- sza zmienia całkowicie swoje ży- cie...

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy Pl. Central- nym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckie- go” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowa- ne obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 % taniej i jest ważny do 3 września 1998 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ♦ **ABC LEKARZY SPECJALISTÓW.** Wizyty: pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, neurologów, reumatologów. Tel. 658-56-64.
- ♦ **BOLI** cię kręgosłup, ręce, nogi, masz trudności z chodzeniem, jesteś po wylewie, zawale. Rehabilitacja również w domu pacjenta. **MASAŻ** leczniczy, **AKUPRESURA**, **BIOTERAPIA** i inne. Tel. 643-20-91 po 20.00.
- ♦ **MASAŻ, REHABILITACJA** – wizyty domowe. Tel. 411-11-97, 0602-31-60-88.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 648-20-22, w. 296.
- ♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. TRYSTUŁA) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem.
- ♦ **ORTOPEDIA** (lek. W. MIERNICZEK) – leczenie bólu laserem w schor. reumatologicznych i neurologicznych – konsultacje w schor. ortopedycznych
- ♦ **GINEKOLOGIA** (lek. A. SPACZYŃSKA, lek. M. KORAB-CHYZANOWSKI) – konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologia, kolposkopia.
- ♦ **CHIRURGIA RĘKI** (dr med. M. BONCZAR) – rekonstrukcje wad wrodzonych i pourazowych ręki (ścięgien, nerwów i naczyń).
- ♦ **UROLOGIA** (lek. med. P. MACIUKIEWICZ)
- ♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycy, piersi, stawy biodrowe. **Rejestracja:** tel. 644-19-00, wewn. 22, 644-19-30, wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00–18.00.
- ♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinetyzerapia. Tel. 648-52-22, wewn. 14-09, prosić z pokoju 1107. Pon. – piątek do 20.00.
- ♦ **USG** – lek. med. Magdalena Śliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 421-55-29, 633-41-35.
- ♦ **LABORATORIUM „DIAGNOZA”** – pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon. – pt. 7.30–9.30. Tel. 425-93-46.
- ♦ **PRYWATNA PRZYCHODNIA LEKARSKA** – os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, pon. – piątek 8–20, sobota 8–12. **Różni specjaliści • laboratorium • zwolnienia L4 • wizyty domowe.**
- ♦ **SUPEREKSPRESOWE** protezy, naprawy. Gwarancje. Os. Szkolne 2. Tel. 644-72-02.
- ♦ **GIMNASTYKA, MOBILIZACJE KRĘGOSŁUPA, MASAŻ, MGR REHABILITACJI.** Tel. 425-79-32.
- ♦ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszki 1, tel. 649-71-02.
- ♦ **AMICOR – CENTRUM KARDIOLOGICZNE** • ul. Oboźna 31, tel. 633-59-06, 633-91-73; poniedziałek–piątek 9–19, sobota 9–13. Oddz. os. Złotego Wieku 19–20, tel. 649-95-25: kardiolog, kardiolog dziecięcy, kardiochirurg, chirurg naczyń, psycholog • Echokardiografia – Doppler + kolor, dorośli i dzieci • Ekg wysiłkowy • 24-godzinny zapis Ekg metodą Holtera • Badania analityczne.
- ♦ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerków 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: śr. 17–19, tel. 644-5799.
- ♦ **PRACOWNIA PROTETYCZNA WAM-DENT**, os. Centrum C 1, tel. 425-75-66, od poniedziałku do piątku 10.00–14.00 i 15.00–17.00.
- ♦ **NAPRAWA • PROTEZY • EXPRES**
- ♦ **GABINET ALERGOLOGICZNY dla dzieci i młodzieży.** Na Skarpie 6 (Przychodnia Rejonowa) – wtorek, czwartek – 17.00–18.00.
- ♦ **EKSPRESOWE TANIE PROTEZY, NAPRAWY.** Centrum E 23, tel. 602 309-531 (całodobowy).
- ♦ **MASAŻ:** Ma-uri, Jin Shin Do, tybetański, bioterapia. Tel. (012) 643-64-13; (012) 647-76-12.
- ♦ **ALERGIA** – testy na 120 alergenów aparatem BICOM bez pobierania krwi, odczulanie, internista, neurolog – AMED, Włoczków 20, rej. tel. 634-31-26, 0601-4269-47.
- ♦ **WIZYTY LEKARSKIE, ODRUCIA POALKOHOLOWE**, tel. 644-60-85, 0-602-634-137.
- ♦ **PROTEZY ZĘBOWE** w domu pacjenta, dojazd gratis. Tel. 643-58-83.
- ♦ **KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC**, Le-nartowicza 14, tel. 633-12-03. Psychoterapia dzieci i dorosłych, hipnoza, leczenie zaburzeń seksualnych, zaburzeń łaknienia, odwyk palenia papierosów.
- ♦ **STOMATOLOGIA** – rekonstrukcja zębów, ekstrakcje, protetyka, os. Centrum A 10/21. Tel. 644-04-76.
- ♦ **GABINET NEUROLOGICZNY dr K. Kiereś-Andruchowicz.** Przyjmuje w środy od 14.30, os. Górali 18, tel. 648-34-15 po 20.00.

- ♦ **PORADNIA INTERNISTYCZNA** (specjalizacja – leczenie chorób nerek), os. Złota Jesień 15c, rejestracja – tel. 647-28-96. Przyjmuje asystenci Oddz. Nefrologii i Dializoterapii KSS im. L. Rydygiera. Lekarze chorób wewn.: B. Pello – pon. 16–18, M. Guzik-Grymek – piątek 16–18.
- ♦ **QUANTRONIC** – materac leczniczy, os. Szklane Domy (pawilon koło kościoła), tel. 655-14-89.
- ♦ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, od poniedziałku do czwartku w godz. 10–18.
- ♦ **JAKANIE** – dzieci, młodzież, dorośli. Zajęcia indywidualne i grupowe. Tel. 429-53-99, 0602 630 287.
- ♦ **AVO-DENT** – protezy nielamliwe, korony porcelanowe – cena 250 zł. Ekspresowe naprawy. Centrum B, blok 7. Informacja całodobowa: 643-58-83.
- ♦ **MASAŻ, REHABILITACJA** (012) 414-11-97.

UBEZPIECZENIA

- ♦ **OS. TEATRALNE (kino Świt)** – ubezpieczenia komunikacyjne, majątkowe, na życie. Pn.–pt. 9–18, sob. 9–14. Tel. 644-76-36, 425-87-50.
- ♦ **UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE** – koncesjonowany agent ubezpieczeniowy. Centrum B 7, tel. 643-63-85.
- ♦ **NAJTANSZE UBEZPIECZENIA AC, OC w Polsce.** Tel. 411-52-03.

USŁUGI RÓŻNE

- ♦ **MONTAŻ** boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 647-19-50.
- ♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 643-02-44.
- ♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 425-75-60, 8–19, sob. 8–14. **Usługi fotograficzne, atelier:** zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. **Studio grafiki komputerowej:** skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.
- ♦ **EUROPA** – angielski, niemiecki. Szkoła nr 88, Szklane Domy 2. Tel. 643-44-51, 644-19-79.
- ♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW**, tapicerki meblowej – VAP TV 350, tanio i solidnie, rachunki VAT. Firma „ROBTER”, tel. 644-65-41.
- ♦ **SAUNA** – w godz. 10.00–16.00 **taniej!** Siłownia „FLEXOR”, os. Kolorowe 29, tel. 644-59-39, w. 20.
- ♦ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE.** Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.
- ♦ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużenia, 411-21-87.
- ♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50, godz. 10–18.
- ♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW I KUCHENEK MIKROFALOWYCH.** Tel. 647-65-05.
- ♦ **FIRMOM** dokumentacje fotograficzne wykona GAW-LIŃSKI, Tel. 647-35-20.
- ♦ **NAPRAWA PIĘCYKÓW GAZOWYCH** – wszystkie typy. Rok gwarancji. Tel. 643-38-70 po 16.00.
- ♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.
- ♦ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.
- ♦ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).
- ♦ **PROFESJONALNY MONTAŻ** podłóg panelowych, tel. 649-77-94 po 17.00.
- ♦ **HYDRAULIKA, flizowanie** – fachowo. Tel. 645-32-36.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ♦ **„PRYMUS”** – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28.
- ♦ **BIURO KSIĘGOWE VAT** – ul. Grzegorzewska 79, telefon/fax: 411-21-87.
- ♦ **PEŁNY** zakres usług księgowych – VAT. Tel. (012) 647-83-22.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI, Bracia Sadurscy**, 413-63-46, ul. Grzegorzewska 79.
 - ♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż. Tel. 649-82-12.
 - ♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735 w godz. 10–18.
- ## USŁUGI RTV
- ♦ **NAPRAWY I INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.
 - ♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 648-97-57 i 648-20-39.
 - ♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW.** Tel. 647-65-05.
 - ♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**, gwarancja. Tel. 643-36-83.
 - ♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.
 - ♦ **NAPRAWIAMY** wszystko, co gra i pokazuje obrazki. Półroczna gwarancja. Tel. 645-47-65.
 - ♦ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** w domu klienta, daję gwarancję. Tel. 648-13-55.
 - ♦ **AUTORYZOWANY** serwis Curtisa – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.

AGENCJE TURYSTYCZNE

- ♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenie Polisa, Hestia, Warta, Polonia, Fortuna, Stu ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe, promowe – Polferiees, samolotowe ♦ paszporty. Bogata oferta zagraniczna ♦ oferta Scan Holiday. Sprzedaż międzynarodowych kart telefonicznych.
- ♦ **AGENCJA USŁUGOWA „OROS”**, ul. G. Zapolskiej 38, tel. 637-63-23. ♦ Wczasy ♦ „zielone szkoły”: w górach, nad jeziorami i nad morzem, organizujemy plenerowe imprezy. **NAJNIŻSZE CENY!**

KWIACIARNIE

- ♦ **KWIACIARNIA „STOKROTKA”**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 649-92-42, czynne od pon. do piątku w godz. 10–18, sob. 8–18, niedz. 10–17. Parking za kwaciarnią.
- ♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–13. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

NAUKA JAZDY

- ♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 2, pok. 11, tel. 648-43-95, 648-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Grudzień, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67.
- ♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).
- ♦ **AUTOSZKOŁA**, os. Złota Jesień 13, tel. 648-20-22, w. 224., pon.–pt. 12.00–16.00, kat. A, B, E.
- ♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW.** Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05 w godz. 13–18.
- ♦ **AUTO SZKOŁA, UNO.** Ryszard Kundyski, 411-60-00.
- ♦ **NAUKA JAZDY** – Jerzy Chrzanowski, kat. A, B, C, D, E, T, tel. 0601-41-91-85, 425-89-31.

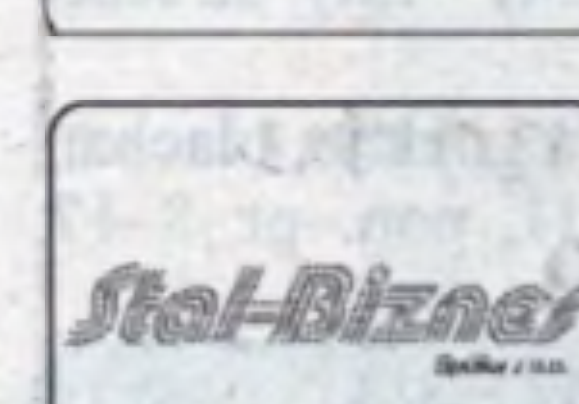
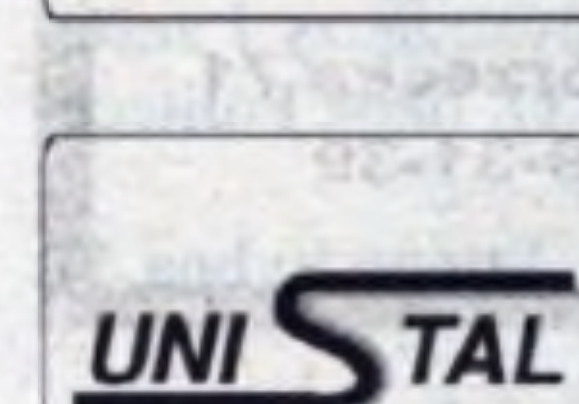
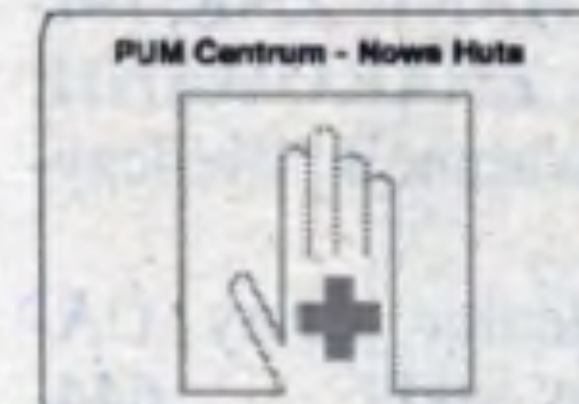
USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrowska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia „Stomil” i „Michelin”, „Pirelli”.
- ♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 411-68-04 i 411-66-50 w. 114.
- ♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.
- ♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.
- ♦ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAE-WOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.
- ♦ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ♦ **AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43 czynne w godz. 8–16 poleca **laserowy** pomiar geometrii i **komputerowe** wyważanie kół, **bezzstykową** zmianę opon, **pneumatyczne** smarowanie, **podciśnieniową** wymianę olejów, **mycie** podwozia i nadwozi oraz silników. **Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.**
- ♦ **POMOC DROGOWA.** Tel. 647-12-89, 649-81-34.

- ♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, **SKLEP MOTORYZACYJNY** tel. 643-49-50, czynny od pon. do pt. 8–17, CAFE BISTRO.
- ♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY.** Tel. 644-37-41, 413-80-63.
- ♦ **AUTOALARMY – MONTAŻ** – 5-letnia gwarancja, uni-kalne systemy alarmowe, montaż radioodtwarzaczy i zestawów głośno mówiących, al. Jana Pawła II 37, obok Politechniki Krakowskiej, tel. 090 354 100.
- ♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Stróża Rybna 11. Tel. 423-62-24.
- ♦ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrowska 27 (Grębałów), 090-26-17-86
- ♦ **AUTO-SERVICE**, naprawy bieżące, regulacja, blacharstwo, al. Jana Pawła II 144, tel. 648-71-11, pon.–pt. 8–17, sob. 8–14.

GIELDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

- ♦ **fiat 126p:** 97 – 9,8-10,2-10,7 tys., 96 – 8,3-9,4 tys., 95 – 7,9-8,3 tys., 94 – 6,5-7,3 tys., 93 – 5,8-6,9 tys., 92 – 5,1-6,0 tys., 91 – 4,2-5,5 tys., 90 – 3,5-4,4 tys., 89 – 3,2-3,9 tys.
- ♦ **polonez:** 97 – 16,2-16,5 tys., 96 – 13,9-15,7 tys., 95 – 13,2-15,2 tys., 94 – 10,7-12,9 tys., 93 – 8,9-12,5 tys., 92 – 7,5-8,1 tys.
- ♦ **cinquecento 700:** 97 – 16,7-17,2 tys., 96 – 14,2-15,3 tys., 95 – 13,1-15,0 tys., 94 – 12,5-13,7 tys., 93 – 11,5-12,8 tys., 92 – 10,7-11,4 tys.
- ♦ **cinquecento 900:** 97 – 19,5 tys., 96 – 16,4-18,2 tys., 95 – 15,5-16,2 tys., 94 – 14,2-14,9 tys., 92 – 11,9 tys.
- ♦ **fiat tempra 1,6:** 91 – 15,5 tys.
- ♦ **ford sierra 1,6:** 90 – 16,2 tys.
- ♦ **fso 1500:** 87 – 3,4 tys.
- ♦ **mazda 323 1,6:** 92 – 20,7 tys.
- ♦ **nissan micra 1,0:** 94 – 19,5 tys.
- ♦ **opel astra 1,4:** 92 – 21,7 tys.
- ♦ **renault 19 1,4:** 93 – 20,3 tys.
- ♦ **seat cordoba 1,6:** 94 – 24,5 tys.
- ♦ **skoda felicia 1,3:** 97 – 26,3 tys.



GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 63

„C.V.”, CZYLI BIOGRAFIA ZAWODOWA

Skomponowanie prawidłowej biografii zawodowej, określanej dziś mianem c.v. jest sztuką. Przedstawiania biografii zawodowej żąda dzisiaj od potencjalnego pracownika niemal każdy pracodawca. Zwykle biografii powinien towarzyszyć również list motywacyjny, uzasadniający dlaczego staramy się o tę, a nie inną pracę. Pamiętajmy, że tam gdzie praca jest atrakcyjna i stara się o jej uzyskanie wiele osób, pierwsza selekcja odbywa się właśnie na podstawie lektury „c.v.” i listu motywacyjnego.

Dobrze sporządzona biografia zawodowa powinna odpowiadać określonym standardom i raczej nie ma w niej miejsca na oryginalność.

Podstawową zasadą, która obowiązuje przy sporządzaniu obu dokumentów jest zwięzłość. O ile jednak list motywacyjny nie powinien być dłuższy niż pół strony maszynopisu, o tyle prawidłowe c.v. nie może przekraczać dwóch stron – uważają specjaliści. Warto też pamiętać, by na początku biografii zawodowej znalazło się to, co uważamy za najistotniejsze: najbardziej spektakularne osiągnięcia i umiejętności. Zawsze bowiem informacje zamieszczone na początku, mają największe szanse na to, by zostać przeczytane i zapamiętane.

Bardzo często na końcu biografii kandydat zamieszcza informacje o swoich zainteresowaniach. Czasem warto to uczynić tylko wtedy, gdy mamy się czym pochwalić.

WŁAŚCIWY RODZAJ BIOGRAFII

Najczęściej stosowanym typem biografii zawodowej jest biografia chronologiczna, prezentująca przebieg kariery zawodowej kandydata w odwróconej kolejności czasowej – twierdzi Joanna Mandrosz-Wróblewska autorka książki „Paszport do świata sukcesu”.

Dlatego też ten rodzaj c.v. warto wybrać wówczas, gdy to, co jest w nim eksponowane (np. ostatnio zajmowane stanowisko, w ostatniej firmie, najnowsze dokonania) przemawiają na korzyść

CURRICULUM VITAE	
IMIĘ I NAZWISKO, ADRES, TELEFON	
WYKSZTAŁCENIE: tu wpisz lata, np. 1968–1973	– uczelnia, wydział, specjalizacja lub temat pracy magisterskiej (jeśli był wyjątkowo zgodny z tym, co chcesz robić); – warto pochwalić się indywidualnym tokiem studiów, albo ukończeniem szkoły średniej o profilu artystycznym lub z rozszerzonym językiem zachodnim; – pamiętaj o odwróconej kolejności czasowej;
PRZEBIEG PRACY ZAWODOWEJ:	– rozpocznij od ostatniego miejsca pracy lub formy działalności zawodowej;
OSIĄGNIĘCIA ZAWODOWE:	– wymień wszystkie pełnione funkcje, nagrody, wyróżnienia (podaj za co i kiedy); – wyeksponuj wieloletnie doświadczenia zawodowe; – wymień awanse na stanowiska funkcyjne;
UMIEJĘTNOŚCI:	– podkreśl zdolności organizatorskie; – znajomość języków obcych (podaj poziom umiejętności: biegły, bardzo dobry, konwersacyjny; nie przesadzaj, ale nie bądź też zbyt skromny); – znajomość programów komputerowych (wymień jakich);
SZKOLENIA:	– wygrzeb z pamięci wszystkie kursy, szkolenia, stypendia, w jakich kiedykolwiek uczestniczyłeś;
ZAINTERESOWANIA:	– należy się pokusić o niecodzienne hobby (malarstwo wczesnobarokowe, polska szkoła plakatu, wspinaczka wysokogórska);
STAN CYWILNY, DZIECI:	– niekoniecznie (to zależy od ciebie, czy umieścisz tę pozycję).

WAŻNE: POCZĄTEK I KONIEC

Tradycyjnie c.v. rozpoczyna nagłówek zawierający: imię, nazwisko, adres oraz telefon domowy i służbowy. Po nim powinny znaleźć się informacje dotyczące posiadanego wykształcenia.

Bezpośrednio po tym można zamieścić (choć nie jest to konieczne) jedno-, dwuzdaniowe streszczenie biografii, które akcentować będzie mocne strony autora, jego wielkie doświadczenie lub wyjątkowe umiejętności.

Zasadniczą część biografii zawodowej prezentuje: przebieg dotychczasowej kariery zawodowej, szczególnie osiągnięcia i umiejętności oraz odbyte szkolenia. Sporządzając tę listę nie wolno zapomnieć o kilku „żelaznych” zasadach:

- ♦ obowiązuje zawsze odwrócona kolejność czasowa,
- ♦ daty podaje się tylko w latach (z pominięciem miesięcy),
- ♦ najpierw wymienia się pełną nazwę poprzedniego miejsca pracy, a dopiero potem zajmowane stanowisko.

autora. Na biografie chronologiczną powinien zdecydować się także osoby ubiegające się o pracę w firmie o tradycjach konserwatywnych. Natomiast kandydaci do pracy wymagającej kreatywności, mogą pokusić się o sporządzenie tzw. biografii funkcjonalnej, która kładzie nacisk na umiejętności i osiągnięcia, poświęcając jednocześnie mniej miejsca temu, gdzie one zostały zdobywane. Wtedy też dokonania autora powinny być zgrupowane tematycznie i opatrzone podtytułami np. „Promocja”, „Reklama”, dzięki czemu pracodawca widzi od razu jakie korzyści może odnieść z zatrudnienia danej osoby.

Ten rodzaj c.v. polecany jest również osobom, które pragną dokonać zwrotu w swojej dotychczasowej karierze, albo nie chcą eksponować ostatniego miejsca swojej pracy.

Trzecim typem biografii zawodowej jest c.v. ukierunkowane, podkreślające predyspozycje kandydata do jednego, konkretnego stanowiska.

Od lipca Centrum Medyczne Nowa Huta rozprowadza, wśród pracowników firm, z którymi ma podpisaną umowę na świadczenie opieki zdrowotnej, deklaracje dotyczące wyboru placówki opieki zdrowotnej. Związane jest to ze zmianą finansowania służby zdrowia i wprowadzeniem Kas Chorych, co nastąpi od nowego roku. Deklaracje wyboru Centrum Medycznego – Nowa Huta można składać do końca września.

GDZIE BĘDZIEMY SIĘ LECZYĆ?

Przypomnijmy, że prawo do korzystania ze świadczeń medycznych z kas chorych posiadać będzie każdy ubezpieczony, to znaczy obywatel RP, w imieniu którego składki płaci pracodawca, albo który składki płaci sam. Prawo do tych świadczeń ma również najbliższa rodzina ubezpieczonego, pozostająca na jego utrzymaniu.

W myśl ustawy o kasach chorych pracodawca odliczy 7,5 proc. od zarobku i wpłaci do kasy chorych. Ta kwota zostanie odliczona od podatku dochodowego pracownika, a więc nie zmniejszy to jego wynagrodzenia. Ubezpieczenie w kasach chorych jest dla każdego pracownika obowiązkowe.

Dzisiaj każdy ubezpieczony musi dokonać wyboru zakładu opieki zdrowotnej lub lekarza prowadzącego indywidualną praktykę medyczną, któremu powierzy opiekę zdrowotną nad sobą i rodziną. Dlatego też druki deklaracji rozprowadza nie tylko Centrum Medyczne – Nowa Huta, ale również rejonowe przychodnie lekarskie i gabinety lekarzy rodzinnych.

Kasy chorych będą jednak finansowały leczenie tylko w jednej jednostce służby zdrowia. Lecząc się w drugiej – trzeba będzie za to płacić.

Niestety, dzisiaj jeszcze nie umiemy odpowiedzieć na pytanie jaki będzie podstawowy pakiet świadczeń medycznych w ramach kas chorych. Wprawdzie prezydent podpisał 23 bm. ustawę o kasach chorych, ale dopiero szczegółowe rozporządzenie ministra określi, za jakie usługi medyczne „płaci” kasa chorych – po-

wiedział nam Krzysztof Gręda kierownik marketingu Centrum Medycznego – Nowa Huta.

Każdy ma prawo wyboru placówki. Jednak w przypadku wyboru innej niż Centrum Medyczne placówki opieki medycznej, osoby korzystające do tej pory z jej świadczeń będą od stycznia musiały – za usługi medyczne w Centrum – płacić.

Jak dowiedzieliśmy się, chęć leczenia się w medycznej, hutniczej spółce zadeklarowało już sporo osób. Bywa też, że z usług Centrum chcą korzystać rodzice, natomiast w sytuacjach gdy mieszkają w osiedlach gdzie jeszcze Centrum nie otworzyło swoich przychodni, dzieci leczyć będą w dotychczasowych przychodniach rejonowych. Tu jednak warto podkreślić, że wychodząc naprzeciw oczekiwaniom, Centrum Medyczne – Nowa Huta rozwija sieć własnych przychodni rodzinnych, w osiedlach, w których mieszkają hutnicy. Z ich usług mogą korzystać całe rodziny.

– Warto wybrać Centrum Medyczne – Nowa Huta ponieważ jest to jedna z najlepiej wyposażonych placówek medycznych w województwie krakowskim. Dysponuje najnowocześniejszą aparaturą medyczną oraz wysoko wykwalifikowanym personelem – przekonuje K. Gręda.

Dział Marketingu PUM „Centrum Medyczne – Nowa Huta” uruchomił specjalną infolinię dotyczącą wypełnianych deklaracji i kas chorych. Infolinia pod numerem wewn. HTS 55-70 (centr. HTS 644 95 00) czynna jest w godzinach 13-15.

„ROLHUT”



sp. z o.o.

31-752 Kraków, ul. Wąwozowa 34b (obok Biura Pracy)

AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI

TEL. 645-16-01, 644-57-33, wew. 157, FAX 645-10-07.

e-mail: rolhut@ci.comarch.pl

AGENCJA ZRZESZONA W KONSORCJUM AGENCJI NIERUCHOMOŚCI KAN

DYSPONUJEMY SETKAMI OFERT:

KUPNA – SPRZEDAŻY – WYNAJMU MIESZKAŃ – DOMÓW – DZIAŁEK – LOKALI Z TERENU KRAKOWA I OKOLIC

Do sprzedania:

działka komercyjna (WZiZT)

pod stację benzynową, 84 ary, ul. Łowińskiego – 3 000 000 zł

działki budowlane:

ul. Martenowska, 50 arów – 50 000 zł.

ul. Złocieniowa, 10 arów – 25 000 zł.

Węgrzce Wielkie, 27 arów – 14 000 zł

OGŁOSZENIA DROBNE

* **DO** wynajmu garsoniery, jednopokojowe, poszukuję. Tel. (012) 266-92-21.
 * **HENNA**, pedicure, manicure u klientki. 647-46-46.
 * **KOCIĘTA** perskie. 647-70-38.
 * **KOMIS**, komputery, konsolle, programy, modernizacje, serwis. Kalinowe 4. 012 648-25-88.
 * **KUPIĘ** używane deski, stemple. 012 648-20-50, wieczorem.
 * **LODÓWKĘ** „Donbas”, sprawna, bardzo tanio sprzedam. Tel. 644-92-50 (po południu).
 * **LOMBARD** – Kazimierzowskie 23/5 (za ABC). 641-13-77.
 * **MAZDA** 626 2,0D, 89 r., szyber, elektr., c.z., koła zim., koła letnie – aluminiowe, nowe opony,

nowy akumulator, wersja polska. Tel. 649-21-82, po 19.
 * **MIESZKAN** do sprzedaży poszukujemy. (012) 266-92-21, 0601-43-49-62.
 * **NAPRAWY** pieców łazienkowych. (012) 423-39-25.
 * **NIEMIECKI**. 648-56-93.
 * **NIEMIECKI**, nauczyciel LO. 645-14-95.
 * **PIECE** łazienkowe + montaż. (012) 423-39-25.
 * **POSZUKUJĘ** magazynu, 200 m², z telefonem. 0602-216-917, 644-62-44 w. 32.
 * **PRZYJME** murarza, rencistę, emeryta. 012 648-20-50.
 * **SPRZEDAM** działkę komercyjną 56 – wschód. (012) 648-20-50 wieczorem.
 * **SPRZEDAM** przyczepę bagażową „Niewiadów 250c”. Tel. 648-84-23, wieczorem.
 * **SPRZEDAM** Skodę 125 GL,

1989 r. Przebieg: 78 tys. km. Pierwszy użytkownik. Stan bardzo dobry. 6800 zł.
 Tel. 645-46-50.
 * **SPRZEDAM** tanio okna z demontażu; okna 148x145 cm – 4 szt., okna 148x55 cm – 5 szt., drzwi balkonowe 88x230 – 2 szt. Pielgrzymowice 101 – końcowy przystanek autobusu 267.
 * **SZKLARSKIE** pogotowie. 649-15-94.
 * **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. Tel. 644-27-07.

* **ZAMIENIĘ** 2-pokojowe, własnościowe, na 2 oddzielne. Tel. 647-83-53.
 * **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe, parter, na dwa mniejsze. Tel. 642-05-86, 425-77-93.
 * **ZAMIENIĘ** własnościowe, kuchnia, dwa pokoje, 48,5 m², na mniejsze do 30 m² w starej Hucie. Tel. 643-68-43.
 * **ZOSTAW** młotek!!! Lepiej zadzwonić. Tel. 64-54-765. Naprawa RTV. Najdłuższa gwarancja!

SPRZEDAM DOM

240 m²,
 pięknie wykończony
 wewnątrz.
 Okolice Kocmyrzowa,
 działka 74 ary.
 Cena do uzgodnienia.
 Tel. 634-30-91.

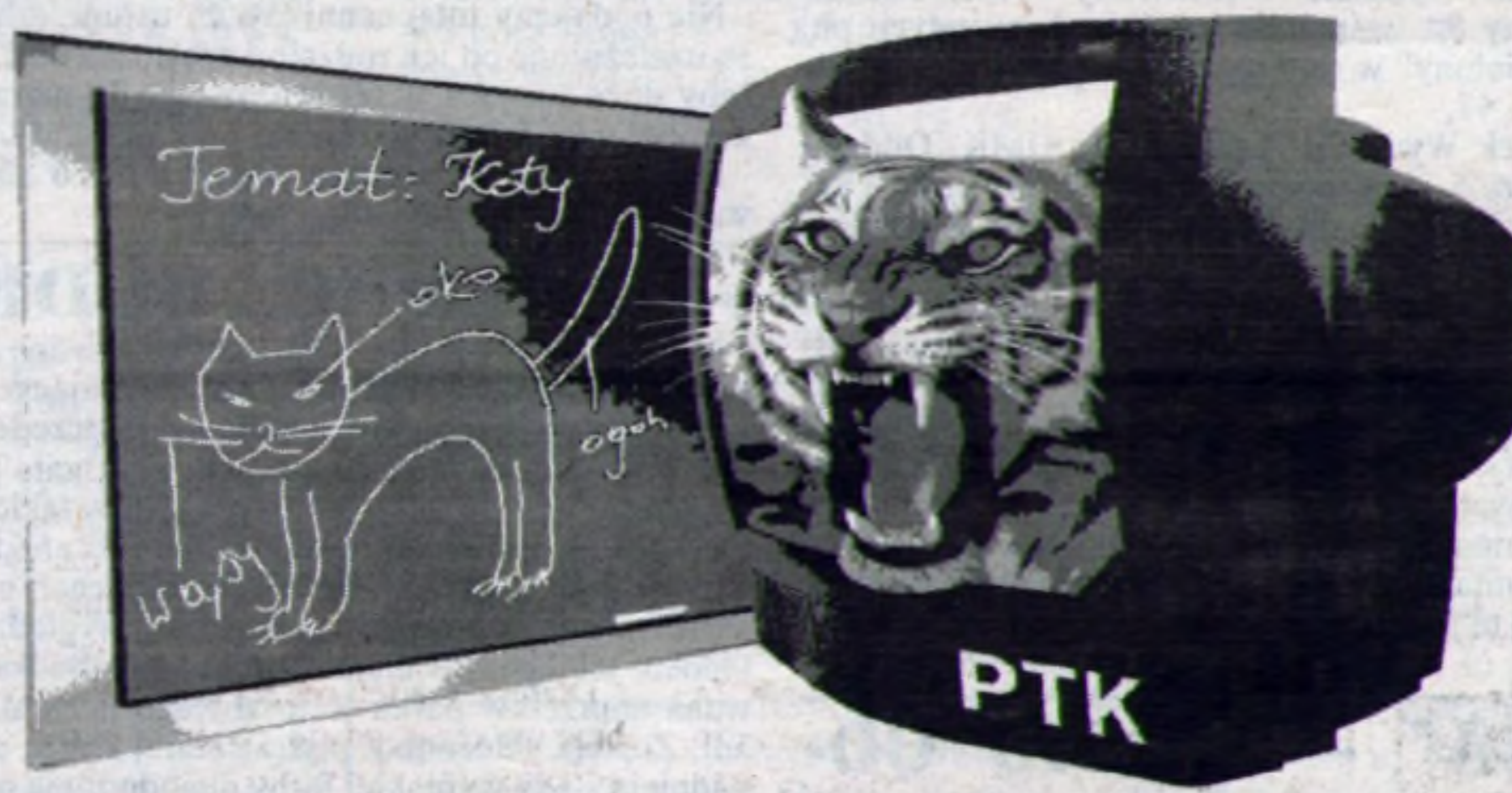
→ **PŁYTY MEBLOWE**
 → **BLATY KUCHENNE**
 → **AKCESORIA MEBLOWE**
 → **DREWNO WYKOŃCZENIOWE**

POLECAJĄ SKLEPY:
OS. ZIELONE 15, OS. KALINOWE 4
TEL. 648-25-99

MEBLE-KARNISZE KIERMASZ nowy salon 1400 m² PROMOCJA '98



★ **duży wybór**
 ★ **superatrakcyjne ceny**
Firma Handlowa „CORSO”
 Kraków-Nowa Huta, os. Zielone 9.
 Tel. 644-29-45



POLSKA TELEWIZJA KABLOWA POMAGA ZROZUMIEĆ ŚWIAT

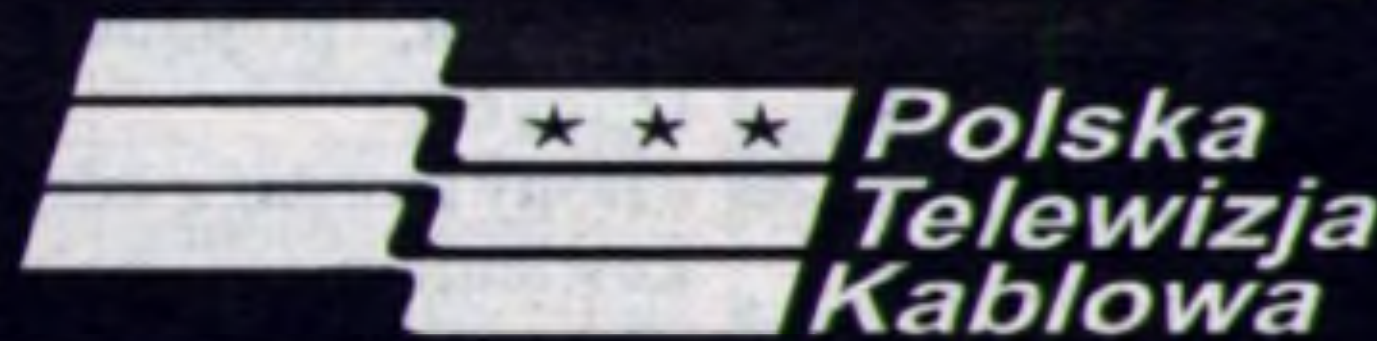
Podłącz więc PTK już dziś i pomóż swojemu dziecku poznać to co nieznanne i zrozumieć to co zagmatwane.
 Dzisiaj możesz to zrobić **ZA DARMO!**

NIE ZWLEKAJ, skorzystaj z najszerzej w Polsce oferty programów **PO POLSKU!**

Dla młodszych i starszych:
NATIONAL GEOGRAPHIC, QUESTV, TRAVEL, FOX KIDS, CARTOON NETWORK

Dla starszych i młodszych:
HALLMARK, TCM, WIZJA1 (kanał premium), TWOJA WIZJA, ROMANTICA, BET ON JAZZ, WIZJA POGODA

i wiele innych doskonałych programów po polsku,
TYLKO W PTK.



TELEWIZJA Z WIZJĄ

**JUŻ DZIŚ PODŁĄCZ PTK ZA DARMO,
 WYKUP MIESIĘCZNY ABONAMENT,
 A NASTĘPNY OTRZYMASZ GRATIS!**

POLSKA TELEWIZJA KABLOWA S.A.
ODDZIAŁ W KRAKOWIE
 31-559 Kraków, ul. Grzegorzewska 71
 tel. (012) 429-31-37, 429-31-39



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe
„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA
 31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70
 tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

Zakład Remontowy i Transportu
 ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37
 (012) 644-83-71

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
 (012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- * Zarządzania budynkami
- * Administrowania budynkami
- * Konserwacji budynków mieszkalnych

oferuje usługi:

- * budowlano-murarskie
- * stolarskie
- * ślusarskie
- * malarskie
- * dekarские
- * posadzkarskie
- * drogowe
- * wod.-kan.-gaz-co
- * elektryczne
- * konserwacji terenów zielonych
- * montaż okien – SYSTEM PCV firmy THYSSEN
- * transportowe, łącznie z wywozem nieczystości



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Józef Kręzolek, zast. przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie zarządu: Andrzej Marciniak, Adam Obuszko, Edward Porębski.

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz 16⁰⁰ do 18⁰⁰, w czwartki od godz 16⁰⁰ do 17⁰⁰.

UCHWAŁY ZARZĄDU

W dniu 19.08.98 r. Zarząd Dzielnicy XVIII podjął uchwały akceptujące następujące wnioski:

• wniosek Wydziału Gospodarki Komunalnej UMK w sprawie zlokalizowania przystanku autobusowego „na żądanie” dla linii 123 i 153 przy ul. Bulwarowej (lokalizacja przystanku na chodniku asfaltowym za przejściem przez jezdnię przy bramie do POD „Wanda” z zachowaniem odległości 10 m do początku przystanku.

• wniosek Wydziału Architektury UMK, Oddział Architektury 5, w sprawie lokalizacji inwestycji pn. „Parking zielony” w os. Ogrodowym, bl. 13, na działce 140 obr. 47.

• wniosek Wydziału Architektury UMK, Oddział Architektury 5, w sprawie warunków zabudowy i zagospodarowania dla inwestycji pn. „Stacja paliw z myjnią samochodową, obiektami i urządzeniami towarzyszącymi, infrastrukturą techniczną oraz przebudowa układu drogowego przy ul. T. Ptaszyckiego na działkach nr 584, 582, 521/15 obr. 46.

• wniosek Wydziału Architektury UMK, Oddział Architektury 5, w sprawie warunków zabudowy i zagospodarowania terenu dla inwestycji pn. „Budowa obiektu usługowego – punkt sprzedaży branży ciepłowniczej i sanitarnej wraz z zapleczem magazynowym, biurowym i technologicznym wraz z infrastrukturą techniczną przy ul. Rzepakowej, na działce nr 126, obr. 33.

„ROSA” – STUDIO OD- NOWY BIOLOGICZNEJ

Pod taką nazwą została otwarta w czerwcu br. w naszej dzielnicy jedyna w Nowej Hucie tego rodzaju placówka. „Rosa” znajduje się w os. Młodości 8, telefon 642-11-11, godziny otwarcia w ciągu całego tygodnia, a zatem też w niedzielę, 9–19.

Ponieważ studio jest jeszcze młode i położone nieco na uboczu, dlatego też wydaje się słuszne udzielenie na jego temat kilku informacji dla tych, którzy chcą być sprawniejsi i piękniejsi.

Studio służy urządzeniami o wysokim standardzie, takimi jak solarium BLUE DREAM, solarium SUN SOURAND, łaźnia fińska, hydromasaż JACUZZI, urządzenie odchudzające BOBY THERM oraz prysznic. Łaźnia fińska przeznaczona jest maksymalnie dla 4 osób. Może być wykorzystywana koedukacyjnie, gru-

powo lub indywidualnie. Hydromasaż odbywa się w kabinie, w której można korzystać z takich zabiegów jak masaże grzbietowy, pionowy, natryski kaskadowe, szkockie oraz łaźnia turecka. Klienci rejestrowani są w komputerze, dzięki któremu można sprawdzać wyniki zabiegów, przede wszystkim w dziedzinie odchudzania, które siłą rzeczy są cykliczne, 10–12 zabiegów przy stosowaniu odpowiedniej diety. Zabiegi odchudzające umiła telewizor lub radio. Sprawną i miłą obsługą do- radza jakie należy stosować kosmetyki: kremy, żele, mleczka, olejki i balsamy. Można je nabyć na miejscu. Klientom proponuje się bezpłatnie kawę, herbatę, soki.

Nie podajemy tutaj cenników za usługi, gdyż opłaty są uzależnione od ich rodzaju i częstotliwości, co zajęłoby dużo miejsca w tej informacji. Są przewidziane karnety uwzględniające zniżki od 25 do 25%.

Należy dodać, że wnętrze „Rosy” zostało zaprojektowane i pomalowane bardzo ładnie.

OHYDNE BUDKI

Była Rada Dzielnicy XVIII czyniła liczne starania, by uczestniczyć w komisjach zatwierdzających lokalizację i wygląd obiektów handlowych, przede wszystkim budek stawianych na ulicach. Zgłaszała propozycje opracowania estetycznych projektów takich obiektów. Nie doczekała się zadowalających efektów. Bez wiedzy rady w nieoczekiwanych miejscach pojawiały się różne punkty handlowe o brzydkim wyglądzie. Przykładem takiego niechlujstwa może być budka usytuowana naprzeciw parku Ratuszowego przy al. Przyjaźni. Została sklejona z płyt ze starej dykty, na której widnieją ślady wyblakłej farby niejednolicie przed laty położonej.

Nasuwa się pytanie, dlaczego właściciel nie pomalował tej budki przed jej otwarciem. Wydatek nieduży, a budka przestałaby swym ohydym wyglądem powodować odręzę i niekorzystne komentarze u przechodniów, i to w tym miejscu, które zalicza się do centrum Nowej Huty. (A. O.)

UWAGA!

W związku z wyborami we wrześniu i październiku br. nie będzie dyżuru Zrzeszenia Właścicieli Lokalii w Budynkach Komunalnych Krakowa.

Prezes Zrzeszenia
ALFRED PORĘBSKI

WSPANIAŁOMYŚLNI POKRZYWDZENI

25 sierpnia o godzinie 17.00 doszło do dość dziwnego incydentu na jezdni na wysokości os. Kościuszkowskiego. Rodzina jechała sobie autem w chwili gdy jezdnię zdobywało dwóch zawianych panów. Kierowca przyhamował. Kiedy panowie przeszli już na drugą stronę, jeden z nich cofnął się dwa kroki, i widząc, że samochód jedzie z nieznaczną szybkością, zdążył urwać zewnętrzne lewe lustro. Po czym kumple udali się w głąb os. Kościuszkowskiego. Tam doszło pomiędzy nimi do szarpaniny. Jeden z nich podszedł do parkujących w pobliżu bloku nr 6 samochodów. Kopem zaatakował tylną szybę skody. Udało mu się ją wybić. Potem zaatakował poloneza. Wyładowywał i na nim swoją agresję, kopiąc drzwi.

Obserwujący ich zachowanie jeden z mieszkańców tego bloku poinformował policję o wandalizmie pijacka. W pół godziny potem funkcjonariusze zatrzymali w os. Dywizjonu 303 sprawców tych incydentów. Odwieziono ich do Izby Wyrzecznień.

Jak mnie poinformowano, nie będą oni odpowiadać za wandalizm, ponieważ pokrzywdzeni nie zechcieli złożyć wniosku o ściganie sprawców uszkodzeń ich aut. Darowali im te drobne chuligańskie wybryki. Pozostaje jeszcze tylko kwestia czasu, który tej sprawie poświęcą policjanci. Do akcji zaangażowano trzy radiowozy, a dwóch pracowników służb dyżurnych pracowało 4 godziny, by sprawę wandalii zamknąć. (jdz)

ZESPÓŁ REALIZACJI FILMOWYCH »FORMA«

POLECA USŁUGI
W STANDARDZIE VHS i SVHS:

- rejestrację uroczystości i imprez,
- realizację filmów reklamowych, poglądowych i innych,
- własny montaż z udźwiękowieniem,
- efekty komputerowe.

PRZYSTĘPNE CENY!

Informacje i zgłoszenia:
tel. 648-21-52 w godz.
7.30-9.00 oraz 19.00-22.00.

Okiem fotoreportera

POZOSTAŁ NAPIS

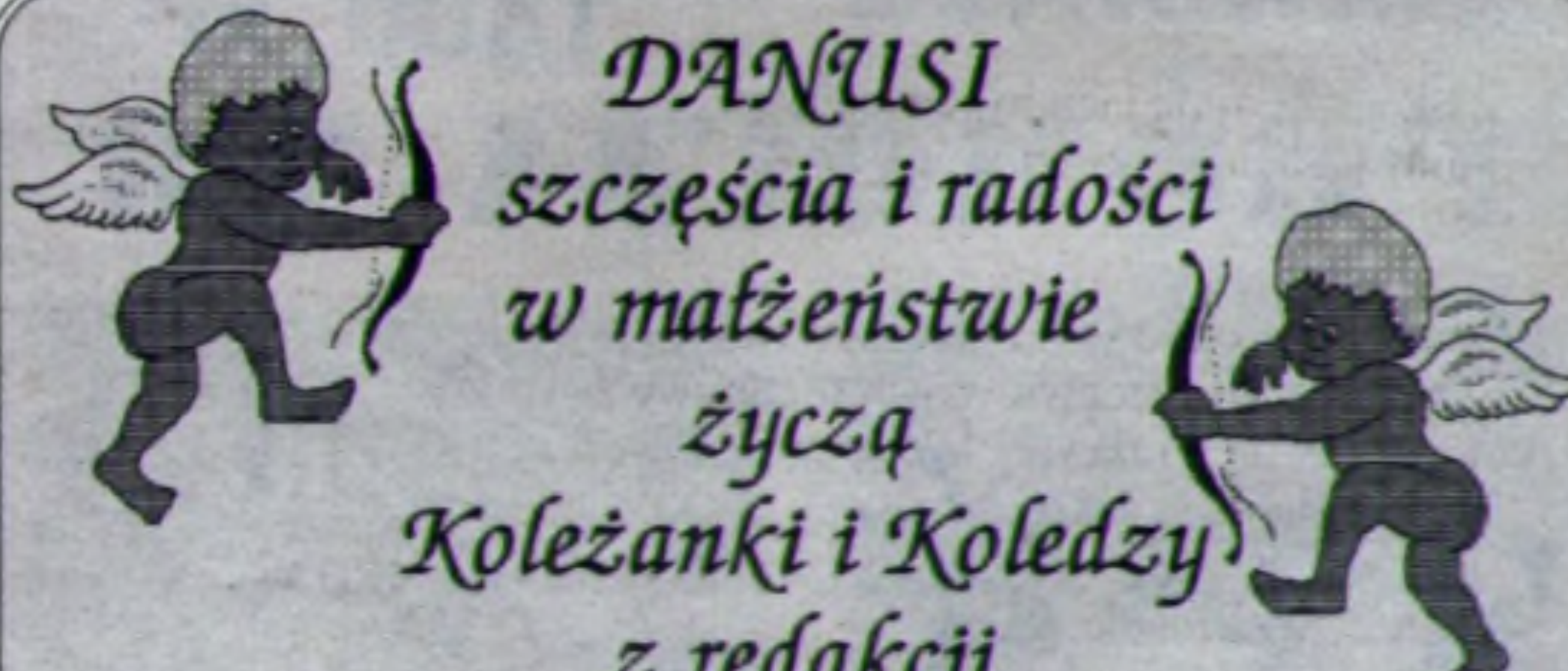


Telewizja Kablowa „DAMI”, kilka lat temu przestała działać w Nowej Hucie. Jej lokal w os. Kościuszkowskim 5 przejęła Polska Telewizja Kablowa. Ta firma także zrezygnowała z najmu tego lokalu. Pozostał jednak napis „Nowohucka Telewizja Kablowa DAMI – Program Lokalny”. Najprawdopodobniej nowy najemca lokalu zlikwiduje go. Na razie napis przypomina mieszkańcom, że kiedyś mieli swój lokalny program telewizyjny w Nowej Hucie. (sp) Fot. autor

SPAC-TANK proponuje

SUPERCENY PALIW

Na wielu krakowskich stacjach ceny paliw stopniowo idą w górę. Najpopularniejsze benzyny „żółta” i EUROSUPER bezołowiowa, kosztują w granicach 1,83–1,87 zł za litr, a za olej napędowy trzeba płać powyżej 1,40 zł za 1 litr. Są jednak stacje firmy SPAC-TANK, proponujące wysokiej jakości paliwa płynne o kilka groszy tańsze, a gaz nawet o kilkanaście groszy. Wszystkie paliwa pochodzą z płockiej PETROCHEMII. I tak na całodobowej stacji paliw tej firmy w al. Jana Pawła II 37 (obok Politechniki Krakowskiej) można kupić bezołowiową etylinę EUROSUPER po 1,78 zł/l, „żółtą” E-94 po 1,80 zł/l, a olej napędowy po 1,35/l. Gaz do tankowania aut jest w cenie superpromocyjnej, bo po 69 groszy za 1 litr. Podobne ceny paliw są w pozostałych stacjach SPAC-TANK, tj. całodobowej w Myślenicach (przy wyjeździe na Gdów) oraz stacjach przy ul. Głowackiego, Nad Drwiną (nie daleko pl. Rybitwy) i w Sieprawiu. Te trzy ostatnie stacje są czynne od poniedziałku do piątku w godz. 7.00–19.00 i w soboty w godz. 8.00 do 15.00. Ponadto gaz całodobowo jest oferowany na stacji przy ul. Bałbińskiego 79 (kierunek Skawina). (p)



DANUSI
szczęścia i radości
w małżeństwie
życzą
Koleżanki i Koledzy
z redakcji
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”



Montin S.A.
Nowo otwarta
Hurtownia Farb i Lakierów

oferuje w sprzedaży hurtowej i detalicznej:

- farby • lakiery (ekologiczne) • emulsje
- kleje • akcesoria malarskie

producentów:

- ✓ Polifarb Cieszyn - Wrocław
- ✓ Polifarb Dębica
- ✓ Polifarb Łódź
- ✓ ICI PAITWS - PILAWA

Zapraszamy: pn-pt 7⁰⁰-17⁰⁰
tel./fax 644 31 47, Kraków ul. Sikorki 1

**Producent
rowerów**

ARKUS

DĘBICA

Kraków, al. 29 Listopada 39
(wjazd od ul. Prandoty)
Tel. 411-96-57 wew. 127

HURTOWNIA I SKLEP FIRMOWY
POLECAJĄ

DUŻY WYBÓR ROWERÓW I CZĘŚCI

399 zł



ECO
FORESTER 26" CTB M

ARKUS

BP FIAT

AL. 29 LISTOPADA

UL. PRANDOTY

SPRZEDAŻ
RATALNA

MISS NOWEJ HUTY - MISS „GŁOSU”

Nasza propozycja konkursu na MISS NOWEJ HUTY - MISS „GŁOSU” spotkała się ze sporym zainteresowaniem. Napływają zgłoszenia i w tym tygodniu prezentujemy kolejną kandydaturę do tytułu. Zgłoszenia wraz ze zdjęciem do udziału w konkursie można kierować do naszej redakcji lub Agencji RORES MODELS 30-960 Kraków 1 skr. pocztowa 783. Konkurs będzie stanowił edycję lokalną konkursu MISS POLSKI. Przez najbliższe tygodnie będziemy prezentować poszczególne kandydatki, a pod koniec roku zamieścimy wszystkie zdjęcia z krótką charakterystyką, a nasi Czytelnicy wybiorą MISS NOWEJ HUTY - MISS GŁOSU.

BEATA PATER

Ma 18 lat. Mieszka w os. Złotego Wieku. Jest uczennicą XI Liceum Ogólnokształcącego. Jej stosunkowo wysoki wzrost (174 cm) upoważnia ją do marzeń o karierze modelki. Pierwsze próby w tej dziedzinie ma już za sobą. Lecz za wszelką cenę nie zamierza dążyć do celu, gdyż uważa, że niektóre modelki zapomniały jak smakuje dobre jedzenie. Be-

ata natomiast lubi dobrze zjeść. Uwielbia szczególnie kuchnię chińską. Jest wysportowana. Jeździ chętnie na rowerze oraz zimą na nartach.

Chciałaby w życiu spotkać takich ludzi jak: Ronaldo, Madonna i George Michael, aby dowiedzieć się w jaki sposób osiągnąć sukces. Jej ulubioną formą relaksu jest słuchanie muzyki, często poważnej z kompozycjami Mozarta.



Fot. Autor

Jest ambitna i po ukończeniu liceum zamierza dalej studiować, chociaż nie jest jeszcze zdecydowana jaki kierunek. Być może za namową swojego chłopca wybierze studia biznesu i marketingu. Póki co, chce zdać jak najlepiej maturę. (sp)

„Jestem pierwszy raz na tych »wczasach działkowych« i uważam, że jest to cudowna sprawa dla ludzi samotnych i nie bardzo bogatych...” – pisze jedna z uczestniczek tegorocznego, sierpniowego turnusu. Podobnych, dziękczynnych wpisów w pamiątkowej księdze jest więcej. Ludzie starsi, samotni lub osamotnieni, zazwyczaj skromnie uposażeni finansowo, chętnie wypoczywają blisko domu, na wczasach organizowanych przez Polski Komitet Pomocy Społecznej.

WCZASY NA DZIAŁKACH

Pierwsze działkowe wczasy w Nowej Hucie miały miejsce ponad dwadzieścia lat temu. Okazały się pomysłem trafionym w dziesiątkę; trafiającym w gusta i kieszeń ludzi starszych o słabszej kondycji fizycznej, z reguły też liczących się z każdym wydanym groszem. W tym roku turnus trwał od 10 do 21 sierpnia. Uczestniczyło w nim 47 osób. Zaplanowano wypoczynek dla więcej, ale dla kilku osób – jak tłumaczyli swoją rezygnację – symboliczna zaledwie opłata okazała się także za wysoka. W tym roku kryteria odpłatności były w porównaniu z latami ubiegłymi, nieco ostrzejsze. Jednak w sytuacjach wyjątkowych, niektóre osoby w ogóle nie płaciły, inne zaledwie po kilka złotych. Zależało to od wielkości udokumentowanych dochodów.

Dla wczasowiczów „działkowych” tradycyjnie już, bazę stanowi budynek wraz z otoczeniem Policealnego Studium Pracowników Służb Społecznych w os. Stalowym. Tutaj spożywają posiłki i w razie niepogody spędzają czas. A propos wyżywienia, korzystają z trzech posiłków dziennie – śniadania, obiadu i podwieczorku. Przy okazji trzeba dodać, że i w tym roku nie było niespodzianek gastrycznych, bo kuchnię wzorowo prowadziła Krystyna Łozińska. Pomagali jej też chętnie uczestnicy, bo w chwilach wolnych, każdy stara się być użyteczny. Dzięki temu na wczasach panuje atmosfera rodzinna, a koszty są wyjątkowo niskie.

Pogoda dopisała, udało się zrealizować atrakcyjny program pobytu, przygotowany przez **Sabinę Czarnotę i Aurelię Mikodę**. A były to wycieczki, spacer, zwiedzanie interesujących miejsc i obiektów. Codziennie coś nowego. W ten sposób seniorzy mogli zwiedzić klasztor Benedyktynów w Tyńcu, spacerowali w Parku Jordana i w Ogrodzie Botanicznym, oglądali ekspozycję obrazów w Pałacu Sztuki na pl. Szczepańskim, w muzeum etnograficznym etc. Zorganizowano też dwie dalsze wycieczki autokarowe, do Dobczyc i Myślenic. Niezależnie od wspólnych eskapad, codziennie **Helena Kwiecińska** konsekwentnie zachęcała wszystkich do rozpoczęcia dnia poranną gimnastyką.

Pomimo, że wczasy były dofinansowywane przez PKPS, wiele imprez miałyby znacznie skromniejszą oprawę, gdyby nie sponsorzy. Trzeba przyznać, że senio-

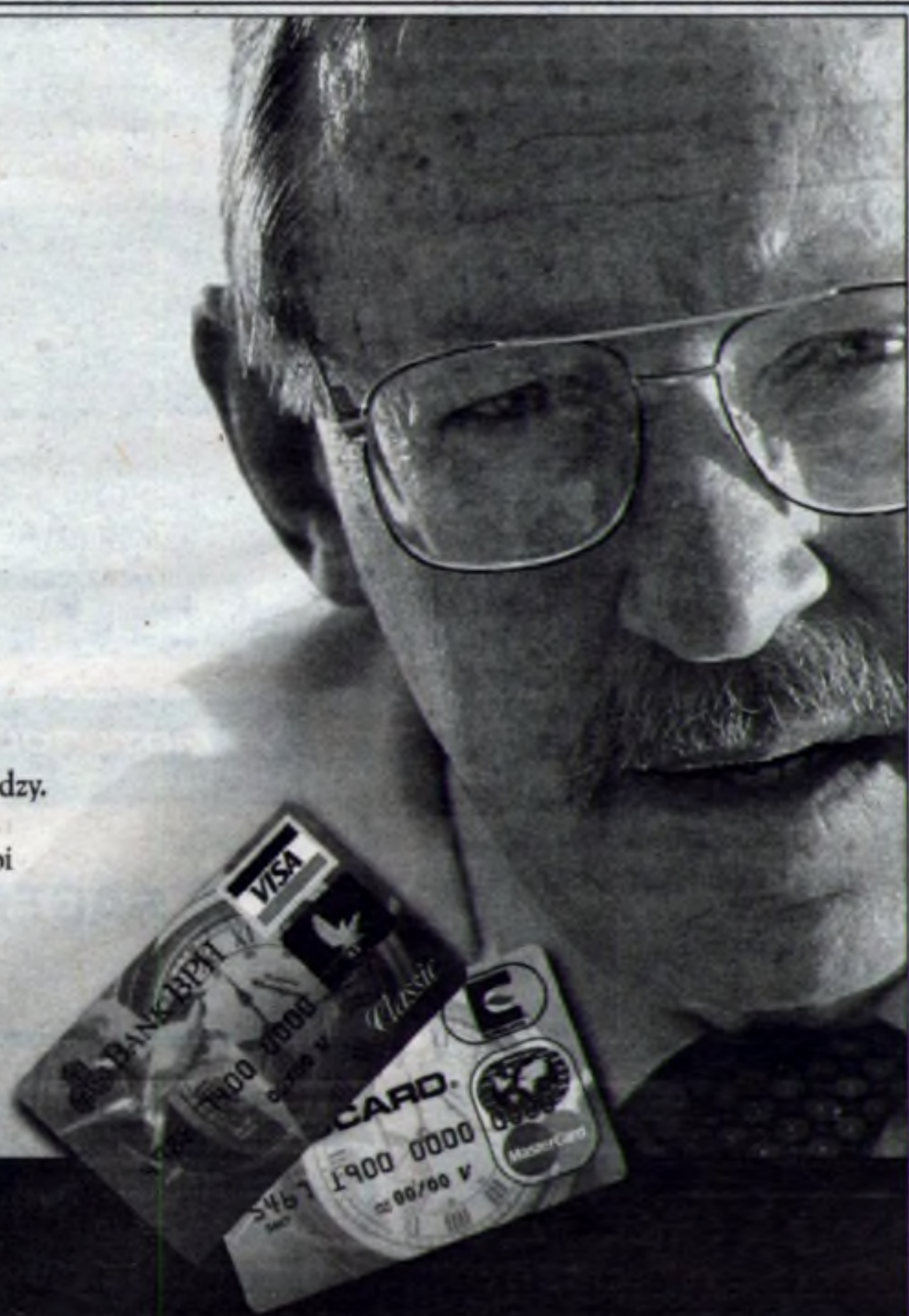
rzy potrafią pozyskiwać darczyńców, a nieporównana w tych kontaktach była Agnieszka Nowak z PKPS, wspomagająca inicjatywę seniorów. W sumie, pomoc sponsorów w różnej formie oceniono na ponad 3 tysiące złotych, co dało się odczuć podczas dziesięciodniowego turnusu. Wśród sponsorów znalazły się firmy: sklep „ELMA” z os. Krakowiaków, Spółdzielnia Inwalidów „Hutnik”, nowohucki oddział Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów, sklep rybny „REDA” os. Stalowe, piekarnia p. Chodurek os. Jagiellońskie, cukiernia Antoniego Adamka os. Dywizjonu 303, firma z lodami „SELLA” ul. Makuszyńskiego, sklep „KAPS” os. Stalowe, Fabryka Kosmetyków „Miraculum”. I jak co roku, nieodpłatnie gościło wczasowiczów Policealne Studium Pracowników Służb Społecznych os. Stalowe, a „RUCH” gratisowo pamiętał o prasie. Za wsparcie finansowe i gest serca serdecznie dziękuje 47 seniorów i organizatorzy wczasów na działkach. Szczodrość sponsorów pozwoliła też na uroczyste zakończenie turnusu, z poczęstunkiem i drobnymi upominkami. Pomysłano też o części artystycznej. Wczasowiczów i gości bawił zespół muzyczny i pani „Lena”. Wśród gości obecni byli między innymi – prezes Zarządu Rejonowego PKPS **Witold Nizioł**, kierowniczka Oddziału PKPS w Nowej Hucie **Grażyna Kozioł**, prezes Oddziału PZERII **Leokadia Pawlus**.

W pożegnalny wieczór bawiono się do późnych godzin, bo następny taki wspólny wypoczynek możliwy będzie prawdopodobnie dopiero za rok. Choć z pewnością pozostaną na długo nie tylko miłe wspomnienia, ale i przyjazne kontakty. Trzeba dodać, że nie byłoby tej wspaniałej, rodzinnej atmosfery, tak dobrej organizacji, gdyby nie inwencja i doświadczenie w pracy społecznej, kierowniczkich wczasów **Janiny Dziechciowskiej**. Szefowała „działkowym wczasom” przez kilkanaście lat, zawsze z wielkim zaangażowaniem, nie szczędząc czasu i sił. Zresztą od samego początku, gdy w Nowej Hucie znalazła swoje miejsce na ziemi, usiłowała zmieniać wokół siebie otoczenie, starała się pomagać ludziom, żyć nie tylko dla siebie. Jej wysiłek na tegorocznych wczasach skutecznie wspierała **Stefania Wojtusik**, przewodnicząca rady turnusu. (R)

Zyskasz na czasie wystarczy podpis

Zaskoczyła mnie fachowa obsługa i indywidualne potraktowanie moich pieniędzy. Teraz dzięki kartom: BPH - VISA Classic, BPH - Eurocard / MasterCard cały świat stoi przede mną otworem. Bank zapewnił mi automatyczny przepływ moich finansowych nadwyżek na atrakcyjne lokaty terminowe. To się opłaca.

Tadeusz Krzeszowski, lekarz



nowy ROR BPH*

Bez zbędnych formalności.

- Wystarczy dowód osobisty i podpis.

Bez opłat.

- Otwarcie rachunku i pierwsza karta bankomatowa.
- Przyznanie limitu zadłużenia.

Bez przeszkód.

- Minimalna deklarowana wpłata-100 zł.
- Oprocentowanie efektywne-15,31 % w skali roku.
- Limit zadłużenia do 6- krotnej wysokości miesięcznej wpłaty.
- Przyznanie limitu zadłużenia na czas nieoznaczony.
- Możliwość otrzymania powiązanych z rachunkiem kart BPH - VISA Classic, BPH - Eurocard / MasterCard, BPH - PolCard



bezpłatna infolinia
0800-130075

* Szczegółowe warunki zawarte w Regulaminie ROR BPH.

BANK BPH
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA



II ODDZIAŁ BPH SA w Krakowie, os. Centrum B, bl. 1, tel.: 425 88 85, 643 19 64

Filia nr 1 – os. Boh. Września 39, tel.: 425 88 85, 648 67 44

Filia nr 2 – os. Jagiellońskie 19, tel.: 425 88 85, 648 77 67

Filia nr 3 – os. Kolorowe 10, tel.: 425 88 85, 644 56 65

Filia nr 4 – ul. Ujastek 1, bud. „Z” HTS SA, tel. 425 88 85

Wakacyjna promocja komputerów

ważna tylko z kuponem z ostatniej strony.

Pentium CELERON 266

w cenie
z VAT'em **2369 zł**

W skład zestawu promocyjnego wchodzi:

Intel Pentium Celeron 266MHz, płyta główna Intel LX, pamięć DIMM 32MB, dysk twardy 3.2GB UltraATA, stacja dysków 1.44MB, karta graficzna 3D VirgeDX 2MB, obudowa MidiTower, klawiatura BTC Win95, mysz+pod, monitor 14" Daewoo 431X - cyfrowy

Pentium II 300 - ATX

w cenie
z VAT'em **3329 zł**

W skład zestawu promocyjnego wchodzi:

Intel Pentium II 300 MHz, płyta główna GigaByte LX - ATX, pamięć DIMM 32MB, dysk twardy 3.2GB UltraATA, stacja dysków 1.44MB, karta graficzna AGP 3D VirgeGX 4MB, obudowa MidiTower - ATX, klawiatura BTC Win95, mysz+pod, monitor 15" Daewoo 518B - cyfrowy

Accelerator 3DFX 4MB Voodoo - 235 zł

CD-ROM 24x BTC - 179 zł

Skaner stacjonarny A4 Mustek 6000P - 295 zł

Drukarka HP DeskJet 670C - 649 zł

FaxModem Zoltrix Voice 33600 - 155 zł



**COMPUTERS
SOFTMAN**

31-946 Kraków, os. Teatralne 9a
e-mail: sft@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

Biuro handlowe:

tel: (012) 644-39-40

fax: (012) 643-46-95

czynne od 10.30 do 18.00

Serwis:

tel: (012) 644-86-22 w.223 (do 15.30)

tel.kom: (0602) 22-10-54

czynne od 11.00 do 17.00



Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych i Mieszkaniowych
zaprasza do

NOWO OTWARTEJ RESTAURACJI

przy hotelu „FELIX” w os. Złota Jesień 15

Z tej okazji zapraszamy wszystkich na wspaniałe, smaczne i niedrogie posiłki oraz degustację napojów - soków, drinków, piwa.

Zorganizujemy także na Państwa życzenie:

☞ imprezy okolicznościowe

☞ uroczystości rodzinne

☞ kameralne spotkania ludzi biznesu.

Oczekujemy na Państwa
każdego dnia

Restauracja „Felix”, os. Złota Jesień 15

Tel. 648-20-22, wew. 250

NOWO OTWARTY KOMIS SAMOCHODOWY „AUTO-MARK”

ul. Ujastek (przy giełdzie samochodowej Sol-Hut)

- ★ KUPNO
- ★ SPRZEDAŻ
- ★ ZAMIANA
- ★ RATY

Przyjmujemy każdy
samochód w komis

Zapraszamy:

pon. - piątek 9.00-17

sob., niedziela 8.00-13.00

Otwarcie komis

1.09.1998

Ośrodek Szkolenia Kierowców „SOLIDUS”

Kraków, os. Uroczę 13,
zaprasza na kursy prawa jazdy kat. B, C, E
nowe samochody: uno, punto, polonez

Zapisy: pon.-pt. w godz. 12-17.

Tel. 644-19-44, 647-74-71, 425-81-91, 0601-45-27-97.

Rozpoczęcie kursu - 31.07., godz. 17.00.

**ABAKUS
KOMPUTERY
MULTIMEDIA**



KOMPUTER CELERON 300 MHz

płyta gł. A-TREND LX AT, procesor INTEL CELERON 300,
32 DIMM, FDD 1.44, HDD 2.1 GB SEAGATE, karta graf. S3 VIRGE 4MB PCI,
CD x 32, mysz+podklawiatura WIN 95, obudowa MINI TOWER

Z MONITOREM CTX 15" LRNI W CENIE

3070,-

cena z VAT



**KLAWIATURA
BEZPRZEWODOWA**

zasięg 7m,
funkcje obsługi CD-ROM,
wbudowana mysz.

260,- Nowość!
cena z VAT

mówisz za ile chcesz

simplus



MOTOROLA
Telefony Cyfrowe GSM

399,-
cena bez VAT



SAGEM

449,-
cena bez VAT



B&S GSM

Przy zakupie telefonu SIMPLUS otrzymają Państwo
kartę rabatową upoważniającą do 3% zniżki przy
jednorazowym zakupie sprzętu lub podzespołów komputerowych
w okresie sierpień- wrzesień w sieci naszych sklepów.
Podane ceny komputerów i podzespołów nie zawierają 3% upustu.

Wśród osób, które zakupią dowolny zestaw
komputerowy raz w miesiącu rozlosujemy
cyfrową kamerę COMPRO

PROMOCJA DLA PRACOWNIKÓW HTS ZESTAW SZKOLNY

płyta gł. A-TREND LX AT, procesor INTEL CELERON 266,
32 DIMM, FDD 1.44, HDD 2.1 GB SEAGATE,
karta graf. S3 VIRGE 4MB, karta muz. SOUND MAKER 18 PnP
CD x 24, głośniki 40 W, mysz+pod, klawiatura WIN 95,
obudowa MINI TOWER, monitor kol. 14" SAMTRON (Samsung),
oprogramowanie MS WINDOWS 95, MS WORKS

Dokładne informacje na temat zestawu uzyskają Państwo
w sklepie firmowym przy ul. Ujastek 10 tel. HTS 69-17



HTS-Com
KRAKÓW

**ZAPRASZAMY DO
NASZYCH SKLEPÓW**

UL. UJASTEK 10 TEL. 643 03 56, 643 08 56

TEL. WEW. HTS 69-17, 75-15

UL. CZARNOWIEJSKA 66 TEL. 633 95 27

Ośrodek
Szkolenia
Kierowców

KRYS

os. Oświecenia 33

KRZYSZTOF STAROWICZ, tel. 090 271016
STANISŁAW WÓJCIK, tel. 649-12-46

organizuje szkolenia kursowe
i eksternistyczne na prawo jazdy kat. A, B, C, D, E

Zapisy w sekretariacie ośrodka
pon.-pt. 12³⁰-17⁰⁰
Tel. 649-51-09



Hurtownia Napojów „U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Krynica, Buskowiec, Muszynianka, Babią Górę, Krakowiankę, Piwniczaną,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

Biuro Rachunkowe „RYNEK” s.c.

mgr Henryka Hady – doradca podatkowy z listy Ministra Finansów nr 3064. Kraków, os. Zi. Wieku 19/20. Tel. 648-49-96
oferuje usługi w zakresie prowadzenia ksiąg rachunkowych



Firma Handlowa
„STAŚ MARKET”
os. Wysokie 2C, tel. 647-11-24

ZAPRASZA NA UDANE I TANIE ZAKUPY

Najtańsza i znakomitej jakości wołowina z własnego, sprawdzonego uboju: • pieczeń wołowa – 10,30 zł/kg, • rosółowe – od 5,90 do 8,40 zł/kg, • gulaszowe – 8,60 zł/kg, • dyszek cielęcy – 15,90 zł/kg, • polędwica wołowa – 18 zł/kg.

Wieprzowina i drób od znanych i renomowanych dostawców.

Dostarczamy świeży towar na wesela i przyjęcia okolicznościowe.

Transport gratis.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „TEST”

os. Kościuszkowskie 2, tel. 648-43-95, 648-05-59 wewn. 26, 0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY

Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11

PILNIE zamienię kwaterek, 4 pokoje, 60 m kw., IV piętro, os. Piastów, na dwa pokoje z kuchnią + pokój z kuchnią w Nowej Hucie.
Tel. 645-72-88 (wieczorem).

PILNIE wynajmę garsonierę w Nowej Hucie.
Tel. 645-72-88 (wieczorem).



BIURO EKONOMICZNE KREDYT

os. Teatralne 9A, pok. 230
tel. 643 46 96, 644 86 22 w. 231

- POŻYCZKI I KREDYTY BANKOWE
- ANALIZY EKONOMICZNE I BIZNES PLANY
- LEASING OPERACYJNY, FINANSOWY (RÓWNIŻ LEASING NIERUCHOMOŚCI)
- KOMPLEKSOWE UBEZPIECZENIA PZU



PRZERÓBKI KRAWIECKIE

- × Jeans × Skóra × Overlok ×
- × Obszywanie firań i zasłon ×
- × Wszywanie zamków ×
- × Inne ×

ZAPRASZAMY

os. Albertyńskie 37/91 parter
tel: 647-97-06
pon-pt 10-19, sob 9-17

AUTO ALARMY

Kraków, al. Jana Pawła II 37
(teren Politechniki) tel. 090 354 100

- radioodtwarzacze
- systemy alarmowe
- nagłośnienia auto-radio
- centralne zamki
- instalacja zestawów głośnomówiących do tel. komórkowych

montaż - serwis 5 lat gwarancji

co 10-ty klient
radioodtwarzacz gratis !!!

KUPON Zachowaj !!!
RABATOWY 10%
RATY RATY RATY RATY RATY

SKLEP



Nowa Huta
os. Centrum D 7

POSEZONOWA OBNIŻKA CEN

20 - 50 %

Zapraszamy!!

FIRMA HANDLOWA METALEX s.c.

ul. Kocmyrzowska 29

poleca w dużym wyborze:

- ♦ zamki ♦ klamki do drzwi ♦ karnisze do firan
 - oraz 1001 drobiazgów dla Twojego domu
- SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
w godz. 9-19

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰-22⁰⁰

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety;
- ★ oferujemy wyroby garmażeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 4,00 zł.



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Tel. 94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek-piątek od 9 do 18.

31-751 Kraków
ul. Bulwarowa 33a
tel. (012) 644-89-06



PARKING STRZEŻONY AUTOMYJNIA

MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY EHRLE



- ul. Boruty Spiechowicza (obok parkingu NCK) tel.: 643-32-25
- ul. Grzegorzewska 32 tel./fax: 422-42-37
- ul. K. Wielkiego 53 tel.: 423-33-64

- ♦ PŁYTY MEBLOWE ♦ BLATY KUCHENNE
- ♦ PŁYTY PILŚNIOWE
- ♦ SKLEJKI ♦ DREWNO
- ♦ AKCESORIA
- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDIOWYCH

UBEZPIECZENIA

- budynki, mieszkania, domy
 - zakłady, hurtownie, sklepy
 - osób, wycieczek, kolonii
 - koszty leczenia
 - ŻYCIOWE, EMERYTALNE
- ZAŁATWISZ, NIE WYCHODZĄC Z DOMU.
USTAL SPOTKANIE.
TEL. 643-66-62, 644-33-03.



PEŁNY ZAKRES USŁUG FOTOGRAFICZNYCH

(ZDJĘCIA REKLAMOWE, ŚLUBNE, REPORTAŻOWE ITP.)

KRAKÓW, OS. CENTRUM B/3 TEL. (012) 25 75 60 czynne 9.00 - 19.00

POLIGRAFIA OKLEJANIE SAMOCHODÓW SZYLDY, REKLAMY.

Z

Zdrowie i uroda

SUPER NOWOŚĆ

- ❖ TWÓJ WIZERUNEK WPISANY W KOMPUTER
- ❖ ZOBACZYSZ SIĘ W GOTOWYCH OKULARACH
- ❖ OCENIASZ! DECYDUJESZ!

- LEKARZ OKULISTA
- REALIZACJA RECEPT

WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI
os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10 - 18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

TERAPIE NATURALNE

- * POLINEZYJSKI MASAŻ MA-URI
 - * ENERGOTERAPIA
 - * ŚWIECOWANIE I KONCHOWANIE USZU wg Indian Hopi
- Rezerwacja terminów:
(012) 647-76-12
(012) 643-64-13

PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mostki. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość spłat ratalnych.

Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie w znieczuleniu.

Informacja całodobowa:
os. Niepodległości 3 (pawilon).

Tel. 649-07-67, 0601-502-835.
Codziennie 10-18,
soboty 10-14.

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Tetralne 16
tel./fax 644-61-07, 644-99-84
REJESTRACJA: 644-37-32

*BADANIA PRACOWNICZE:

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

*LEKARZE

- internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- stomatolog
- psycholog

*PRACOWNIA

- ANALITYCZNA
 - wszystkie badania
 - *EKG
 - *USG (ciężowe, jama brzuszna)
 - *RENTGEN (zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małobrazkowy)
 - *REHABILITACJA LECZNICZA
 - *ZABIEGI PIĘŁGNIARSKIE
- BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!
ZAPRASZAMY

POKRZYWA

O jej leczniczych właściwościach nie decyduje tylko jad. Jako lek stosowana była już w starożytności. Opowiedzmy więc o pokrzywie traktowanej przez nas jak pospolity chwast. I choć w Indiach i Chinach jest specjalnie uprawiana, my starannie ją omijamy, bojąc się piekących bąbli, jakie zwykle pozostawia na ciele. Dzieje się tak, bowiem w mikroskopijnych i kruchych włoskach pokrywających liście i łodygę, znajduje się mieszanina histaminy i kwasu mrówkowego, uznawana za najsilniejszą ze wszystkich trucizn. Dla wytworzenia bąbla na ludzkiej skórze wystarczy jedna 150-tysięczna część jej kropli. Ale jak to zwykle z truciznami bywa, minimalne jej dawki są lekarstwem. Znachorzy nie przez przypadek zalecali chorym na reumatyzm i artretyzm biczowanie się pokrzywami.

Nie jad jednak decyduje o cudownych właściwościach pokrzywy, ale witaminy i sole mineralne, między innymi potas, wapń i żelazo. Witaminy C ma dwukrotnie więcej niż czarna porzeczka. Prowitaminy A drugie tyle co szczaw. Zawarta w niej witamina B2 pobudza organizm do intensywnej produkcji hemoglobiny i czerwonych krwinek, a K hamuje krwawienia. Dlatego często podaje się ją przy zbyt obfitych miesiączkach.

Pokrzywa „czyści” krew, zmniejsza stężenie cukru, działa ściągająco, przeciwbiegunkowo i moczopędnie.

Wiosenna salátka ze świeżych liści pokrzywy uodparnia organizm i odmładza. Można ją też przyrządzać jak szpinak albo dodawać do zup. Najczęściej jednak pije się napary z suszonych liści pokrzywy. W aptece można kupić gotowe herbatki, albo wybrać się za miasto i z dala od szos poszukiwać własnych ziół.

Liście zbiera się od maja do września, korzenie natomiast późną jesienią. Do suszenia należy pokrzywę rozłożyć cienką warstwą.

NAPAR Z LIŚCI

Dwie łyżki suszonych liści zalać szklanką wrzątku, po 10 minutach odcedzić. Pić 2-3 szklanki dziennie między posiłkami.

NAPAR Z KORZENI

Pół łyżki suszonych korzeni zalać szklanką wrzątku. Doskonała odżywka na porost włosów, przeciw łupieżowi i łojotokowi. Należy wcierać go w skórę głowy.

SOK Z POKRZYWY

Można zrobić w sokowirówce lub pokrzywę zmiksować i przecedzić. Pić należy po pół szklanki dziennie i nie dłużej niż przez dwa tygodnie.

(jdz)

Na zwiększenie odporności i jesienne przeziębienia

WINO Z DZIKIEJ RÓŻY I DZIKIEGO BZU

Późne lato i jesień to dobra pora na przygotowanie leczniczych win i nalewek. Lecznicze wino można przygotować na przykład z owoców dzikiej róży lub z jagód dzikiego bzu. Wino takie – bogate w witaminę C – zwiększa odporność organizmu. Sok z jagód dzikiego bzu należy jednak uprzednio podgrzać do temperatury 60 stopni, gdyż w ten sposób unieczynniamy się niektóre zawarte w nim szkodliwe substancje. Bzowe wino to znakomity środek napotny i przeciwkaszlowy – idealny na jesienne przeziębienia.

(f)

Ułatwia usuwanie toksyn

PICIE WODY

Należy pić wodę, jeśli się chce skutecznie usuwać toksyny z organizmu. Pamiętajmy przy tym o przestrzeganiu pewnych reguł.

Organizm człowieka jest rodzajem maszyny wytwarzającej odpady, czyli toksyny, które należy usuwać. Płyny fizjologiczne muszą być ciągle oczyszczane, a filtry, jakimi są nasze nerki, powinny nieustannie funkcjonować. Ci, którzy piją za mało, stają się ofiarami infekcji moczowych i kolki nerkowej. O wypijaniu dużej ilości wody powinno się pamiętać każdego dnia.

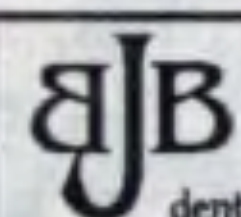
Konieczność wprowadzenia tego zwyczaju jest odczuwana jeszcze silniej, gdy jest się na diecie odchudzającej. Odchudzanie w rzeczywistości zmusza do zmniejszenia dostawy węglowodanów i tłuszczów. W rezultacie spożywa się więcej białka, co w konsekwencji sprawia, że w organizmie powstaje także więcej produktów odpadowych (szczególnie kwasu moczowego), które konieczne trzeba usuwać, jeśli chcemy zachować dobre zdrowie.

Unikaj gwałtownej zmiany.

Oczywiście nie chodzi o to, aby nagle zacząć pić po dwa litry wody każdego dnia, zwłaszcza gdy do tej pory poprzestało się na niewielkich ilościach. Wówczas organizm zareagowałby zatrzymaniem w tkankach wody, a to doprowadziłoby do powstawania obrzęków. Aby przyzwyczaić organizm do przyjmowania półtora litra wody dziennie, należy zacząć od picia mniejszych ilości, a następnie stopniowo je zwiększać. Aby funkcjonowanie nerek mogło dostosować się do zwiększonej ilości płynów. Radykalne i nagłe zmiany absolutnie nie są wskazane.

Zwyczaj picia dużych ilości wody bardzo korzystnie wpływa na zdrowie i urodę. Wiedzą o tym najpiękniejsze kobiety, zwłaszcza modelki i aktorki, których praca zmusza do troski o wygląd. Pierwszą była Sophia Loren. Za jej przykładem poszły inne aktorki, a także modelki z Claudia Schiffer na czele.

(sp)



GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

LEK. STOM. BARBARA BOROWSKA-JACHYM

- korekta kształtu i koloru zęba
- chirurgia stomatologiczna, resekcje
- protezy natychmiastowe, mosty, porcelana
- specjalny program leczenia zębów u dzieci
- możliwość płatności ratowej
- ortodoncja

Czynny: Pon.-Pt. 9-12 i 15-20, sob. 9-12

KRAKÓW,
OS. TEATRALNE 10
(kino „Świr”)
TEL. 644-89-01



PRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUG MEDYCZNYCH
„CENTRUM MEDYCZNE
- NOWA HUTA”

ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

NIE PALCIE PRZY DZIECIACH

Niedawno pisałem, że Zakład Bromatologii Wydziału Farmacji Collegium Medicum UJ przeprowadził drobiazgowo badania nad uwarunkowaniami poziomu ołowiu w organizmach naszych dzieci. Opisałem rzecz w miarę obszernie. Pozostaje mi omówić problem ochrony dzieci przed czynnikami szkodliwymi w ogóle, bo ołów jest tylko jednym z nich.

Wydaje się, że najprostszym sposobem na obniżenie ekspozycji dziecka na substancje trujące, jest wysyłanie go (tak często jak tylko się da) na teren ekologicznie czyste. Tymczasem dziennikarze szacują, że na kolonie czy inne formy wypoczynku poza miastem wysłano w tym roku 40% dzieci, niektórzy twierdzą, że tylko 25%. Z badań wynika, że procent dzieci wyjeżdżających z miasta jest w poszczególnych częściach Krakowa szalenie zróżnicowany. Z podkrakowskiej Alwerni na przykład poza miasto wysłano w tym roku mniej niż 10% pociech. Pewnie rodzice uznali, że dzieci mieszkają i tak poza miastem, a ich pomoc w czasie żniw i innych prac polowych jest szalenie ważna. Nie podoba mi się to z przyczyn powszechnie zrozumiałych, ale przeciw rodzicom z Alwerni mam jeszcze coś dodatkowego: ponad 60% z nich pali papierosy. Pod tym względem gorzej zachowują się jedynie rodzice z Dębni (pali ponad 70% rodziców), ale ci akurat najbardziej masowo wysyłają swoje pociechy na wakacje. Z rodzin w Dębniach wyjechało na wakacyjny wypoczynek 75% dzieci. Chyba w najlepszej sytuacji były dzieci z Borku Fałęckiego, bo stosunkowo niewielu rodziców tam pali, a jednocześnie spory procent (ponad 60) ich pociech wyjechało.

W Nowej Hucie było różnie, choć wyraźnie gorzej. W centrum prawie połowa rodziców pali, a na wczasy wysłano nieco tylko ponad 45% dzieci. We wschodnich osiedlach Nowej Huty jest znacznie gorzej. Pali 60% rodziców, ale „za to” tylko ok. 15% dzieci wysłano z miasta. Niewiele więcej niż z Alwerni! Rodzice! Proszę zrozumieć! Nie ma co zwać winy za zły stan zdrowia dzieci na przemysł, chemię, wspólną Europę czy inne siły nieczyste. Jednym z głównych źródeł skażenia środowiska jesteśmy właśnie Wy, palacze. Często mieszkacie w ciasnych mieszkaniach i przynajmniej przez część popołudnia chcecie mieć swoje pociechy na oku. A logiczne przecież, że jak się kogoś pilnuje to i zapalić się chce. Nie róbcie tego! Nie palcie przy dzieciach! Wietrzcie mieszkania tak często i mocno jak tylko się da. Pierście często zasłony i firanki – absorbenty setek szkodliwych, a nawet rakotwórczych związków. Opróżniajcie często popielniczki. Częściej niż niepalący sąsiedzi dawajcie do czyszczenia kilimy, narzuty i inne przedmioty rodowej dumy. Ceny w pralniach – jak na taką usługę – nie są wygórowane. Miećcie litość nad niepalącymi współmieszkańcami. Może nie wiecie, ale tzw. bierni palacze znacznie częściej zapadają na raka pęcherza moczowego. Poczujcie się wreszcie winni. I pamiętajcie przy tym, że w nieokreślonym czasie staniecie się nieznośnym ciężarem dla swoich rodzin w związku z chorobami, które my, lekarze musimy zaliczyć jako wynikające z nałogu palenia.

A oprócz tego... Jak możecie palić i nie poczuwać się do obowiązku wysłania swoich dzieci przynajmniej dwa razy w roku poza miasto, gdzie przynajmniej nikt nie będzie ich okadzał rakotwórczym dymem? Chcecie, żeby w środku lata sąsiad widząc Was z dzieckiem w mieście powiedział zjadliwą prawdę: – No co, panie Kowalski? Przepaliło się pieniążki na kolonie syna?

doc. dr hab. med. MAREK STĘPNIEWSKI

MUKOWISCYDOZA

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z „Centrum Medycznego – Nowa Huta”, rozmawia Jan L. Franczyk.

• Panie Doktorze, co to jest mukowiscydoza?

– To niestety najczęściej występująca choroba genetyczna u ludzi. Jej przyczyną jest mutacja genu odpowiedzialnego za syntezę błonowego kanału chlorkowego. Ułomność ta prowadzi do wielu przykrych objawów ogólnoustrojowych, głównie z powodu tego, że organizm produkuje nadmiernie lepki śluz. Śluz taki powoduje z kolei zaburzenia we wszystkich narządach posiadających gruczoły śluzowe. Trzeba też wiedzieć, że istnieje wiele odmian genu mukowiscydozy, które determinują przebieg choroby. W roku 1995 zarejestrowano aż 600 mutacji takiego genu.

• Jakże są więc konkretne objawy mukowiscydozy?

– Kliniczne objawy występują najczęściej ze strony układu oddechowego (występują u ponad 90% chorych). U chorych stwierdza się gęsty i lepki śluz, który zatyka oskrzela, stając się przy okazji znakomitym podłożem dla bakterii, występuje suchy i uciążliwy kaszel, powtarzają się (trudno poddające się leczeniu) zapalenia oskrzeli i płuc, występują też przewlekłe zapalenia zatok bocznych nosa z polipami. Często są także objawy ze strony przewodu pokarmowego (występują u ok. 75% cierpiących na tę chorobę): wspomniany już gęsty i lepki śluz blokuje przewody trzustkowe i enzymy trawienne prowadząc do zaburzeń trawienia i wchłaniania, stwierdza się występowanie obfitych, cuchnących, tłuszczowatych stolców oraz powiększenie objętości brzucha, a niekiedy nawet wypadanie odbytnicy. Do wspomnianych objawów dochodzi zwykle opóźnienie rozwoju fizycznego, upośledzenie rozwoju mięśni i nadmierna męczliwość.

• Czy stwierdzenie wymienionych objawów wystarcza do postawienia pewnej diagnozy?

– Na pewno są wskazaniem do zlecenia oznaczenia stężenia chlorku sodowego w pocie chorego. Gruczoły potowe chorych na mukowiscydozę wydalają bowiem pot o podwyższonym stężeniu chloru i sodu. Stężenie podwyższone chlorku sodowego (60–140 mmol/l) przemawia za mukowiscydozą.

• W jaki sposób ją leczymy?

– Na dzień dzisiejszy nie istnieją, niestety, skuteczne metody leczenia tej choroby. Leczenie objawowe pozwala jednak przedłużyć życie. A to bardzo ważne. W ostatnich latach na całym świecie prowadzone są bowiem zakrojone na ogromną skalę badania naukowe, które być może w niedługim czasie umożliwią przyczynowe leczenie mukowiscydozy.

• Dziękuję za rozmowę.

Sport

Z NOTESU KIBICA

Żużlowcy Wandy stoją przed szansą drugiego w tych mistrzostwach zwycięstwa. Ich przeciwnikiem będzie zespół środka tabeli, JAG Łódź, który nie dysponuje wybijającymi się zawodnikami. Łodzianie mają wyrównany skład i jest to największy atut tego zespołu. Wystarcza do wygranych na własnym torze ze słabszymi drużynami, ale niekoniecznie do wyjazdowych zwycięstw. Najbardziej znanym w Krakowie żużlowcem JAG-u jest **Jarosław Łukaszczyński** – pojedzie z numerem 1 – który przez kilka lat reprezentował barwy nowohuckiego klubu. W łódzkiej ekipie wystartują także: **2. K. Fliegert, 3. Rembas, 4. Mitura, 5. Woronkow, 6. Bardecki, 7. Świerzb.** Krakowianie poważnie liczą na wygraną, dlatego sprowadzają na sobotni mecz Rosjanina **Siergieja Darkina**. W dotychczasowych występach pokazał się z dobrej strony, można więc liczyć, że i tym razem wraz z **Dariuszem Balińskim** zdobędzie sporo punktów. Oby tylko mieli wsparcie kolegów. Wanda: **9. Baliński, 10. Niemczura, 11. Zaręba, 12. Ślęzak, 13. Darkin, 14. Tomkowiak, 15. Grudniak.**

Piłkarze Hutnika zakończyli serię spotkań (bardzo nieudanych) z czołowymi zespołami grupy. Można chyba liczyć, że w Radomsku (sobota, godz. 17) postarają się zatrzeć fatalne wrażenie z ostatnich tygodni. Ale nie wszyscy zawodnicy. Niektórych wypadałoby posadzić na ławce rezerwowych, bądź zesłać nawet do drugiej drużyny.

29.08 (sobota) – godz. 12, piłkarska klasa międzyokręgowa juniorów: Wanda – Podkarpackie Pustynia.

29.08 (s) – godz. 17.30, piłkarska klasa A – grupa I: Wanda – Słomniczanka.

30.08 (niedziela) – godz. 12, międzyokręgowa juniorów: Krakus – Wisłoka Dębica.

30.08 (n) – godz. 16, klasa A – grupa I: Grębalowianka – Hutnik II.

30.08 (n) – godz. 17, II liga żużlowa: Wanda – JAG Speedway Łódź.

WYJAZD DO RADOMSKA

Klub Kibica KS Hutnik organizuje wyjazd do Radomska na spotkanie RKS Wrona – Hutnik, które odbędzie się w sobotę, 29 sierpnia. Wyjazd nastąpi o godz. 12 z parkingu obok Nowohuckiego Centrum Kultury. Koszt wynosi 18 zł. Pieniądze należy wpłacać w pokoju 203, w pawilonie klubowym Hutnika.

MNIEJ NIŻ ZERO

HUTNIK – PETROCHEMIA PŁOCK 1-2 (0-1).
0-1 Bajera 0-1 (33 min), 0-2 Woroniecki (80), 1-2 Ziółkowski (87).
HUTNIK: Latos – Duda, Prokop, Ziółkowski – Ozimek, Romuzga, Sosin, Stolarz (73, Kloc), Gruchala – Moskal, Wawrów (58, Krupa).
Sędziował Tadeusz Stachura z Katowic. Żółte kartki: Ozimek oraz Popek. Widzów 500.

Kolejne niepowodzenie nowohuckich piłkarzy, którzy sami sobie są winni niedzielnej porażki. Tak beznadziejnie i wręcz głupio grających hutników dawno na Suchych Stawach nie widziano. Niektórzy potwierdzili, że nie nadają się do II ligi. Inni z kolei nie popełnili żadnych błędów, ale tylko dlatego, że nie nie robili. Może jak nie chcą grać, niech poszukają sobie nowego pracodawcy. Wszyscy natomiast otrzymali nauczkę – nawet ci, którzy próbowali coś zdziałać – którą powinni zapamiętać.

Petrochemia we wcześniejszych spotkaniach nie straciła punktu. Na Suchych Stawach szybko można było przekonać się, że także w Krakowie odniesie kolejną wygraną. Wcześniej jednak postarano się sprawdzić możliwości i umiejętności krakowian, a te posługując się tytułem nagrania Lady Pank, nie sięgały nawet zera. Zatem przyjeźdźni zaatakowali, momentami wręcz dominując na murawie. W 25 min kopnął w boczną siatkę **Radosław So-**

bolewski. Za chwilę **Marcin Goceja** na dziecienny sposób minął jednego z hutników, ale dobrze ustawiony **Marcin Latos** (nie można mieć do niego żadnych zastrzeżeń) odbił piłkę na róg. Następna akcja gości zakończyła się golem. **Krzysztof Duda** biegł przez 40 metrów obok **Pawła Sobczaka**, pozwalając mu na centrę. Nie pilnowany **Piotr Bajera** spokojnie uderzył głową, uzyskując prowadzenie.

Na chwilę tylko ta strata podziałała mobilizująco na krakowian. Oddali dwa strzały, po czym wszystko wróciło do normy. I nawet przerwa nie nie zmieniła w ich poczynaniach. Osamotniony **Kazimierz Moskal** próbował od czasu do czasu kopnąć w stronę bramki Petrochemii, ale były to drobne ukąszenia zamiast potężnych ciosów. Momentami wydawało się, że większość krakowian nie jest zainteresowana szturmowaniem pola karnego gości. Z daleka przyglądali się, co też np. trójka ich kolegów zdziała przeciw całej drużynie z Płocka.

Taką samą postawę prezentowali zresztą w obronie. Wątpliwą sławę zyskał w niej **Artur Prokop**, który powtórzył w 80 min „numer” Dudy. Tyle, że **Mariusz Woroniecki** biegł środkiem boiska. Ale efekt był takim sam. I szczęście, że Hutnik nie stracił kolejnych goli, gdyż goście mieli dużo okazji do podwyższenia rezultatu.

Dopiero tuż pod koniec gospodarze wykazali trochę animuszu. W 86 min **Paweł Kloc** mocno kopnął, lecz **Artur Sejdu** wybił piłkę na rzut rżny. Sprawnie wykonał go Kloc, a **Robert Ziółkowski** celnie uderzył piłkę głową.

	(dan)			
1. Petrochemia	4	12	9	4
2. Ceramika	5	12	8	3
3. Górnik L.	5	9	5	4
4. Wawel	4	9	8	8
5. KSZO	5	7	13	5
6. Stal St. W.	4	7	8	4
7. Unia T.	5	7	7	5
8. Jeziorak	5	7	8	7
9. Hetman	5	7	5	7
10. RKS Wrona	4	6	3	1
11. Korona	5	6	4	8
12. HUTNIK	5	4	6	8
13. Piotrcovia	4	3	3	5
14. Avia	5	3	2	14
15. Stal Sanok	5	1	6	12

SĘDZIOWIE WSKAZALI ZWYCIĘZCÓW

Przez trzy dni latali nad Małopolską uczestnicy III samolotowych mistrzostw Europy. Startowali z lotniska w Pobiedzisku – tuż za granicami Nowej Huty – po czym musieli odszukać na trasie po kilkanaście znaków i miejsc. Dodatkowo na zakończenie każdego z lotów było punktowane lądowanie (a także międzylądowanie na lotnisku w Łososinie).

Jak zwykle dominowali polscy piloci, którzy są najlepszymi nie tylko na naszym kontynencie, ale również na świecie i hurtowo wywalczają wszystkie tytuły oraz medale. Jedyną niewiadomą było, które pary znajdą się na medalowych miejscach, chociaż za faworytów uchodzili bracia **Wacław i Krzysztof Wieczorkowie** z Aeroklubu Krakowskiego, dwukrotni mistrzowie Europy. Krakowianie zaczęli jednak nie najlepiej (jak na oczekiwane od nich wyniki) i przez jakiś czas znajdowali się poza podium. Za to na czele dochodziło po każdym locie do zmian. Tuż po zakończeniu zawodów wydawało się, że po tytuł sięgnęli pilot **Marek Kachaniak** (Rzeszów) i nawigator **Sławomir Własiuk** (Lublin), którzy latali w wielkim stylu i mieli tylko 126 pkt karnych.

Na ogłoszenie ostatecznych wyników przyszło jednak czekać ponad 24 godziny. Taka jest specyfika tego sportu, gdyż sędziowie muszą przeprowadzić wiele analiz, a do tego dochodzą odwołania zawodników od podjętych przez arbitrow decyzji. Ale tym razem komisja sędziowska przesadziła. Nie chodzi jednak o długość

obrad, lecz końcową klasyfikację. Okazało się bowiem, że **Kachaniak** z **Własiukiem** znaleźli się aż na szóstej pozycji. Dostali bowiem dodatkowo 600 pkt karnych, za krag nad lotniskiem, czego zabrania regulamin zawodów. Problem w tym, iż nie tylko oni to zrobili. Ten błąd przydarzył się również kilku innym załogom, lecz żadna z nich nie została ukarana. Rozgoryczeni zawodnicy zlekceważyli więc – nie ma się co dziwić – sobotnie zakończenie mistrzostw i wręczenie nagród, które odbyło się w kopalni soli w Wieliczce.

Mistrzami Europy zostali **Ryszard Michalski** (Łódź) i **Włodzisław Skalik** (Częstochowa) – 366 pkt, za którymi uplasowali się bracia **Wieczorkowie** – 498 pkt. Trzecią lokatę zajęli **Jan Gruszczyński** (Krosno) i **Jerzy Markiewicz** (Kraków) – 514 pkt.

Szkoda, że impreza nie wywołała prawie żadnego zainteresowania wśród miłośników lotnictwa. Co prawda niemożliwe jest obserwowanie lotów na całej trasie, ale z powodzeniem można oglądać bardzo ciekawie wyglądające lądowania na lotnisku. Tylko kilka, może kilkanaście osób – w tym całkiem przypadkowi ludzie, czasem akurat przejeżdżający samochodem – przypatrywało się lądującym samolotom. Ale wydawało się, że nie może poza otwarciem na Rynku Głównym, że części organizatorom obojętne jest, czy ktoś ogląda albo pisze o mistrzostwach.

(dan)

ZAWSZE BYŁ TRZECI

Na dwóch torach – w Zielonej Górze i Rybniku – odbyły się półfinały Brazyjskiego Kasku. Wzięło w nich udział wielu żużlowych juniorów, którzy atakują pozycje bardziej uznanych kolegów. Ci z kolei jeżdżą w „dorosłych” i intratniejszych imprezach.

W śląskich zawodach wystartował reprezentant Wandy **Dariusz Fijałkowski**, który jeździł najbardziej regularnie spośród wszystkich uczestników turnieju. W każdym wyścigu zajmował trzecie miejsce, co oczywiście nie mogło mu dać wysokiej pozycji w końcowej klasyfikacji.

Czołówka rybnickiego półfinału ukształtowała się bardzo szybko. Już pierwsze biegi wskazywały, którzy zawodnicy zajmą wysokie lokaty. Świetnie zwłaszcza spisywał się **Rafał Okoniewski** z Polonii Piła, którego starali się zagrozić żużlowcy gospodarzy, **Wojciech Węgrzyn** i **Piotr Padowski** (RKM Energo Inwest Rybnik). Płanin nie dał im się pokonać, ale podobnie jak **Węgrzyn** uległ w jednym z wyścigów **Tomaszowi Jędrzejakowi** (Iskra Ostrów Wlkp), który zajął w zawodach dopiero siódme miejsce. Po prostu obydwaj rywale, **Okoniewski** i **Węgrzyn**, tak uważ-

nie pilnowali się, że nie bacyli na pozostających jeźdźców.

Wyniki: **1. Okoniewski – 14 pkt, 2. Węgrzyn – 13, 3. Padowski – 12, 4. Andrzej Rybka (van Pur Rzeszów) – 11, 5. Karol Malecha (Iskra) – 10, 6. Paweł Duszyński (Trilux Start Gniezno) – 9, 7. Sławomir Czarnik (van Pur) – 8+3, 8. Tomasz Chrzanowski (Apator Toruń) – 8+2, ..., 12. Fijałkowski – 5 (1, 1, 1, 1, 1).**

Najlepszy czas uzyskał w I biegu **Rafał Okoniewski** – 69,0 sek. Sędziował **Maciej Spychała** z Opola. Widzów 1 tys. (dan)

ZMIANY JUŻ SĄ

Od świetnego występu i zwycięstwa z KSZO Ostrowiec Świętokrzyski rozpoczęli sezon 1998/99 piłkarze Hutnika. W następnych pojedynkach spisywali się jednak coraz gorzej, zdobywając tylko jeden punkt w czterech meczach.

Fatalnie zwłaszcza prezentowali się w grze obronnej, z dużą łatwością tracąc bramki. A właśnie hutnicza defensywa doznała w trakcie letniej przerwy największego osłabienia. Odeszli **Bartłomiej Jamróz** i **Arkadiusz Kaliszczan**, dzięki którym Hutnik mógł pochwalić się najlepszą obroną w II lidze. Ich następcy grają słabiej, a na dodatek koledzy z pozostałych formacji ani myślą wspomagać ich w walce na własnej połowie (i odwrotnie). Silni przeciwnicy – akurat na samym początku Hutnik miał za rywali najmocniejsze zespoły w grupie – skrzętnie korzystali z takiej „pomocy”.

Szybko zatem rozległy się głosy, żądające głów nowohuckich szkoleniowców, **Waldemara Koconia** i **Bogdana Ciućmańskiego**. Łatwiej przecież zmienić jedną czy

dwie osoby niż pozbyć się kilku piłkarzy. Na trenerskiej giełdzie pojawiły się więc nazwiska szkoleniowców – głównie krakowskich i jednego śląskiego – którzy mieliby przejąć hutniczą jedenastkę.

Kocon dobrze zdaje sobie sprawę, iż jego pozycja jest obecnie słaba, gdyż po prostu nie ma teraz wyników (dawnie się nie liczą), a trenerzy często i nagle zwalniani są z pracy. Oddał się więc do dyspozycji zarządu, który obradował w środowy wieczór. Na razie nastąpi zmiana ról pomiędzy **Koconiem** i **Ciućmańskim**, który przejął funkcje pierwszego opiekuna zespołu. Decyzji tej sprzyjał układ spotkań czekający Hutnika w najbliższych tygodniach. Rywalami jego będą bowiem słabsze drużyny i dużo wskazuje, że krakowianie zaczną odrabiać straty.

Wszystko wskazuje na to, że w klubie pojawi się całkiem nowa osoba. Tylko piłkarze pozostaną ci sami, choć przydałoby się w zespole kilku nowych graczy, zwłaszcza w obronie. W przeciwnym przypadku trudno będzie włączyć się do walki o ekstraklasę. (dan)

NIE POMOGŁY BRAMKI DO SZATNI

KLASA A

Tydzień temu chwaliliśmy nowohuckie zespoły występujące w piłkarskiej klasie B w grupie I. Tym razem jednak warci pochwał są zawodnicy Hutnika II, którzy bez problemów pokonali w meczu wyjazdowym **Wisłę Czernichów 2-0 (0-0)**, po celnych strzałach **Krzywdy i Bernasa**.

Bardzo zawiódła zwłaszcza **Wanda**. Przez prawie 70 minut ustępowała rywalom z **Krak Gammy**, oddając przez ten czas tylko dwa groźniejsze uderzenia. Goście natomiast konsekwentnie grali w obronie, nie dopuszczając do niebezpiecznych sytuacji. Odważnie szli też do przodu i po 68 minutach prowadzili **2-0**. Dopiero wtedy **Wanda** zaatakowała, zdobywając bramkę w ostatniej minucie, po trafieniu **Żółciaka**. **Wanda – Krak Gamma 1-2 (0-1)**.

Bardzo blisko zwycięstwa była na boisku **Dąbskiego Grębalowianka**. Tuż przed przerwą zdobył dwie bramki **Stolarski** i wydawało się, że te gole „do szatni” dadzą przyjeźdnym spory handicap. Ale tym razem nie potwierdziła się magia takich bramek. Gospodarze od początku II połowy ruszyli do szturm i w 69 min prowadzili **3-2**. Takim też wynikiem zakończyło się całe spotkanie.

Nowym przodownikiem został **Zwierzyniecki – 6 pkt**. Tyle samo, tylko gorszy stosunek bramek, ma zajmujący trzecią lokatę **Hutnik II**. **Grębalowianka** jest piąta, a **Wanda** siódma – po 3 pkt.

MIEDZYOKRĘGÓWKA JUNIORÓW

Udanie zaczął sezon beniaminek klasy międzyokręgowej juniorów, **Wanda**. Mimo ciągłych ataków **Wisłoki Dębica**, skutecznie bronili się na własnej połowie, a wyprowadzane przez nich kontry przyniosły porządany efekt i chłopcy z **Nowej Huty** pokonali silnego przeciwnika **2-0 (1-0)**. Obydwie bramki uzyskał **Telka**.

Porażką **0-3 (0-1)** zakończył się wyjazdowy występ **Krakusa** (odeszło z niego kilku graczy, którzy ukończyli wiek juniora) z **MKS Dębica**. Jak to w tarnowskim bywa, znowu wiele do powiedzenia mieli sędziowie. Dopiero na żądanie jednego z krakowskich działaczy nakazali w przerwie meczu wytyczenie linii boiska. Nie dostrzegli (?) też, iż jeden z miejscowych obrońców wybił piłkę ręką z bramki po strzale **Remiszewskiego**. Sytuację sam na sam zmarnował natomiast **Sysło**, który trafił także w poprzeczkę.

Pierwszy liderem został zespół **MOSiR Bochnia**, **Wanda** plasuje się na trzecim miejscu – po 3 pkt. **Krakus** znajduje się na siódmej pozycji. **Hutnik** jeszcze nie rozpoczął rozgrywek.

KLASA B

Dużo bramek padło w drugiej kolejce w III grupie B klasy. Najwięcej w spotkaniu **Wawrzynianki** z **Rogowianką Wolica**, które zakończyło się zwycięstwem gospodarzy **6-2**. W sąsiedniej Igołomi **Wiarusy** pokonały **Orla Iwanowice 4-2**. Wygranymi zespołów z rejonu **Nowej Huty** zakończyły się jeszcze dwa mecze: **Węgrzce – Partyzant Dojazdów 0-2**, **Złomex Branice – Niedźwiedź II 4-1**. Przegrali tylko **Kosynierzy Łuczyce**, którzy ulegli na wyjeździe **Zielenieńczyce 2-3**.

Na czele znajduje się **Wawrzynianka – 6 pkt**. Ostatnie miejsce zajmuje **Rogowianka – 0 pkt**. (dan)

PAWILON HANDLOWY

os. Boh. Września 76 (obok pętli tramwajowej)

- ➔ SKLEP RTV + ROWERY
- ➔ TRUNKI, NAPOJE, LODY
- ➔ PAPIER, ZABAWKI
- ➔ TKANINY, PASMANTERIA
- ➔ USŁUGI KRAWIECKIE

Zapraszamy na atrakcyjne cenowo, udane zakupy.

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Nie opuszcza Cię wisielczy humor i nieustający dystans do spraw tego świata. To wprawdzie pozwala nie przejmować się codziennymi problemami, ale też powoduje niebezpieczne zawieszenie w próżni.

BYK (20 IV – 20 V). Nic nadzwyczajnego nie oczekuj. Wakacje zamykają czas beztroski i luzu. Nie masz wyboru, więc powoli musisz się wdrożyć do kierunku zawodowych obowiązków. Tu też znajdziesz satysfakcję.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Miałeś ostatnio sporo czasu do przemyślenia, co i dlaczego wydarzyło się w ostatnim czasie. Prawdopodobnie

skłoni Cię to do dużych zmian w swoim, i do tej pory również, nietuzinkowym życiu.

RAK (22 VI – 22 VII). Jeśli myślisz o poważnych interesach, poproś o pomoc zaprzyjaźnione panie. Intuicja kobiet jest nieoceniona także w interesach. Nie będziesz tracić czasu i działać po omacku.

LEW (23 VII – 22 VIII). Nie sie Cię rydwan szczęścia. Czego się nie dotkniesz zamienia się prawie, jak u króla Midasa, w szczerze złoto. Masz fart do dobrych interesów. Nie planuj więc urlopu lecz dalej kuj żelazo póki gorące.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Nie sądz innych, a i Ty nie będziesz

FOTO COLOR STUDIO

os. Wysokie 20d, tel. 648-56-35

WYKONUJEMY:

- ★ ZDJĘCIA ŚLUBNE W STUDIO I W PLENERZE
- ★ FOTOGRAFIA REKLAMOWA
- ★ WIDEOFILMOWANIE
- ★ FOTOGRAFIA AMATORSKA
- FORMAT 9x13, 10x15

SEANS ŚLUBNY – PORTRET GRATIS

WYSOKA JAKOŚĆ USŁUG !

sądzony. Zdobać się na odrobinę tolerancji wobec bliźnich. Nie każdy rodzi się takim pedantem jak Ty. Fakt, w wielu czynnościach nie masz równych.

WAGA (23 IX – 22 X). Doskonali to czas na edukację, jeśli nie w szkole, to choćby na kursach. Chcesz zdobyć nowe kwalifikacje i wiele zmienić w swoim życiu, to do dzieła. Zabieraj się do nauki, zanim ogarnie Cię lenistwo.

SKORPION (23 X – 21 XI). Dobry tydzień na realizację planów i skrytych marzeń. Duża szansa powodzenia nawet w przypadku spraw dotąd raczej mało realnych. Wykorzystaj okazję, bo na drugą taką przyjdzie poczekać.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Spokojnie, nie działaj pod wpływem impulsów. Przypadkowi znajomi też nie powinni mieć wpływu na podejmowanie przez Ciebie de-

cyzji. Emocje trzymaj na wodzy, unikniesz wielu niezręczności.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Czas na spotkania, wzdychanie do gwiazd i spacerów w poświacie księżyca. Wprawdzie to nie będzie zapewne miłość do grobowej deski, ale pozostaną ciepłe wspomnienia na długie lata.

WODNIK (20 I – 18 II). Jesteś ponad marność tego świata. Nie i nikt nie zdoła Cię wyprowadzić z równowagi. To dobrze, bo odrobina sceptycyzmu, pozwala spokojnie żyć, bez rujnujących zdrowie stresów.

RYBY (19 II – 20 III). Nie panujesz nad emocjami. W Twoim jednak przypadku takie odruchy mają zbawienne znaczenie. W ten sposób odkrywasz się przed ludźmi, pozbywasz męczących, typowych dla Ciebie zahamowań.

SAMANTA

SZYBKIE POŻYCZKI BANKOWE

os. Złota Jesień 6, III p., pokój 93

tel. centr.: (012) 648-78-66, 648-78-72, w. 360

HUMOR

Kapitan Titanica wchodzi do sali balowej i oznajmia pasażerom:

- Mam dwie wiadomości: dobrą i złą. Od której mam zacząć?
- Od złej.
- Za chwilę nasz statek zatoni.
- A ta dobra?
- Dostaniemy 11 Oscarów!

★★★

Z ojcem idzie Jasio i nagle woła:

- Tato, patrz! Toperz!
- Jasiu, to nietoperz.
- Ale całkiem podobny do toperza.

★★★

Blondynka pyta brunetkę:

- A jakie hobby ma twój mąż?
- Jest miłośnikiem architektury.
- Naprawdę? A to jakaś zagraniczna tektura?

★★★

– Jasiu? Jakie miasto jest stolicą Kuby? – pyta nauczyciel.

- Ja też nie wiem, proszę pana.

Akta sprawy...

§ Nie wystarczały im włamania

Niedawno pisaliśmy w tym miejscu o policjancie z Podgórza, któremu złodziej spod Krakowa chciał ukraść zaparkowany pod komendą samochód. Tym razem wracającemu autem ze służby stróżowi prawa na ul. Basztowej drogowi piraci grozili pistoletem. Po kilku dniach okazało się, że zatrzymani mają na swym koncie nie tylko uliczne wykroczenia.

Było wczesne, letnie popołudnie. W centrum Krakowa jak zwykle panował ogromny ruch. Nagle przed prywatnego poloneza prowadzonego przez jednego z policjantów z Komendy Wojewódzkiej Policji wcisnął się opel. Ponieważ wszystko odbyło się z naruszeniem przynajmniej kilku zasad ruchu drogowego, funkcjonariusz nacisnął ostrzegawczy klakson. Zaraz potem opel zrównał się z jego pojazdem i zobaczył, że pasażer mierzy do niego z pistoletu przez otwarte okno. Policjant natychmiast wyciągnął lizak, chcąc zatrzymać obu siedzących w aucie młodych ludzi. Tym jednak udało się zbiec. Funkcjonariusz zapamiętał numery rejestracyjne opła i natychmiast zgłosił o wszystkim kolegom ze śródmiejskiej komendy rejonowej.

Poszukiwania tego pojazdu trwały kilka dni. Wreszcie z Wielicz-

ki nadszedł sygnał, że samochód taki, stoi zaparkowany przy jednej z tamtejszych ulic. Mimo że była godzina trzecia nad ranem, pojechali tam pracownicy operacyjni i zorganizowali zasadzkę. Po kilkudziesięciu minutach w pobliżu opła pojawiło się trzech młodych ludzi. Kiedy zamierzali odjechać, zostali zatrzymani. W aucie nie znaleziono broni, ani jakichkolwiek przedmiotów świadczących o dokonywaniu przez nich przestępstw. W tym czasie do grupy policyjnej dotarła jednak informacja, że prawdopodobnie kilka godzin wcześniej włamano się do pobliskiego baru.

Dopiero przeszukania w mieszkaniach wszystkich zatrzymanych przyniosły efekt. U jednego z nich natrafiono na pistolet typu straszak, a po kilkugodzinnych przesłuchaniach inny z nich przyznał się do celowania właśnie z tej broni do jadącego ul. Basztową mężczyzny. Dalsze sprawdzenia doprowadziły do likwidacji kilkuosobowej grupy przestępczej, która specjalizowała się we włamaniach do lokali gastronomicznych. Najczęściej w małych miejscowościach, gdzie placówki te pozostawały w nocy bez jakiegokolwiek dozoru.

Jak ujawniono, złodzieje kradli przede wszystkim kuchenki mikrofalowe, telewizory, papierosy, alkohol i produkty spożywcze. W czerwcu dostali się do podkrakowskiego zakładu produkcji kawy, gdzie przy okazji celowo zniszczyli specjalną maszynę do prażenia tej używki. W trakcie śledztwa wyszło na jaw, że była to forma zemsty na właścicielu tej firmy, u którego kiedyś pracował jeden z podejrzanym.

W sumie zatrzymano siedmiu mężczyzn i jedną kobietę. Wszyscy to bardzo młodzi ludzie w wieku od 17 do 25 lat. Dwójka z nich została aresztowana, reszta pozostaje pod policyjnym dozorem. Jak do tej pory udowodniono im osiem takich włamań, a wartość skradzionych przedmiotów wyceniono na razie na ponad 60 tys. zł. (mar)



KIELBASKI Z GRILLA Z SOSEM CURRY
(przepis na 8 porcji)

Składniki: 2 średnie cebule, 4 białe kielbasy, łyżka masła, 1/4 łyżeczki maki ziemniaczanej, 12 dag ketchupu, 2 łyżeczki curry, sól, pieprz.

Przygotować sos, posiekaną cebulę, podsmażyć na rozgrzanym maśle, zalać octem i 1/4 szklanki wody. Mąkę rozprowadzić zimną wodą, wlać do cebuli, zagotować. Wymieszać z ketchupem, doprawić solą, pieprzem i curry. Kielbaski naciąć wzdłuż, ułożyć na grillu i piec około 10 minut. Podawać z sosem.

SMACZNEGO

Sentencja tygodnia

Granica między Królestwem dobra a Królestwem zła przechodzi przez moje serce.

św. Franciszek Salezy

atlantic

FRANCUSKA TECHNIKA GRZEWCZA

OGRZEWANIE • CIEPŁA WODA • WENTYLACJA

OFERUJE KOMFORTOWE

- ★ KOTŁY GRZEWCZE **Guillot** (do domków w komplecie)
- ★ PODGRZEWACZE WODY o poj. od 10 do 500 l, 5 lat gwarancji
- ★ KONWEKTORY ELEKTRONICZNE Z PROGRAMATOREM TYGODNIOWYM

INFORMACJI UDZIELA I KATALOGI WYSYŁA
IMPULS NIGA, KLASZTORNA 2, tel. 643-12-64
643-53-24

fax 643-75-22,

a fachowej informacji handlowo-technicznej udziela przedstawiciel, tel. 0602 522 185.

ZAPRASZAMY RÓWNIEŻ DO NASZEGO SKLEPU, ul. Klasztor-na 2, po najtańsze urządzenia pomiarowe, grzejniki c.o., armaturę, hydraulikę, instalacje i na stoisko stałe wystawy budowlanej, ul. Klimeckiego 14.

ŚWIAT DZIECKA

wózki dziecięce

obuwie

wyprawki niemowlęce

odzież do 164cm

odżywki

N.H. Os. Zgody 7 ☎ 644-24-50
zapraszamy pon. - piąt. 11.00 - 19.00
sob. 10.00 - 14.00

stoisko firmowe VOX - meble dziecięce i młodzieżowe



Wielka promocja komputerów !!!

COMPUTERS
SOFTMAN
31-946 Kraków, os. Teatralne 9a
e-mail: soft@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

Kupon rabatowy
Szczegóły
na stronie
ogłoszeniowej

ROWERY górskie i rehabilitacyjne,
ŁYŻWOROLKI, KOSIARKI
PELERYNY I KURTKI PRZECIWDZESZCZOWE
F.H. JASTA, Bazar „TOMEX”
paw. 657 przy wyjściu od strony os. Niepodległości
tel. 425-76-66, w. 102